



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 511

Formansins merki:

## GERÐABÓK

**Dato:** 27. maí 2021  
**Stað:** Býráðssalurin  
**Málsnr:** 136/21-160/21

**Kl. 17:00**

### FUNDARLEIÐARI:

Annfinn Brekkstein

### VIÐ LUTTØKU AV:

Tróndur Sigurðsson  
Kári Johansen  
Kristianna Winther Poulsen  
Súna Mørk  
Björg Dam  
Elsa Berg  
Jákup Dam  
Gunvør Balle  
Annika Olsen  
Birgir Nielsen  
Súsanna Olsen  
Høgni Joensen

### LUTTÓKU EISINI:

Eyðna Justinussen  
Eyðfríð Jacobsen  
Jóan Petur Hentze  
Bogi Jacobsen  
Barbara Vang

### SKRIVARI:

Bjergfríð Ludvig

### LUTTÓKU IKKI:

Heðin Mortensen  
Ruth Vang

### PROTOKOLLFØRARI:

Magnus Dam



| Innihaldsvirlit   | Síða |
|---|------|
| <b>Til viðgerðar</b>  |      |
| <a href="#">136/21</a> 21/02215-1 Heðin Mortensen bert frá at mæta á býráðsfundi 27. mai 2021   | 514  |
| <a href="#">137/21</a> 21/02157-1 Ruth Vang bert frá á mæta á býráðsfundi 27. mai 2021  | 515  |
| <a href="#">138/21</a> 21/00012-1 Mál beind í nevndir 2021  | 516  |
| <a href="#">139/21</a> 17/03314-1 Fjósið í Homrum í Kollafirði  | 518  |
| <a href="#">140/21</a> 21/01780-1 Nevndarlimur til Visit Tórshavn 2021  | 522  |
| <a href="#">141/21</a> 17/01361-1 Listaverkstøð í Finsen  | 524  |
| <a href="#">142/21</a> 17/01362-1 Virknishøll í Finsen  | 538  |
| <a href="#">143/21</a> 21/01793-1 Svímjihøllin í Gundadali: Dagføring av gjøldum  | 549  |
| <a href="#">144/21</a> 21/00922-1 Høllir til kommunulæknaviðtalur   | 551  |
| <a href="#">145/21</a> 21/01810-1 Brennistøðin, høll til skiljing, endurnýtslu, knúsing o.a   | 556  |
| <a href="#">146/21</a> 20/00199-3 Umsókn um broyting av byggisamtykt og prinsipielt byggiloyvi til KOKS                                     | 560  |
| <a href="#">147/21</a> 21/01433-1 Broyting av serstøku byggisamtyktini fyri Dalavegin (Lagatrøð)  | 567  |
| <a href="#">148/21</a> 21/01539-1 Broyting av almennu byggisamtyktini við Miðhorn, matr. nr. 1160a, Tórshavn                                | 569  |
| <a href="#">149/21</a> 20/04650-3 Áheitan um at broyta byggisamtyktina fyri matr. nr. 1175i, Tórshavn                                       | 571  |
| <a href="#">150/21</a> 20/01571-1 Vegur út á Glyvursnes   | 576  |
| <a href="#">151/21</a> 21/01680-5 Hosufóðring av kloakkum   | 579  |
| <a href="#">152/21</a> 21/01688-1 Liðuggerð av útstykking í Nólsoy  | 581  |
| <a href="#">153/21</a> 21/00911-1 Orkuætlan fyri bygningar 2021   | 583  |
| <a href="#">154/21</a> 21/02136-1 Broyting í pkt 7 d í reglugerð fyri viðgerð av umsókn og útlutan av fastari ogn til egnan privatan bústað | 585  |
| <a href="#">155/21</a> 21/01844-1 Ársroknskapur fyri Tórshavnar kommunu 2020  | 587  |
| <a href="#">156/21</a> 21/01845-1 Framflytingar fyri roknskaparárið 2020  | 589  |
| <a href="#">157/21</a> 21/00010-1 Góðkenning av mánaðarroknskapinum 2021  | 592  |
| <a href="#">158/21</a> 21/00008-1 Kunning/fráboðanir í 2021 til býráðið   | 594  |
| <a href="#">159/21</a> 21/02141-1 Umskipan á havnini á Oyrareingjum   | 595  |



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 513

Formansins merki:

|                        |            |  |     |
|------------------------|------------|--|-----|
| <a href="#">160/21</a> | 19/04413-1 | Fótbóltsvøllirnir í Tórshavnar kommunu: Støðan og framtíðar løgutørvur | 597 |
| <a href="#">161/21</a> | 14/00218-2 | Umbygging Býarbókasavnið heildarætlan                                  | 613 |



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 514

Formansins merki:

Til viðgerðar

## **136/21 Heðin Mortensen bert frá at mæta á býráðsfundi 27. mai 2021**

| Viðgjørt av    | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|----------------|-------------|--------|------------|
| 1 Býráðsfundur | 27.05.2021  | 136/21 | 21/02215-1 |

### **Málslýsing**

Heðin Mortensen hevur boðað frá, at honum berst frá at mæta til býráðsfundin.

Sambært § 18, stk. 3, í kommunulógini ger býráðið av, at treytirnar fyri innkallan av trivalda tiltakslimi, ið er Høgni Joensen, eru loknar.

**Býráðsfundur 27. mai 2021:** Høgni Joensen tók sæti.



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 515

Formansins merki:

## **137/21 Ruth Vang bert frá á mæta á býráðsfundi 27. maí 2021**

| Viðgjört av    | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|----------------|-------------|--------|------------|
| 1 Býráðsfundur | 27.05.2021  | 137/21 | 21/02157-1 |

### **Málslýsing:**

Ruth Vang hevur boðað frá, at henni berst frá at mæta til býráðsfundin.

Sambært § 18, stk. 3, í kommunulógini ger býráðið av, at treytirnar fyri innkallan av tiltakslimi, ið er Súsanna Olsen, eru loknar.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Súsanna Olsen tók sæti.



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 516

Formansins merki:

## **138/21 Mál beind í nevndir 2021**

| Viðgjört av    | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|----------------|-------------|--------|------------|
| 1 Býráðsfundur | 28.01.2021  | 38/21  | 21/00012-1 |
| 2 Býráðsfundur | 25.02.2021  | 48/21  | 21/00012-1 |
| 3 Býráðsfundur | 25.03.2021  | 74/21  | 21/00012-1 |
| 4 Býráðsfundur | 27.05.2021  | 138/21 | 21/00012-1 |

**Upprunin til málið:**

**Lýsing av málinum – samandráttur**

**Lógir, ásetingar o.a.**

**Upplýsingar frá umsitingini**

**Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið**

**Møgulig frávik/lættar frá ásetingum**

**Umhvørvisárin**

**Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**

**Skjøl**

**Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)**

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

**Fíggjarligar avleiðingar:** Ja  Nei

**Tilmæli:**



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 517

Formansins merki:

**Býráðsfundur 28. janúar 2021:** Einmælt samtykt.

**Býráðsfundur 25. febrúar 2021:** Einmælt samtykt.

**Býráðsfundur 25. mars 2021:** Einmælt samtykt.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.



## **139/21 Fjósið í Homrum í Kollafirði**

| Viðgjört av                     | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Kollafjarðarnevndin           | 16.10.2017  | 6/17   | 17/03314-1 |
| 2 Byggi- og býarskipanarnevndin | 08.11.2017  | 212/17 | 17/03314-1 |
| 3 Kollafjarðarnevndin           | 13.11.2017  | 8/17   | 17/03314-1 |
| 4 Byggi- og býarskipanarnevndin | 29.11.2017  | 227/17 | 17/03314-1 |
| 5 Býráðsfundur                  | 14.12.2017  | 304/17 | 17/03314-1 |
| 6 Byggi- og býarskipanarnevndin | 07.02.2018  | 18/18  | 17/03314-1 |
| 7 Tekniska nevnd                | 06.03.2018  | 13/18  | 17/03314-1 |
| 8 Fíggjarnevndin                | 14.03.2018  | 82/18  | 17/03314-1 |
| 9 Býráðsfundur                  | 22.03.2018  | 61/18  | 17/03314-1 |
| 10 Kollafjarðarnevndin          | 05.04.2018  | 2/18   | 17/03314-1 |
| 11 Fíggjarnevndin               | 19.05.2021  | 104/21 | 17/03314-1 |
| 12 Býráðsfundur                 | 27.05.2021  | 139/21 | 17/03314-1 |

### **Málslýsing:**

Í sambandi við, at kommunan keypti Hamrabø í Kollafirði, matrikul 911, keypti kommunan eisini fjósið og lendið kring tað. Talan er um útsynningspartin av matriklinum, ið liggur uppá gamla bygðavegnum í Homrum.

Umsitingin hevur umrøtt, hvat økið og fjósið kann brúkast til. Mett verður ikki, at kommunan hevur brúk fyri ognini. Av tí at fjósið ikki er eitt prýði fyri økið verður mælt til, at fjósið verður tikið niður og lendið brúkt til bústaðarendamál, vísandi til stóra eftirspurningin eftir bústøðum í Kollafirði.

Av tí at økið er rættiliga lítið og atkomuvegur til granna ognir er á økinum, eru ávísar avbjóðingar í mun til at skipa økið.

### **Tilmæli:**

Kommunustjórin og leiðarin á lögdeildini mæla til, at fjósið verður tikið niður og at leggja málið um skipan av økinum fyri Byggi- og býarskipanarnevndina.

**Kollafjarðarnevndin 16. oktober 2017:** Staðbundna nevndin ynskir at fjósið verður tikið niður og eitt framtíðarynski er at eitt eldrasambýli verður bygt har.

### **Ískoyti:**

Býarskipanardeildin hevur viðgjørt økið, sum fjósið stendur á, í einum býarskipanarligum sjónarmiði í sambandi við ynskið um at brúka lendið til bústaðarendamál.

Økið er fríøki í sambandi við útstykingina á Hamrabøi, og skal serstaka byggisamtyktin broytast, um økið, sum fjósið stendur á, skal frámatrikulerast. Og tískil skal útstykingin leggjast fyri nevnd aftur. Umsitingin skal kanna, um útstykingin tolir at missa fríøkið, sum fjósið stendur á.

Á økinum liggja servituttir, sum er atkomuvegur hjá grannaognum.

Matr. nr. 95, 96 og 99 eiga atgongd til og uttanum húsini (sí skjal Avrit úr tingbók 17/03314-4).

Matr. nr. 99 liggur norðanfyri útstykingina á Hamrabøi.

Matr. nr. 91k, sum liggur fyri endan á atkomuvegnum, er ikki nevnt í skeytinum. Koyrirættur og vegatkoma skulu tí endurskoðast, soleiðis at øll kunnu eiga rætt til vegin.

### **Skjøl:**





Avrit úr tingbók 17/03314-4

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og virkandi býararkitekturin mæla til, at umsitingin arbeiðir víðari við málinum í sambandi við at umskipa økið við atlit til matrikulering, vegaatkomu, broyting av byggisamtykt o.ø. til næstkomandi fund.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 08. november 2017:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Helena D. á Neystabø luttók ikki í viðgerðini av málinum.

**Kollafjarðarnevndin 13. november 2017:** Staðbundna nevndin tekur undir við at stykkið verður selt í fríari sølu og at fjósið verður tikið niður.

**Ískoyti:**

Áhugi er at keypa økið, sum fjósið stendur á og at byggja sethús á økinum. Áðrenn sølan kann fremjast, skal fjósaøkið fevnast av umráðisparti A1 í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu, sum bústaðarøki.

Kommunan sendir umsókn inn til Umhvørvisstovuna, har víst verður á at ætlaða broytingin er í samsvar við byggisamtykt, at byggiloyvi er ella verður givið, friðingarviðurskifti um neyðugt og atkomuviðurskifti.

Torført er hjá Umhvørvisstovuni at siga okkum, hvussu leingi viðgerðin frá teimum kann taka. Avgreiðsla kann taka frá 1-2 mánaðir til 6 mánaðir ella meir. Alt eftir um talan er um tunga viðgerð ella skjóta avgreiðslu.

Fríøkið í dag fevnir um ein veg, asphalt og atkomu til bygningarnar, og eingin dāmur av einum fríøki er á økinum. Býarskipanarlíga liggur hetta økið ikki sum ein partur av útstykkingini, tískil sýnast ongar avbjóðingar at taka økið, sum fjósið stendur á, úr serstøku byggisamtyktini fyri Hamrabø.

Økið, ið fjósið stendur á, er umleið 1.058 m<sup>2</sup>, og verður samlaða víddin av útstykkingini á Hamrabøi eftir broyting umleið 20.904 m<sup>2</sup>.

Útstykkingin á Hamrabøi tolir at missa fríøki, sum fjósið stendur á. Samlaða víddin er 21.962 m<sup>2</sup>, grundstykki og vegur fylla umleið 14.800 m<sup>2</sup>. Umleið 7.600 m<sup>2</sup> er restøki og er tað væl meir enn 10% av samlaðu víddini.

Sambært almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu, Kap III, § 1, stk. 7:

*Umframt øki til vegir, parkering, reinsiverk o.l. skal Hóskandi øki upp á minst 10% av samlaðu víddini verða lagt til felagsøki herundir spælipláss, fríøkir v.m.*

Kortskjalið til serstøku byggisamtyktini verður broytt til ikki at fevna um fjósið, soleiðis at almenna byggisamtyktin A1 verður galdandi fyri økið, og arbeiðir umsitingin víðari við at skipa økið býarskipanarlíga og leggja fram uppskot til ætlaðu matrikulering, atkomuviðurskifti, leiðingar og parkering.

Á økinum eru vegaatkoma og servituttir, ið hædd má takast fyri. Rætt er at umskipa økið soleiðis, at allir ognir á økinum fáa rætt til atkomuvegin.

**Skjøl:**

Serstøk byggisamtykt fyri útstykking á Hamrabøi (áðrenn) (17/03314-2)

Serstøk byggisamtykt fyri útstykking á Hamrabøi (Eftir broyting) (17/03314-2)

**Tilmæli:**

Virkandi býararkitekturin mælir til at góðkenna uppskotið um broyting av serstøku byggisamtyktini fyri Hamrabø til frama fyri bústaðarbygging á økinum, sum fjósið stendur á, at umsitingin arbeiðir víðari við at



viðgera økið býarskipanarlíga, matrikulering, atkomuviðurskiftum, parkering, leiðingar á økinum og at beina málið í býráðið.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 29. november 2017:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Býráðsfundur 14. desember 2017:** Einmælt samtykt.

#### Ískoyti:

Á býráðsfundi 14. desember varð samtykt at økið, sum fjósið stendur á, varð tikið úr serstøku byggisamtyktini fyri Hamrabø í Kollafirði.

Umsitingin hevur viðgjørt økið í sambandi við at menna økið til bústað. Økið, har fjósið stendur, er uml. 600 m<sup>2</sup> og kann býast í tvey grundstykki, um ein møguligur keypari ynskir tað. Í løtuni fyliggur eingin ítøkilig verkætlan til útstykkning.

Um økið verður skipað til bygging, uttan at ein ítøkilig verkætlan fyliggur, kunnu avbjóðingar stinga seg upp, m.a. at matrikulstovan kann krevja atlit, ið vanligar verða sett til bygging.

Í løtuni er óvist hvør keyparin er, og hvat virksema kemur at vera á økinum. Er talan um eitt grundstykki, at býta í tvey grundstykki, heim til eldri ella annað, so hevur hetta ein leiklut í skipanini av vegi og parkering.

Sum kjortskjalið *Skipan av økinum (17/03314-2)* sýnir, so er verandi atkomuvegur longdur við uml. 8-9 m, sum gevur eiganum av matr. nr 91k, atkomu til sítt økið. Gerð av vegi, sum er við hornið inn til matr. nr. 91k, kann fíggjast av søluni og verður mett at kosta uml. kr. 30.000. Minsta breidd av innkomuvegnum er 5 metrar og verður mælt til, at vegurin skal í minsta lagi varðveita 5 metrar breidd.

Kloakkviðurskiftini eru ein avbjóðing við vegin í Homrum, ið eru heldur ókend í løtuni, tí ongar skipaðar leiðingar eru á staðnum. Í løtuni er eingin kloakk á økinum, har fjósið er, og rennur kloakkvatn frá húsunum í veitina niðanfyrir bygdavegin. Staðið er skitið av tí sama og trívist mong rotta. Tað er als ikki ráðiligt at lata leiðingar renna í eina veit, sum geva ringan lukt á økinum, har tað somuleiðis er gott hjá rottu at vera. Útstykkningin í Homrum er bundin í skipaða kloakk við kirkjugarðin.

Dagförd kloakkskipan er gjörd til kirkjugarðin vestanfyrir í Kollafirði. Sambært góðkendari spillivatnsætlan hjá Tórshavnar kommunu, var ætlanin at fara undir arbeiðið at savna kloakkirnar Við Sjógv í Kollafirði í skipaða leiðing. Talan var um at skipa kloakkleiðingina frá Botnavegnum, Við Sjógv, Bøgøtu og Steinsgøtu og leiða tær út á streymasjógv (mál nr. 14/01989). Sí kortskjal *Projekttuppskot (17/03314)*.

Næsta stigið eigur at verða frá kirkjugarðinum og longur eystureftir framvið fjósinum (í Homrum). Har dagfördur leiðingarnar enda og til økið, sum fjósið stendur á, er umleið 280 metrar. Ein avbjóðing kann vera vegurin, ið er sera viðkvæmur, tí mett verður at hann liggur á mold.

Vísast kann til kunngerðina um spillivatn:

§ 8. *Spillivatn skal ikki leiðast út í lækir, áir, veitir, vøtn, strond, fjøru o.tíl.*

Stk. 2. *Einans vatn, ið kann metast sum regnavatn, kann leiðast út í áir, veitir, fjøru o.tíl.*

Stk. 3. *Spillivatn skal leiðast burtur í afturlatnum spillivatnsskipanum.*

#### Skjøl:

Skipan av økinum (17/03314-2)

Projekttuppskot – leiðingar (17/03314-2)

#### Tilmæli:

Virkandi býararkitekturin mælir til at frámatrikulera økið sambært kortskjali *Skipan av økinum*, fyri síðani at selja økið til bústaðarøki, har fjósið er staðsett og at beina málið í teknisku nevnd og fíggjarnevndina.

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 521     |
|   | Formansins merki: |

**Byggi- og býarskipanarnevndin 07. febrúar 2018:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Tilmæli:**

Býarverkfrøðingurinn mælir til at kloakleiðingarnar til økið verða dagfördar samstundis sum økið verður útbyggt og at hetta verður fíggað av söluni.

**Tekniska nevnd 06. mars 2018:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggarnevndin 14. mars 2018:** Samtykt at mæla býráðnum til at selja økið, tá ið kloakviðurskiftini eru dagförd.

**Býráðsfundur 22. mars 2018:** Einmælt samtykt.

Bergun Kass luttók ikki í viðgerðini av málinum.

**Kollafjarðarnevndin 05. apríl 2018:** Kunnað varð um málið.

**Ískoyti.**

Í mars 2021, heitti kommunan á Meklara um at lýsa grundstykkið til sølu. Innkom eitt boð áljóðandi tkr. 295, og kom onki mótboð innan freist.

Bústaðar lýsing 21/01327-2.

Í sölulýsingini framgekk, at móguleiki er eftir serloyvi frá byggivaldinum at byggja tvíhús á stykkið. Leiðarin í byggi- og umhvørvisdeildini hevur viðmerkt, at vísandi til atkomuviðurskifti til grundstykkið, atkomuna til matrikkulin omanfyri ( matr.nr. 91 k ) og lendisviðurskiftini, metir hann, at byggideildin fer ikki at viðmæla bygging av dupulthúsum á stykkinum.

Keyparin hevur boðað meklara frá, at hann ikki hevur ætlanir um at byggja dupulthús á stykkinum, og er avtalað við keypara, at kommunan tinglýsir ein servitutt á grundstykkið um, at tað er ikki loyvt at byggja dupulthús á grundstykkinum.

**Tilmæli:**

Kommunustjórin og leiðarin á stjórnarskrivstovuni mæla býráðnum til umvegis fíggarnevndina, at selja grundstykkið fyri innkomið boð áljóðandi kr. 295.000,00

**Fíggarnevndin 19. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.



## **140/21 Nevndarlimur til Visit Tórshavn 2021**

| Viðgjørt av    | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|----------------|-------------|--------|------------|
| 1 Býráðsfundur | 27.05.2021  | 140/21 | 21/01780-1 |

### **Upprunin til málið**

Nevndarlimur Theresa Turiðardóttir Kreutzmann + tiltakslimur Rúna Erlandsdóttir, standa fyrri vali. Býráðið skal velja tí sambært viðtøkunum velja ein lim og ein varalim í nevdina. Felagið Tórshavn (Visit Tórshavn) hevur havt aðalfund tann 15. mai 2021.

### **Lýsing av málinum**

Býráðið skal velja ein nevndarlim og ein tiltakslim í 2021

Í viðtøkunum stendur millum annað um nevdina:

“ Nevndin telur 5 limir, sum sita fyrri 2 ár í senn. Annaðhvørt ár standa 2 nevndarlimir fyrri vali, og annaðhvørt ár standa 3 limir fyrri vali. 2 nevndarlimir verða valdir beinleiðis av Tórshavnar kommunu og 3 verða valdir av Felagnum Tórshavn á aðalfundi.

Teir 2 nevndarlimirnir, ið Tórshavnar kommuna velur, og 2 av nevndarlimunum, ið Felagið Tórshavn velur, skulu vera persónar, sum eru leiðarar ella stjórar innan ferðavinnu, handilsvinnu, matstovuvinnu og móguliga aðra vinnu, sum hevur ein viðkomandi leiklut í ferðavinnu høpi. 3. nevndarlimurin, sum Felagið Tórshavn velur, umboðar Felagið Tórshavn, og kann verða valdur millum limir felagsins ella umboðandi almennan ella privatan stovn, savn, mentanarlív ella líknandi.

Nevndarlimir kunnu ikki vera býráðslimir.

Nevndarlimir kunnu verða valdir aftur.

Fyrri hvønn nevndarlim verður tiltakslimur valdur.

Nevndin skipar seg sjálva við formanni og næstformanni. Nevndin er viðtøkufør, tá í minsta lagi 3 limir eru á fundi, harav ein skal vera formaðurin harav annar skal verða valdur av Tórshavnar kommunu, og 3 nevndar limir verða valdir fyrri 2 ár ”.

Kommunan valdi í 2018 nevndarlimir eftir lutfalsvali. Limirnir, sum standa fyrri valið, blivu valdir av andstøðuni í 2019, og samgongan valdi lim og varalim í 2020. Síðani hevur val verið og nýggj samgonga er komin til. Mett verður tí, at samgongan skal velja nevndarlim og tiltakslim 2021.

Hesir persónar sita í nevdini í dag:

Herleif Hammer, Tjóðsavnið  
John Mikkelsen, Gist&Vist  
Theresa Turiðardóttir Kreutzmann, Commit  
Sóley Heradóttir Hammer, Hugskotið  
Henny á Líknargøtu, Smyril-Line  
Junie Hansen/vegna ferðavinnuna, Smyril-Line  
Eirik Suni Danielsen, (arbeiddi á Gjáargarði)



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 523

Formansins merki:

Rúna Erlandsdóttir, AtlanticAirways  
Helgi Michelsen, Tjóðsavnið  
Eyðna av Fløtum, Gist&Vist

Lógir, ásetingar o.a.

Upplýsingar frá umsitingini

Onnur mál sum kunnu hava týdning fyri málið

Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

Skjøl

Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

Tilmæli:

Kommunustjórin mælir Býráðnum til at velja 1 nevndarlim og 1 tiltakslim í nevndina fyri Visit Tórshavn.

**Býráðsfundur 27. mai 2021:** Teresu T. Kreutzmann vald sum nevndarlimur og Rúna Erlandsdóttir sum tiltakslimur.



## 141/21 Listaverkstöð í Finsen

| Viðgjört av         | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Mentamálanevndin  | 03.05.2017  | 106/17 | 17/01361-1 |
| 2 Mentamálanevndin  | 15.06.2017  | 173/17 | 17/01361-1 |
| 3 Mentamálanevndin  | 08.11.2017  | 279/17 | 17/01361-1 |
| 4 Mentamálanevndin  | 29.11.2017  | 324/17 | 17/01361-1 |
| 5 Fíggjarnevndin    | 06.12.2017  | 294/17 | 17/01361-1 |
| 6 Mentamálanevndin  | 10.01.2018  | 6/18   | 17/01361-1 |
| 7 Mentamálanevndin  | 06.02.2018  | 53/18  | 17/01361-1 |
| 8 Mentamálanevndin  | 07.03.2018  | 107/18 | 17/01361-1 |
| 9 Fíggjarnevndin    | 14.03.2018  | 69/18  | 17/01361-1 |
| 10 Mentamálanevndin | 11.04.2018  | 146/18 | 17/01361-1 |
| 11 Mentamálanevndin | 23.04.2018  | 152/18 | 17/01361-1 |
| 12 Fíggjarnevndin   | 18.05.2018  | 137/18 | 17/01361-1 |
| 13 Býráðsfundur     | 24.05.2018  | 120/18 | 17/01361-1 |
| 14 Býráðsfundur     | 20.06.2018  | 164/18 | 17/01361-1 |
| 15 Mentamálanevndin | 18.06.2018  | 234/18 | 17/01361-1 |
| 16 Fíggjarnevndin   | 20.06.2018  | 213/18 | 17/01361-1 |
| 17 Mentamálanevndin | 16.01.2019  | 4/19   | 17/01361-1 |
| 18 Mentamálanevndin | 13.02.2019  | 39/19  | 17/01361-1 |
| 19 Mentamálanevndin | 13.03.2019  | 94/19  | 17/01361-1 |
| 20 Mentamálanevndin | 03.04.2019  | 118/19 | 17/01361-1 |
| 21 Mentamálanevndin | 17.06.2019  | 208/19 | 17/01361-1 |
| 22 Fíggjarnevndin   | 20.06.2019  | 191/19 | 17/01361-1 |
| 23 Býráðsfundur     | 20.06.2019  | 139/19 | 17/01361-1 |
| 24 Mentamálanevndin | 27.11.2019  | 319/19 | 17/01361-1 |
| 25 Mentamálanevndin | 11.03.2020  | 69/20  | 17/01361-1 |
| 26 Mentamálanevndin | 15.04.2020  | 116/20 | 17/01361-1 |
| 27 Fíggjarnevndin   | 22.04.2020  | 99/20  | 17/01361-1 |
| 28 Býráðsfundur     | 24.09.2020  | 209/20 | 17/01361-1 |
| 29 Mentamálanevndin | 19.10.2020  | 284/20 | 17/01361-1 |
| 30 Mentamálanevndin | 26.10.2020  | 292/20 | 17/01361-1 |
| 31 Býráðsfundur     | 26.11.2020  | 273/20 | 17/01361-1 |
| 32 Mentamálanevndin | 12.05.2021  | 127/21 | 17/01361-1 |
| 33 Fíggjarnevndin   | 19.05.2021  | 108/21 | 17/01361-1 |
| 34 Býráðsfundur     | 27.05.2021  | 141/21 | 17/01361-1 |

### Málslýsing:

Í samgonguskjalinum hjá sitandi samgöngu er m.a. orðað viðv. skapandi list:

### "Skapandi list, mentan og siðsaga í kommununi

Ílögur í mentan og list, eru ílögur í okkara egna samleika. At kenna og vera partur av søguni, er ein virðismikil førningur og tí eiga søvn at verða sjónligir partar av hovuðsstaðnum.



...  
Listahús eigur at útvegast, har listafólk í kveikjandi umhvørvi kunnu fáa frið at skapa. “

### Myndlistaverkstað í Finsen

Slíkt verkstað kundi verið hugsað í ovaru høllini í Finsen (fyrrv. fimleikahallunum í fyrrv. kommunuskúlanum). (sí hjálagdar myndir og tekning).

Høllin er partur av høvuðsumvælingin av Finsen til lestrarbústaðir hvat viðvíkur útveggum, vindeygum og taki, men er annars ogn hjá kommununi. Høllin fer at fáa hita frá Finsen.

Ynski er hjá myndlistafólki um at fáa betri móguleikar fyri verkstøðum. Ein fyrimynd er t.d. listaverkstað í Tróndheimi. Sí [www.lkv.no](http://www.lkv.no)

Høllin kundi verið avsett til verkstað hjá myndlistafólki og umsitin av myndlistafelagnum sbtr. nærri avtalu við kommununa viðv. upptøku, skipan, gjaldi v.m. Hugsanin er at rindast skal leiga fyri hølini og at tey so vítt til ber hvíla í sær sjálvum fígjarliga.

Tað er hugsandi at har kundi verið einir 10-12 básar til listafólk.

Samskift hevur verið við teknisku fyrisiting/Húsaumsitingina um standin av høllini v.m. Ætlanin er at halda fram við greiningunum og fáa endaliga avkláring í maí 2017. Hugsanin er at minimalt skal gerast við hølini.

Ætlandi verður farið í samskifti við felagið hjá Myndlistafólki at gera uppskot til avtalu um, hvussu virksemini kann skipast har.

Á fundinum kemur umsitingin at greiða nærri frá fyribils metingum viðv. uppstartskostnaðum og rakstri av hølunum, umframt tíðarætlan.

Henda verkætlan vil innibera at verkætlanin um innandura spæliland í hallunum í Finsen (mál 16/02253) verður slept í hesum umfari.

Býarskipanardeildin vísir á, at í heildarætlanini fyri Finsen hevur málið verið at ymisku hølini, sum eru afturat sjálvum lestrarbústøðunum skulu vera útatvend og bjóða býnum og borgarum inn o.s.fr. Ovara høllin er serstøk m.a. við góðum ljósi og útsýni til garðin í Finsen. Ein vandi við at gera myndlistaverkstað er, at virksemini verður ov innatvent og ikki uppnær endamálinum m.a. um at fáa lív í umhvørvi kring Finsen.

Tí er neyðugt, um avgjørt verður at fara víðari við hesi verkætlan, at umsitingin í dialoginum við listafólkini fær greinað, hvørt virksemini kann skipast soleiðis, at tað kann innganga í visjónina um útatvent virksemini, sjónliggera list, framsýningar o.a.

Hartil er hóskandi at verkætlanin verður gjørt tíðaravmarkað og eftirmett t.d. innan 1 ár.

### Grafiska listaverkstaðið í Finsen (listgráfo)

Er longu lutvíst staðsett og íverksett í hæddini undir auluni. Er ætlað til verkstað hjá listafólki innan grafikk (sí mynd og tekning). Hølini tilhoyra Bústaðir, men eru ætlaði til mentanarligt endamál, har tað verður rindað fyri rakstur og bygningsviðlíkahald, men ikki beinleiðis leiga.

Ætlanin er at gera avtalu við felagið fyri listagrafíkarar. Hugsanin er áhugaði søkja um upptøku til at brúka hølini hjá felagnum sbtr. upptøkureglugerð sbtr. avtalu við kommununa um upptøku, skipan og gjald. Hugsanin er at rindast skal fyri hølini.

Samskift hevur verið við teknisku fyrisiting/Húsaumsitingina um standin av hølunum v.m. Ætlanin er at halda fram við greiningunum og fáa endaliga avkláring í maí 2017. Áðrenn verkætlan kann fremjast er neyðugt at endalig avtala kemur við Bústaðir um bygningsviðlíkahald o.a.

Á fundinum kemur umsitingin at greiða nærri frá fyribils metingum viðv. uppstartskostnaðum og rakstri av



hølundum, umframt tíðarætlan.

Eins og fyri møguliga myndlistaverkstaðið, er hóskandi at skipa verkætlanina sum eina tíðaravmarkaða roynd og við eftirmeting.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálaneyndini til:

- a) at viðgera um farast skal víðari við fyrireiking av verkætlan um listagrafiskan verkstað og herundir samráðingar við avvarðandi felag um treytir v.m. fyri virkseminum
- b) at viðgera um farast skal víðari við fyrireiking av verkætlan um myndlistaverkstað og herundir samráðingar við avvarðandi felag um treytir v.m. fyri virkseminum.

**Mentamálaneyndin 3. mai 2017:** Samtykt at taka undir við tilmælinum a og b.

### Ískoyti:

Umsitingin hevur verið á fundi við umboð fyri Føroysk myndlistafólk og ListGraFo. Hesi hava latið inn uppskot/frágreiðing um, hvussu tey kundu hugsað sær at virka í hølundum í Finsen. Sí hjáløgdu skjøl.

Ein avbjóðing, sum serliga tykist gera seg galdandi fyri listgrafiska verkstaðin, er húsaleigan. Enn er ikki endaliga greitt, hvør fermetrakostnaðurin verður fyri raksturin av í listgrafisku hølundum og myndlistaverkstaðnum, men fyri tað fyrra helst nakrar túsund kr. um mánaðin og tað seinna nakað hægri.

Í tí sambandi hevur samband eisini verið við Tórshavnar Kvøldskúla um til ber at kombinera skeiðvirksemi hjá skúlanum við virkseimið hjá listgrafiska felagnum. Skúlin er sum útgangsstøði jalgur um hetta, og letur tað upp fyri virkseimi, ið kann vera ymiskar tíðir á degnum gjøgnum alla vikuna.

### Tilmæli:





Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at umrøða málið við atliti til, at umsitingin kemur við endaligum tilmæli til fundin í september.

**Mentamálanevndin 15. juni 2017:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

#### **Ískoyti 8. november 2017:**

Viðv. listgrafiska verkstaðnum

Samskipti hevur verið við felagið Listgrafo og Kvøldskúlan um móguleikarnar. Felagið ynskir at hava hølini burturav og sigur seg vera til reiðar at rinda fyri kostnaðin av hølunum. Endaligi kostnaðurin er treytaður av brúksavtaluni millum Bústaðir og kommununa. Hesin kemur til viðgerðar í fíggjarnevndini 15. november 2017. Hølini vera ætlandi tøk seinni í november. Ávíst ivamál er um tørv á útsúgving til arbeiðið við vandamiklum løgi. Hetta er ikki kostnaðarmett.

Fyrivarni hjá umsitingini fyri hesi loysnini er mest um nýtslan av hesum serstaka høli verður nóg nógvt til at felagið burturav skal hava tey.

Viðv. Myndlistaverkstaðnum

Samskipti hevur verið við Føroysk myndlistafólk um móguleikarnar. Umrøtt hevur verið antin at skipa tað sum verkstøð fyri tey sum eru at rokna sum yrkislistafólk. Hin móguleikin er at skipa virksema meiri sum ein verkstað fyri yngri listafólk, ið ikki eru at rokna sum yrkislistafólk ella eina samanseting av báðum. Um fyrra loysnin verður valt metir umsitingin at tað er best um felagið sjálvt gerð avtalu við kommununa um virksema og tekur sær av umsitingini av hølunum, upptøku v.m. Sum er eru hølini ikki klár at taka í nýtslu. Ymiskar ábøtur eru neyðugar. Herundir serliga viðv. brunaviðurskiptum, umframt aðrar ábøtur innan HVS, el v.m. Mett verður hóskaði at fáa ráðgeva at gera eina lýsing av viðurskiptunum. Umsitingin greiðir nærri frá hesum á fundinum.

#### **Tilmæli**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at umrøða málið við atliti til at umsitingin kemur við tilmæli til komandi fund.

**Mentamálanevndin 08. november 2017:** Umrøtt.

#### **Ískoyti**

##### **Viðv. Listgrafiska verkstaðnum**

Samráðingarnar við Bústaðir um brúksavtalu fyri Listatornið í Finsen eru lidnar og kemur málið ætlandi fyri í fíggjarnevndini í desember. Í rundum tølum fevnir fyrrv. Evningsstovan, um umleið 1/3 av fermetrunum í Listatorninum og skal felagið tá rinda umleið 5.000 kr. / mánaðin íroknað el&hita fyri hølini.

Samstundis verður mettt, at tað hevði verið ynskilig, um listgrafiska undirvísingin hjá Kvøldskúlanum var í somu hølum. Umsitingin og Kvøldskúlin meta at tað hevði verið ein fyrimunur og hevði kunna økt um nýtslustigið, umframt at Kvøldskúlin so kann nýta verandi listgrafiska hølið til onnur undirvísingarendamál. Eisini verður mettt, at ein mógulig avtala eigur at vera tíðaravmarkað t.d. til 2 ár ella at hava móguleika fyri uppsøgn við rímiligum skotbráði.

#### **Tilmæli**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at taka støðu til og gera tilmæli til fíggjarnevndina um:

- hvørt Listgrafo skal fáa í boði leigusáttmála
- hvørt Listgrafo og listgrafiska virksema hjá Kvøldskúlanum eigur at vera í felag í hølunum



**Mentamálanevndin 29. november 2017:** Samtykt at taka undir við loysn b og beina málið í fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 06. desember 2017:** Samtykt at taka undir við mentamálanevndini.

**Ískoyti:**

Umsitingin hevur saman við ráðgeva fyrireikað arbeiðsætlan og kostnaðarætlan fyri Myndlistaverkstaðið í Finsin. Sí hjálagn kostnaðarmeting v.m. Talan er um metingar, ið skulu takast við ávísingum fyri varni. Eisini hevur verið samskipt við Byggi- og umhvørvisdeildina viðv. fyrirtreytum og krøvum um í mun reglurnar í byggikunngerðini fyri Føroyar.

Samanlagt er samlaða metingin fyri hondverkaraútreiðslur (HVÚ) 524,7 tkr., umframt ráðgeving (ca. 6% av HVÚ) og ókent (ca. 15% av HVÚ) og MVG (6,25% av øllum postum). Møguliga kunnu einstakir postar takast út.

Støða er ikki tikin til fígging av verkætlanini.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin, mentamálaheiðarin og leiðarin á Húsaumsitingini mæla mentamálanevndini til at viðgera metingina og taka støðu til um um farast skal víðari við ætlanini.

**Mentamálanevndin 10. januar 2018:** Málið umrøtt.

**Ískoyti**

Umsitingin hevur spurt ráðgevan um hvat kostnaðurin vildi verið um ovara høllin verður umvæld, men ikki niðara. T.v.s. hvat krevst av umvælingum v.m. í trappuøkinum upp til ovaru høllina. Metingin er at 496 tkr. koma aftur í hondverkaraútreiðslum, umframt kostnaðurin til ráðgeving, ókent og mvg. T.v.s. uml. 631 tkr. Sí hjálagn tilfar.

**Tilmæli**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin lata hervið nevdini hesar upplýsingar til umrøðu við atliti til móguligt tilmæli á komandi fundi.

**Mentamálanevndin 06. februar 2018:** Umrøtt.

**Ískoyti**

Vísandi til samtyktina í mentamálanevndini 29. november 2017 hevur samskipti verið við Listgrafo um samhýsing í hølunum í Finsin saman við Kvøldskúlanum. Sí hjálagn uppskot til avtalu.

Fyri at fáa hølina klár til endamálið hjá Listgrafo og Kvøldskúlanum er neyðugt við ymiskum ábótum o.a. Hetta er mett til umleið 100 tkr. og verður ætlandi framt innan raksturin hjá Kvøldskúlanum.

**Tilmæli**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at taka undir við uppskotinum til avtalu og beina málið í fíggjarnevndina.

**Mentamálanevndin 07. mars 2018:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 14. mars 2018:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Ískoyti:**

Tekstur kemur mánadagin.



## **Mentamálanevndin 11. apríl 2018: Útsett.**

### **Ískoyti**

Málið er nú gjøgnumgingið av nýggjum saman við Húsaumsitingini, umframt at ráðgevin hevur samskift við byggivaldið um fyrirtreytirnar í verkætlanini. Byggivaldið boðar frá, at arbeiðast kann víðari við verkætlanini, tó so, at endaligt byggiloyvi skal fáast til vega, áðrenn farið verður í gongd.

Um ynski er at fara í gongd við at gera myndlistaverkstað í ovaru høllini, eru hondverkaraútreiðslurnar (HVÚ) mettar til 524,7 tkr. umframt ráðgeving (ca. 6% av HVÚ), ókent (ca. 15% av HVÚ) og kommunalt MVG (6,25% av øllum postum). Um farið verður undir arbeiðið í ovaru høllini og ikki samstundis undir arbeiðið í niðaru høllini, er neyðugt at gera trappuuppgongdina millum báðar hallirnar. Metingin fyri tað arbeiðið er 496 tkr., umframt somu postar til ráðgeving, ókent og kommunalt mvg. Samanlagt gevur tað umleið 1,3 mkr.

Ætlanin er at bjóða arbeiðið út í innbodnari licitatión. Arbeiðið kann hóskandi verða boðið út í mai/juni til at verða útint tíðliga í heyst.

Við atlit til at fáa góðar prísir verður mett best, um arbeiðið í ovaru høllini var gjørt samstundis sum arbeiðið í niðaru høllini t.e. virknishøllini í Finsen – sí mál 17/01362, men er tað ikki alneyðug trey og krevur meirfígging uppá uml. 1,5 mkr.

Á løgukonto 5775 eru tókar 921 tkr. fluttar frá verkætlan L57027 frá 2017 – sí mál 16/03404. Restin av fíggingini til verkætlanina, uml. 400 tkr., verður skotið upp at fíggað av løgukonto 5775, smærri ítróttanlegg, har 1,5 mkr. eru tókar.

### **Tilmæli**

Trivnaðarstjórin, leiðari á Húsaumsitingini og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at heimila umsitingini at fara undir útboð av arbeiðinum. Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.

**Mentamálanevndin 23. apríl 2018:** Ein meiriluti, Gunvør Balle, Turið Horn og Marin Katrina Frýdal, samtykti at taka undir við tilmælinum.

Heðin Mortensen og Halla Samuelsen atkvøða blankt.

**Fíggarnevndin 18. mai 2018:** Ein meiriluti, Annika Olsen, Gunvør Balle og Bergun Kass, tekur undir við mentamálanevndini og játta kr. 921 tkr., ið eru tókar fluttar frá verkætlan L57027 frá 2017 umframt 400 tkr. av løgukonto 5775, smærri ítróttanlegg, sum eykajáttan til arbeiðið. Málið beint í býráðið til tvær viðgerðir.

Ein minniluti, Heðin Mortensen og Tróndur Sigurðsson, tekur ikki undir við tilmælinum og mæla til at fara aftur til upprunaætlanina at nýta høllini til alment innandura spælipláss.

### **Ískoyti:**

Í skrivið dagfest 17. mai 2018 hava býráðslimir fyri Javnaðarflokkinn og Sambandsflokkinn ynski um at fáa málið um hólsviðurskifti hjá Listgrafo á skrá til fyrst komandi býráðsfund.

## **Viðv.sáttmála við Listagrafo um leigumál í Finsen, sum er góðkendur í bæði mentamálanevnd og fíggarnevnd.**

Undirritaða fer vegna Javnaðarflokkinn og Sambandsflokkinn í Tórshavnar Býráði at biðja um at fáa eitt mál á skrá á næsta býráðsfundi. Tað snýr seg um leigusáttmálan, sum er gjørdur við felagsskapin Listagrafo um leigumál í Finsen.



Og sum eisini fevnir um, at Kvøldskúlin skal arbeiða har ávís avtalaði tíðspunkt. Hesin sáttmálin er sum skilst góðkendur tann 24. Apríl í ár.

Sum skilst hava tey nú fingið boð um, at tey ikki sleppa inn har kortini.

Hesum kunnu vit í andstøðuni ikki taka undir við. Tí hetta er ein tilgongd, sum hevur staðið uppá í nógv ár. Og tey hava bíðað í tolni eftir avtaluni, sum er staðfest í einum av bæði Mentamálanevndini og fíggingarnevndini góðkendum sáttmála – og sum listabólkurin eisini hevur góðtikið.

Soleiðis kann mann ikki fara við fólki, felagsskapum og skúlum – og tað kunnu vit í andstøðuni ikki góðtaka.

Tað verður víst til, at Skúlin á Fløtum skal disponera yvir hølunum. Vit hava sum andstøða ferð eftir ferð víst á, at sjálvandi skulu vit gera alt vit eru ment til tess at Skúlin á Fløtum kann húsast á so fáum matriklum sum møguligt, meðan bygt verður. Og júst tú skutu vit upp, at Skúlin á Fløtum fekk Gamla realskúla at húsast í, inntil byggjariíð verður liðugt. Tá ber so til at gera Gamla realskúla um til ein dagstovn. Tørvurin á dagstovnaplássum eigur at verða loystur á annan hátt beint nú – til dømis við at brúka allan brúna Skúla til endamálið.

Vit fara tí at krevja málið á næsta býráðsfund, soleiðis at vit kunnu samtykkja, at Býráðið heldur gjørdar avtalur og sáttmálar við Listabólkin Listagrafo og við Kvøldskúlan.

Vinarliga

Vegna Javnaðarflokkin og Sambandsflokkin í Tórshavnar Býráði

Helena Dam á Neystabø

Heðin Mortensen

Tróndur Sigurðsson

Halla Samuelsen

Bjørghild Djurhuus og

Annfinn Brekkstein

**Býráðsfundur 24. mai 2018:** Tikið av skrá.

#### Ískoyti:

Síðani viðgerðina seinast hevur samskipti verið millum Tórshavnar kommunu og Listgrafo um viðurskiptini og hvør onnur møgulig hølisløysn kundi verið hóskandi til virksemi felagsins. Felagið metir, at niðara høllin í Finsen og hjárúmið norðanfyri eru meiri áhugaverd enn ovara høllin og hjárúmini har. Felagið ynskir ein leigusáttmála um hølina skjótast tilber. Í máli 17/01362 Virknishøll í Finsen er innleiðandi viðgjørt at gera eina virknishøll í niðaru høllini í Finsen.

Í sambandi við fyrireiking av málunum eru ávegis tekniskar greiningar og kostnaðarmetingar gjørdar av ráðgeva og Húsaumsiting fyri bæði niðaru høllina sum virknishøll og í sambandi við hetta málið um listaverkstøð. Mett verður, at tað lutfalsliga skjótt ber til at fáa greinað viðurskiptini viðv. við atli til at broyta endamál og ístaðin gera listaverkstøði í niðaru høllini ístaðin teirri ovaru høllini.

Í næstum kann farast í samráðingar við Listgrafo um innrætting og krøv til hølina, soleiðis at neyðug teknisk fyrireiking og byggimálsviðgerð kann fremjast, sum so síðani kann vera grundarlag fyri einum leigusáttmála.



Harumframt kann eisini eftirfylgjandi farast í samráðingar við Myndlistafelagið um móguleikan fyri myndlistaverkstaði í parti av niðaru høllini í Finsen.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at taka støðu til:

a) um farast skal í samráðingar við Listgrafo við tí endamáli at gera leigusáttmála og fyrireika listgrafiskan verkstað í parti av niðaru høllini í Finsen,

b). um farast skal í samráðingar við Myndlistafelagið um at gera leigusáttmála og fyrireika myndlistaverkstað í parti av niðaru høllini í Finsen.

Málið verður beint í fíggarnevndina.

**Mentamálanevndin 18. juni 2018:** Ein meiriluti, Gunvør Balle, Turið Horn og Marin Katrina Frýdal, samtykti at taka undir a) og b).

Ein minniluti, Halla Samuelsen og Helena Dam á Neystabø, mæla til at halda fast í uppskot í skrivi, dagfest 17. maí 2018, sum gongur út uppá at Býráðið heldur gjørdar avtalur og sáttmálar við Listabólkin Listagrafo og við Kvøldskúlan .

**Fíggarnevndin 20. juni 2018:** Ein meiriluti Annika Olsen, Gunvør Balle og Turið Horn tekur undir við Mentamálanevndini.

Ein minniluti Tróndur Sigurðsson og Annfinn Brekkstein tekur undir við minnilutanum í Mentamálanevndini.

**Býráðsfundur 20. juni 2018:** Fyrst varð atkvøtt um soljóðandi broytingaruppskot frá Helenu Dam á Neystabø, Tróndur Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Annfinn Brekkstein og Bjørg Dam:

Mælt verður til at halda fast í uppskoti í skrivi 17. maí 2018, sum gongur út uppá, at býráðið heldur gjørdar avtalur og sáttmálar við Listabólkin, Listagrafo og við Kvøldskúlan.

Broytingaruppskotið fall við seks atkvøðum fyri og sjei ímóti:

Fyri atkvøddu: Bjørg Dam, Tróndur Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Helena Dam á Neystabø, Halla Samuelsen og Annfinn Brekkstein.

Ímóti atkvøddu: Annika Olsen, Gunvør Balle, Marin Katrina Frýdal, Jákup Dam, Turið Horn, Bogi Andreasen og Ruth Vang.

Síðani varð atkvøtt um samtyktina hjá meirilutanum í fíggarnevndini 20. juni 2018, ið varð samtykt við sjei atkvøðum fyri og seks ímóti.

Fyri atkvøddu: Annika Olsen, Gunvør Balle, Marin Katrina Frýdal, Jákup Dam, Turið Horn, Bogi Andreasen og Ruth Vang.

Ímóti atkvøddu: Bjørg Dam, Tróndur Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Helena Dam á Neystabø, Halla Samuelsen og Annfinn Brekkstein.



### Ískoyti

#### Listaverkstöð

Umsitingin hefur verið í samskipti við Listgrafo um málið. Felagið er nú sinnað til at viðgera möguleikan fyrri at gera listaverkstöð í ovaru hœllini og ynskir at fara í samráðingar um tað.

Ovara hœllin er nakað størri enn niðara av tí at fleiri hjárúm eru. Tí er møguliga møguligt at kombinera listagrafisk virkseml við annað listaverkstaðarvirkseml. Hetta verður ætlandi kannað nærri í komandi tilgongdini.

Betri möguleikar fyrri framsýning/gallarívirkseml fyrri yrkislist í býnum

Listgrafo hevði upprunaliga ætlanir um at hava samansett verkstað og framsýningarhœli, men av tí at talan nú er um ovaru hœllina setur felagið fram ynski um at kommunan betrar um möguleikarnar hjá yrkislistafólki til at framsýna og eisini selja sína list. Til komandi fund kemur tilmæli um, hvussu hetta kann fremjast, bæði uppá stytri og longri sikt og soleiðis styrkja um möguleikarnar fyrri at yrkislistafólk kunnu virka og annars geva borgarum og vitjani høvi til at síggja nútíðarlist í góðum umstøðum.

Henda ætlanin hongur í stóran mun saman við ætlanunum um virknishøll í hinari hœllini í Finsen, sí tilmæli um tað. Neyðugt verður við eyka fígging til endamálið.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja:

- at heimila umsitingini til at gera uppskot til leiguavtalu við Listgrafo um leigumál um listaverkstöð í meginpartinum av ovaru hœllini, møguliga samansett við annað listavirkseml.
- at heimila umsitingini at fara undir útboð av umvælingararbeiðinum av ovaru hœllini.

**Mentamálanevndin 16. januar 2019:** Samtykt at taka undir við b.

### Ískoyti

Umsitingin er í holt við tilgongdina at bjóða umvælingina av ovaru hœllini út. Hetta við endamálinum at hava listaverkstöð har.

Listgrafo hevur 1. februar 2019 fráboðað, at tey ynskja niðaru hœllina til listaverkstöð.

Mett verður ikki hóskandi at býta virkseml um millum ovaru og niðaru hœllina í Finsen. Fyrst og fremst vegna atkomuviðurskiptini, ið mugu vera sera høgligt til virknishœllina um hon skal kunnu brúkast til skúla, dagstovnar, frítíðarskúlar og virkni hjá borgarum v.m. Umframt at endaliga byggiloyvið til ovaru hœllina vil hava avmarkingar viðv. tali av fólk í hœllini, ið kann vera torført at hondheva við eini virknishøll í teirri ovaru hœllini.

Helst er betri at kanna víðari um onnur staðseting kann finnast til listgrafiskt virkseml. Verkætlanin viðv. listaverkstöðum verður síðani fyrireikað víðari, men til annað listaverkstaðarendamál enn listgrafiskt virkseml.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at halda fast við samtyktina um at listaverkstöð í ovaru hœllini og at farið verður undir víðari kanningar um listagrafiskavirkseml hjá Listgrafo kann hýsast aðrastaðni.

**Mentamálanevndin 13. februar 2019:** Samtykt at halda fast við samtyktina um listaverkstöð í ovaru hœllini í Finsen.

### Ískoyti



Viðv. útboði av umvælingararbeiðinum  
Tilgongdin er ávegis og væntast klárt til næsta fund. Sí eisini mál 17/01362 Virknishøll í Finsen.

Viðv. listverkstaði í ovaru høllini í Finsen

Listgrafo hevur nú boðað frá, at tey taka av móguleikanum fyri at brúka ovaru høllina í Finsen og at tey ynskja samráðingar um avtalu uppá rímiligar treytir. Umsitingin metir, at tað er hóskaði at virksema verður kombinerað við listgrafisk virksema hjá Tórshavnar Kvøldskúla. Hetta verður fyri tað mesta avmarkað til stutt skeið og burdi væl kunna virka saman við virkseminum annars har. Eisini verður mett hóskaði at partur av hølunum verður gjørt tókt til annað listarligt virksema og at farið verður í dialog við Myndlistafelagið um menning av tí konseptinum.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at heimila umsitingini at fara í samráðingar:

- við Listgrafo um brúksavtalu um listagrafiskan verkstað í ovaru høllini og
- við Myndlistafelagið um listaverkstøð í ovaru høllini.

**Mentamálanevndin 13. mars 2019:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

### Ískoyti

Umsitingin hevur verið á fundi við Listgrafo og Myndlistafelagið um listaverkstøð í ovaru høllini í Finsen.

### Viðv. Listgrafo

Felagið vísir á ymiskar vansar viðv. hølunum og vísir harumframt á, at vánirnar fyri kunna koma inn í høllini er væl út í 2019. Tí ynskir felagið heldur sum fremsta ynskir at bíða eftir at sleppa inn í hølið tey upprunaliga høvdu fingið uppskot til leigusáttmála um – nevnliga evningstovnuna undir Auluni í Finsen. Tey høllini eru í lötuni ein 3. fl. hjá Skúlanum á Fløtum og verða tøk aftur á sumri 2020. Onnur alternativ vildu verið í kjallarahæddini í Skansastovu, men er har avbjóðingin at Tøkum lætt hevur brúksavtalu um høllini einaferð um vikuna, umframt at felagið eisini nevnir høli í norðara bygninginum á Bacalao.

### Viðv. Myndlistafelagnum

Dialogurin er nógv tengdur at viðurskiftunum hjá Listgrafo, ið fevnir um fleiri av somu fólkunum. Felagið arbeiðir samstundis saman við LISA viðv. móguleika fyri at fáa listarligt virksema í Hoydølum, umframt at felagið nevnir móguleika fyri listaverkstøðum í norðara bygninginum á Bacalao. Felagið ynskir fegin at halda fram við dialoginum í næstum.

### Viðv. útboði av umvælingararbeiðinum av ovaru høllini

Umsitingin greiðir frá kostnaðarmetingunum v.m.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla til at samtykkja at lata Listgrafo sama leigusáttmála um evningstovnuna, sum felagið hevði í boði 2017, men galdandi frá sumri 2020, og at beina málið í fíggarnevndina.

**Mentamálanevndin 03. apríl 2019:** Tikið av skrá.

### Ískoyti:

Víst verður til ískoyti í máli 17/01362 Virknishøll í Finsen.



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 534

Formansins merki:

**Mentamálanevndin 17. juni 2019:** Ein meiniluti Gunvør Balle, Marin Katrina Frýdal, Jákup Dam taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið umvegis fíggjarnevndina

Ein minniluti Halla Samuelsen og Bjørghild Djurhuus atkvøða blankt.

**Fíggjarnevndin 20. juni 2019:** Ein meiriluti, annika Olsen, Gunvør Balle og Bergun Kass, tekur undir við meirilutanum í Mentalamálanevndini og beina málið í býráðið.

Ein minniluti, Tróndur Sigurðsson og Helena Dam á Neystabø, tekur ikki undir við málinum og mælir til at halda fast við upprunaligu ætlanina at brúka báðar hallirnar til innandura spælipláss.

**Býráðsfundur 20. juni 2019:** Fyrst varð atkvøtt um broytingaruppskot frá Trónða Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Helenu Dam á Neystabø, Odd Færø, Bjørg Dam og Annfinni Brekkstein um, at hallirnar í Finsen verða brúktar til innandura spælipláss sum uppruna ætlanin var, og at peningurin verður játtaður til tað endamálið, ið fall við 6 atkvøðum fyri, 7 atkvøðum ímóti og ongari ímóti.

Fyri atkvøddu: Tróndur Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Helena Dam á Neystabø, Odd Færø, Bjørg Dam og Annfinn Brekkstein.

Ímóti atkvøddu: Annika Olsen, Gunvør Balle, Turið Horn, Marin Katrina Frýdal, Jákup Dam, Bogi Andreasen, og Bergun Kass.

Síðani varð atkvøtt um tilmælið frá meirilutanum í fíggjarnevndini, sum varð samtykt við 7 atkvøðum fyri, 6 ímóti og ongari blankari.

Fyri atkvøddu: Annika Olsen, Gunvør Balle, Turið Horn, Marin Katrina Frýdal, Jákup Dam, Bogi Andreasen, og Bergun Kass.

Ímóti atkvøddu: Tróndur Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Helena Dam á Neystabø, Odd Færø, Bjørg Dam og Annfinn Brekkstein.

## Ískoyti

### Skipan av listaverkstaðnum

Arbeiðið við at umvæla ovaru høllina í Finsen gongur sína gongd og verður ætlandi liðugt í mars 2020. Umsitingin hevur havt fund við Føroysk Myndlistafólk um, hvussu tey meta verkstaðið skal skipast. Felagið hevur áður sýnt áhuga at standa fyri virkseminum, men metir, at um talan skal vera um eitt konsept fyri bæði yrkislistafólki og onnur, so meta tey tað betri at virksemi er skipað undir kommununi, men at tey vilja viðvirka til at menna konseptið og síggja eisini áhugaverdar móguleikar í at yrkislistafólk og onnur t.d. lesandi og spírar húsast í somu hølum. Fyri at fáa eitt slíkt konsept at virka, er hóskandi at royna seg stigvíst fram og gera hóskandi tillagingar so hvørt

### Rakstur

Hølini í ovaru høllini, íroknað hjárúm eru umleið 350m<sup>2</sup> og verður roknað við at árligu útreiðslurnar til el, hita, samskipan og ávísa reingerð eru uml. 150 tkr./árið. Hetta inniber at hølini helst skulu hava eina nøkulunda tilsvarandi inntøkur, umframt at roknast má við ávísingum útreiðslum til at byrja virksemi. Mett verður at umleið 10 básar kunnu vera í listaverkstaðnum.

Innan mentamálaøkið er rakstrarøkið nevnt Mentanarhøllir í miðbýnum. Mett verður hóskandi at hetta økið fær listaverkstøðini at umsita.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja:





a). at fyrireika endaligt konsept við reglugerð, gjaldskrá v.m. fyri einum listaverkstaði, ið bæði bjóðar fram at hýsa yrkislistafólki og øðrum listafólki

b). at listaverkstaðið verður skipað undir Mentanarhølum í miðbýnum

og at venda aftur til nevdina í 2020 við málinum til endaliga støðutakan.

**Mentamálanevndin 27. november 2019:** Ein meiriluti, Gunvør Balle, Marin Katrina Frýdal og Jákup Dam, samtykti at taka undir við tilmælinum.

Ein minniluti, Heðin Mortensen og Halla Samuelsen, atkvøða blankt.

#### Ískoyti:

Umvælingararbeiðið í hallunum í Finsen gongur sína gongd, og ovara høllin verður væntandi klár at taka í nýtslu í apríl/mai 2020.

Mentanarhøllir í miðbýnum og umsitingin eru í holt við at fyrireika nýtslutøkuna og herundir gera uppskot til, hvussu høllini vera skipaði og innrættaði. Sí hjálagt uppskot til reglugerð. Hugsanin er, at reglugerðin verður send til ummælis hjá Føroyskum myndlistafólkum og øðrum viðkomandi pørtum. Til at gera hóskaði uppbyti í básar v.m. í listaverkstaðnum, umframt ymiskar útreiðslur ísv. uppstart av hølunum er neyðugt við uml. 110 tkr.

Hugsanin er, at inntøkurnar frá brúksleigumálunum fara til rakstur av tilboðnum (t.e. el&hita, reingerð og umsiting o.a.)

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja:

a). at senda hjálagda uppskot til reglugerð til ummælis.

b). at játta 110 tkr. av kontu 5366 Stuðul annars til kontu 5312 Mentanarhøllir í miðbýnum.

**Mentamálanevndin 11. mars 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

#### Ískoyti:

Uppskotið til reglugerð hevur verið til hoyringar hjá Føroyskum myndlistafólkum og LISA, ið eisini var biðið um at senda til viðkomandi limafeløg.

TK hevur fingið hesar viðmerkingar frá Føroyskum myndlistafólkum:

*“Vit hava bert eina viðmerking, tað er til orðið listasøguførðing í §3, stk. 2.*

*Kanska tað er betur at tað stendur listakønur í staðin, so ber til at eitt listafólk kann sita har, og ikki einans "akademikari".”*

Umsitingin metir at henda viðmerking kann takast til eftirtektar.

#### Meting:

Við stóði í tí er gjørd dagføring í reglugerðini, sí dagført uppskot hjálagt.

Nýtslutøkan av hølunum verður nú fyrireikað, og í endanum av apríl verður ætlandi lýst við móguleikanum at søkja um at leiga bás í hølunum.

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja dagførdu reglugerðina.



**Mentamálanevndin 15. apríl 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 22. apríl 2020:** Samtykt at taka undir við mentamálanevndini.

### Ískoyti:

Minnilutin (Javnaðarflokkurin í Tórshavnar Býráði) krevur, at málið um leigusáttmálan við ListGrafo um Evnishølini í Finsen kemur til viðgerðar á næsta Býráðsfundi tann 24. September við móguleika fyri at atkvøða, um at leigusáttmáli verður gjørdur við ListGrafo um evnishølini í Finsen. Ein náttúrlig avleiðing av hesum er, at nýggj høli verða útvegað til Talvsambandið.

### Lýsing av málinum um Listafólkafelagsskapin ListGraFo og Tórshavnar Kommununi.

Á seinasta regluliga býráðsfundi í juli mánaði umrøddu vit málið um hølisviðurskiptini hjá felagsskapinum Føroyskir Listgrafikarar, ListGraFo, sum í mong ár hevur bíðað eftir, at avtala, sum varð gjørd um gomlu evnisstovuna í Kommunuskúlanum (nú Finsen), skuldi verða sett í verk.

Longu í 2015 varð avtala gjørd við ListGrafo um, at tey skuldu sleppa inn í hesi høli við øllum teirra sera tungu og virðismiklu útgerð, av tí at tey máttu fara út hølunum í Kongagøtu, tá húsið varð selt. Hølini í Kommunuskúlanum/nú Finsen vórðu innrættað til endamálið. Neyðugir hentleikar eru har, og ikki minst umstøður til at seta stór og sera tung amboð upp. Hølini egna seg í allar máta væl til endamálið, eins og stóri sýnisgluggin tryggjar at listaverkini kunnu koma almennninginum til gleði og gagn. Nú ið listafólkaklivar eru skipaðir í fimleikahøllini í Finsen, er tað uppafstur meira sjáldsamt at grafiski verkstaðurin verður júst har.

Í 2016 gjørdi býráðsmeirilutin av, at hølini skuldu brúkast til fyribils skúlastovu til tey yngru skúlabørnini, meðan Skúlin á Fløtum verður bygdur. Vit royndu at fáa í lag, at listafólkafelagsskapurin kundi sleppa inn beinan vegin, og at onnur loys varð funnin til fyribils skúlastovu. Men tað fekk ikki undirtøku í meirilutanum, og vit viðurkendu eisini, at tað hevði týðning, at næmingarnir í Skúlanum á Fløtum finga hóskaði undirvísingarrhøli.

Tað var týðiliga og greitt avtalað, at tá ið Skúlin flytir inn á Fløtum, skuldi listafólkafelagsskapurin so aftur sleppa inn í evningsstovuna. Og í 2018 varð uppskot til leigusáttmála viðgjørt og góðkent í bæði mentamálanevnd og fíggjarnevnd. Og felagsskapurin ListGrafo boðaði frá, at eisini tey góðtøku uppskotið til leigusáttmála. Men knappliga broyttist støðan. Og býráðsmeirilutin vildi eftir øllum at døma ikki standa við leigusáttmálan longur.

Maskinur og útgerð teirra er í stórum vanda fyri at forfarast í vánaligum umstøðum í bingjum uppi á Sandvíkarhjalla. Og tað má sigast at hesin felagsskapur av framstandandi og dugnaligum listafólkum hevur verið tolin og bíðað nú í nógv nógv ár, tí júst hesi høli eru tey best egnaðu í allar mátar.

Nú í 2020, nakrar mánaðir áðrenn skúlin flytir út á Fløtir, hevur meirilutin í Býráðnum avgjørt, at listafólkafelagsskapurin kortini ikki sleppur inn í evningsstovuna, sum tað hevur verið meiningin í nógv ár. Nú er tað Tavfelagið sum skal leiga hesi høli – og harafturat til ein nógv nógv lægri leigukostnað, enn Mentamálaumsiting Býráðsins kravdi frá listafólkabólkinum ListGrafo.

Vit í Javnaðarflokkinum ivast nógv í, um tað er farið rætt fram, tá ið avtala um leigusáttmála verður undirskrivað, hóast vit á Býráðsfundi hava kravt málið fyri næsta býráðsfund, og vit mótmæla teirri viðferð, sum Listafólkabólkurin ListGrafo hevur fingið frá býráðssamgonguni.

Tey eru nú enn einaferð heimleys, vandi er fyri at útgerðin forferst, og tey verða send runt í býnum at hyggja at hølum, sum øll vita, at tey kortini ikki fáa hendur á. Sjáldsamt skulu vit eisini hýsa Talvfelagnum, og eingin ivi er um, at har eru hópin av móguleikum til tess. Men nú verða hesir báðir felagsskapir spældir út móti hvørjum øðrum, sum hvørgin teirra ynskir. Ein loysn skal finnast á báðum.



Men vit mótmæla mannagongd og viðferð, sum kommunan hevur víst ListGrafo, og krevja málið fyri Býráðsfund tann 24. September 2020, við møguleika fyri at atkvøða um Býráðið er sinnað at halda gjørdar avtalur við ListGrafo, og at finna aðra loysn á leigumáli við Talvsambandið.

Vegna

Javnaðarflokkinn í Tórshavnar Býráði

#### **Býráðsfundur 24. september 2020: Málið umrøtt.**

##### **Ískoyti:**

Í máli 19/01969 Tøkir skúlabygningar 2019-2020 samtykti mentamálanevndin 9. september 2020 "At fáa greinað um tað ber til at sameina virksema hjá Gigni og Listgrafo í Gula skúla og fyrirteytirnar fyri tí."

Umsitingin viðgerð málið og fer ráðgevi væntandi undir greiningar um mánaðarskiðið og er ætlanin at ein meting verður tøk í nov.

##### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla mentamálanevndini til at umrøða málið.

#### **Mentamálanevndin 19. oktober 2020: Útsett.**

##### **Ískoyti:**

Helena Dam á Neystabø hevur biðið um at fáa til viðgerðar í mentamálanevndini at geva ListGrafo innivist í evningshølinum í Finsen.

**Mentamálanevndin 26. oktober 2020:** Ein meiriluti, Gunvør Balle, Marin Katrina Frýdal og Jákup Dam, taka ikki undir við at geva ListGrafo innivist í evningsstovuni, tí at kommunan hevur gjørt leiguavtalu við Havnar Telvingarfelag í sama hølið.

Ein minniluti, Halla Samuelsen og Heðin Mortensen, beinir málið í býráðið við áheitan um at gera avtalu við ListGrafo um innivist í evningsstovuni í Finsen.

**Býráðsfundur 26. november 2020:** Atkvøtt varð um uppskot frá Heðin Mortensen um at beina málið aftur í Mentamálanevndina, ið varð einmælt samtykt.

##### **Ískoyti:**

Víst verður til tekst og tilmæli í máli 17/01362 Virknishøll í Finsen.

**Mentamálanevndin 12. mai 2021:** Víst verður til samtykt í máli 17/01362.

**Fíggjarnevndin 19. mai 2021:** Samtykt at taka undir við Mentamálanevndini og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. mai 2021:** Einmælt samtykt við fyrstu viðgerð og beint víðari til aðru viðgerð.



## 142/21 Virknishöll í Finsen

| Viðgjört av         | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Mentamálanevndin  | 03.05.2017  | 107/17 | 17/01362-1 |
| 2 Mentamálanevndin  | 15.06.2017  | 174/17 | 17/01362-1 |
| 3 Mentamálanevndin  | 10.01.2018  | 5/18   | 17/01362-1 |
| 4 Mentamálanevndin  | 28.11.2018  | 357/18 | 17/01362-1 |
| 5 Fíggjarnevndin    | 05.12.2018  | 352/18 | 17/01362-1 |
| 6 Mentamálanevndin  | 16.01.2019  | 5/19   | 17/01362-1 |
| 7 Býráðsfundur      | 13.12.2018  | 313/18 | 17/01362-1 |
| 8 Mentamálanevndin  | 13.03.2019  | 84/19  | 17/01362-1 |
| 9 Mentamálanevndin  | 03.04.2019  | 117/19 | 17/01362-1 |
| 10 Mentamálanevndin | 08.05.2019  | 150/19 | 17/01362-1 |
| 11 Mentamálanevndin | 07.06.2019  | 186/19 | 17/01362-1 |
| 12 Mentamálanevndin | 17.06.2019  | 207/19 | 17/01362-1 |
| 13 Fíggjarnevndin   | 20.06.2019  | 192/19 | 17/01362-1 |
| 14 Býráðsfundur     | 20.06.2019  | 140/19 | 17/01362-1 |
| 15 Býráðsfundur     | 04.07.2019  | 173/19 | 17/01362-1 |
| 16 Mentamálanevndin | 27.11.2019  | 318/19 | 17/01362-1 |
| 17 Mentamálanevndin | 15.01.2020  | 4/20   | 17/01362-1 |
| 18 Mentamálanevndin | 05.02.2020  | 44/20  | 17/01362-1 |
| 19 Fíggjarnevndin   | 12.02.2020  | 40/20  | 17/01362-1 |
| 20 Býráðsfundur     | 27.02.2020  | 36/20  | 17/01362-1 |
| 21 Mentamálanevndin | 15.04.2020  | 118/20 | 17/01362-1 |
| 22 Mentamálanevndin | 22.06.2020  | 190/20 | 17/01362-1 |
| 23 Býráðsfundur     | 11.06.2020  | 118/20 | 17/01362-1 |
| 24 Mentamálanevndin | 12.05.2021  | 126/21 | 17/01362-1 |
| 25 Fíggjarnevndin   | 19.05.2021  | 113/21 | 17/01362-1 |
| 26 Býráðsfundur     | 27.05.2021  | 142/21 | 17/01362-1 |

### Málslýsing:

Í samgonguskjalinum er m.a. ásett: “**Framsóknin ítróttarpolitikk** - Ítróttur og rørsla hava stóran týdning fyri trivnaðin í kommununi. Møguleikarnir fyri ítrótti verða áhaldandi útbygdir bæði fyri breiddina og úrvalsítrótt.“

Nú Finsen í næstum verður liðugt, er hugsan frammi um at lata niðaru fimleikahøllina í Finsen (fyrrv. kommunuskúlanum) til virknis- rørsluendamál. Sí hjálagdar myndir og tekning av hølunum.

Høllin er partur av høvuðsumvælingin av Finsen til lestrarbústaðir hvat viðvíkur útveggum, vindeygum og taki, men er annars ogn hjá kommununi. Høllin fær hita frá Finsen. Samráðingar eru í gongd við Bústaðir um bygningsviðlíkahald uttan, hita o.a.

Skotið verður upp at høllin verður í dagtíð tøk hjá skúlanum og frítíðarskúlanum hjá Eindini í Kongagøtu hjá Skúlanum á Fløtum og frítíðarskúlanum í Sankta Frans skúla, umframt dagstovnum í økinum. Høllin kundi eisini í dag verið tøk hjá eldraøkinum at brúkt til virknistiltøk hjá Heilsuhúsinum. Eftir uml. kl. 16 ella 17 kundi høllin verið tøk at leiga hjá borgarum, fyrirkum o.s.fr., ímóti gjaldi at kunna brúka høllina til alskyns spæl, ítrótt, rørslu o.a., t.d. til fótbólt, kurvabólt, flogbólt, fimleik og aðra líkamsvenjing.



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 539

Formansins merki:

Í sunnara enda av hœllini er eitt goymslurúm, sum kann rúma ymiskum reiðskapi, tólum o.ø. Í norðara enda eru eisini rúm. Hœllin kemur at vera hædd um hædd við virkseml á ovaru hæddini og er málið at hesi kunna og megna at virka lið um lið.

Sbrt. núverandi praksis vildu skúlarin og frítíðarskúlarin ikki rindað fyrri nýtslu, meðan aðrir brúkarabólkar/eindir vera at rinda ásett tímagjald sbrt. galdandi gjaldsskrá hjá Ítróttanleggum. Bílegging v.m. vildi farið fram á [www.hallirvallir.fo](http://www.hallirvallir.fo). Hugsanin er at hœllin sum útgangsstøði ikki verður disponerað til fast virkseml hjá t.d. hondbólts-, flogbólts- og fimleikafeløgnum.

Samskift hevur verið við teknisku fyrisiting/Húsaumsitingina um standin av hølunum v.m. Ætlanin er at halda fram við greiningunum og fáa endaliga avkláring í maí 2017. Sannlíkt er at ávísir kostnaðir eru av at fáa hœllina brúkiliga.

Á fundinum kemur umsitingin at greiða nærri frá fyribils metingum viðv. uppstartskostnaðum og rakstri av hølunum, umframt WC-bygninginum, ið er partur av hallunum. Málið er at raksturin í stóran mun kann verða fíggaður av leiguintøkum frá brúkarum.

Henda verkætlan vil innibera at verkætlanin um innandura spæliland í hallunum í Finsen (mál 16/02253) verður slept í hesum umfari.

Við hesi verkætlan ber til at fáa eitt viðkomandi virknishøli miðskeiðis í býnum, tøk til grannalagi, tey lesandi í Finsen, býin sum heild og soleiðis eitt nú stuðla undir visjónina um tann virkna og vakna høgðsstaðin.

Um neyðugu fyrireytingar eru til staðar er sannlíkt, at hœllin kundi latið upp í heyst.

#### **Tilmæli**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini at viðgera og samtykkja, um farast skal víðari við fyrireiking av verkætlan um virknishøll í Finsen



**Mentamálanevndin 03. mai 2017:** Samtykt at farast skal víðari við fyrireiking av verkætlanini. Nevndin mælir til at kanna í hvønn mun til ber at hava atgongd til frítt spæl ávísa tíð í vikuni.

**Ískoyti:**

Tekstur kemur mikudagin.

**Mentamálanevndin 15. juni 2017:** Útsett.

**Ískoyti:**

Umsitingin hevur saman við ráðgeva fyrireika arbeiðsætlan og kostnaðarætlan fyri virknishøllina. Sí hjálagt kostnaðarmeting, umframt skitsur. Talan er um metingar, ið skulu takast við ávísingum fyrivarni. Eisini hevur verið samskipt við Byggi- og umhvørvisdeildina viðv. fyrirtreytum og krøvum um í mun reglurnar í byggikunngerðini fyri Føroyar.

Samanlagt er samlaða metingin fyri hondverkaraútreiðslur (HVÚ) 1.458 tkr., umframt ráðgeving (ca. 6% av HVÚ) og ókent (ca. 15% av HVÚ) og MVG (6,25% av øllum postum). Hugsanin er at starvsfólk hjá Ítróttanleggum kunnu gera nakað av arbeiðinum og sostatt spara nakað í metingini, umframt at møguliga eru einstakir postar sum kunnu takast út.

Málið hongur lutvíst saman við máli 16/03404, ið eisini er á skrá á fundinum og har tilmæli er at flyta uml. 941 tkr. frá aðrari verkætlan til hesa. Tískil vantar nakað av fígging til at kunna fremja verkætlanina.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at viðgera metingina við atliti til at umsitingin kemur við endaligum tilmæli um verkætlanina og fíggingina til komandi fund.

**Mentamálanevndin 10. januar 2018:** Málið umrøtt.

**Ískoyti:**

Sbrt. avtaluni við Bústaðir um Finsen skal TK taka sær av lonini har hallirnar eru.

Tilmæli um hallirnar er enn í gerð og er væntandi til komandi fund, bæði viðv. virknishøll og listaverkstøðum.

Samstundis rykkir Bústaðir eftir, at ljós kemur í serliga skrellirúmið, vesirúmið og almenna garðin og metir hetta ikki kann bíða. Eisini er støðan at hallirnar standa kaldar og eru ikki íbudnar hita í verandi støðu. Í áður gjørdari meting, er HVS -(útskifta radioatorar, montering o.a). arbeiðið met til 50 tkr.

Íbinding hjá SEV, talva, montering, o.a. er met til 94 tkr. til samans. Við tí fæst ljós í bygningin, skrellirúmið, vesirúmið og almenna garðin. Afturat upphæddunum skal roknast umleið 10% til eftirlit o.a., 10% til ókent, umframt kommunalt MVG. Tilsamans met til 182 tkr. Húsaumsitingin og verkætlanardeildin samstarva um verkætlanina og at fáa arbeiðstakarar at útinna arbeiðið.

Á framflutta løgkarminum L00002 eru 1.051 tkr. tøk til verkætlanina í hallunum í Finsen.

**Tilmæli**

Trivnaðarstjórin, deildarleiðarin á verkætlanardeildini, deildarleiðarin á Húsaumsitingini og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at heimila umsitingini at fremja el&hvs arbeiði í Finsen og at flyta 1.051 tkr. á nýggja løgukontu til hallirnar í Finsen. Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.



**Mentamálaneyndin 28. nóvember 2018:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið um fíggarneyndina.

**Fíggarneyndin 05. desember 2018:** Samtykt at taka undir við mentamálaneyndinni og beina málið í býráðið.

Helena Dam á Neystabø luttók ekki í viðgerðinni av málinum.

**Býráðsfundur 13. desember 2018:** Einmælt samtykt.

### Ískoyti

Vísandi til mál 17/01362 Listaverkstøð í Finsen er aftur aktuelt at viðgera ætlanina um virknishøll í niðaru høllini í Finsen.

Fleiri fyrispurningar hava verið um innandura spæliland í Finsen, sum mentamálaneyndin 11. apríl 2018 eisini viðgjørði. Mett verður framvegis, at tær ætlanirnar ekki eru hóskandi til givnu karmarnar. Hinvegin kundi verið áhugavert at latið uttanhýsis veitara staðið fyri at gjørt nakrar royndir við tilboði um spæl og leik útvaldar dagar, men har uppsetingin er meiri avmarkað og letur seg samanseta við, at høllin annars eisini virkar sum virknishøll fyri skúla, frítíðarskúla og borgarar annars.

Til verkætlanirnar í hallunum í Finsen eru pt. tókar: 1.051 tkr. Hetta røkkur neyvan til verkætlanirnar og verður helst neyðugt við eyka fígging til endamálið.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálaneyndini til:

- at heimila umsitingini at fara undir útboð av umvælingararbeiðinum av niðaru høllini.
- at heimila umsitingini at fara undir at gera útbjóðingartilfar til at reka virkseml við spæli og leiki í niðaru høllini í Finsen aftrat almennari nýtslu sum lýst omanfyri.

**Mentamálaneyndin 16. januar 2019:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

### Ískoyti

#### Viðv. útboði av umvælingararbeiðinum

Tilgongdin er ávegis og væntast klár til næsta fund.

#### Viðv. gerð av útboðstilfari til at reka virkseml við spæli og leiki í niðaru høllini

Sí hjálagt uppskot til lýsing og rakstraravtalu til eina royndarverkætlan.

Á fundinum verða uppskotini gjøgnumgingin.

Hugsanin er at fara undir eina tilgongd, har áhugaði kunnu senda inn uppskot til konsept og virkseml og út frá tí verða 2-3 vald út til eitt endaumfar til at fáa møguliga avtalu við kommununa. Í hesum konseptinum liggur, at TK útvegar nærri tilskilað leikur, amboð v.m.

Ráðgeving frá fakpersóni til fyrireikingarnar

Hugsanin er at gera avtalu við ein fakpersón við vitan innan røslu, børn og tøkni/innrætting til at ráðgeva TK viðv. málinum og at gera undankanningar viðv. hvat kundi verið hóskandi at fingið til vega. Hetta verður gjørt innan raksturin á kontu 1312 trivnaðarfyrisingin.

Til komandi fund er ætlanin at hava eina nærri meting um væntaðan kostnað av tilboðnum.

### Tilmæli



Trivnaðarstjórinn og mentamálaheiðarinn mæla mentamálaneyndinni til at umrøða uppskotið til royndarverkætlan við atlit til at umsitingin kemur við endaligum tilmæli um útbjóðing til komandi fund.

**Mentamálaneyndin 13. mars 2019:** Umrøtt. Samtykt at umsitingini arbeiðir víðari við málinum.

#### Ískoyti

Útboðstilfarið uppá høvuðsarbeiðstøkuna viðv. umvæling av niðaru høllini (og ovaru) fór út í farnu viku til tvey byggifeløg. Tilmæli um val av veitara verður ætlandi klárt til fundin 8. maí 2019.

Á fundinum í mentamálaneyndinni verður kostnaðarmeting lögð fram. Á kontu L57030 eru tøk ar umleið 900 tkr., sum mett verður ikki røkkur til alt arbeiðið.

#### Tilmæli

Kunnað verður um málið.

**Mentamálaneyndin 03. apríl 2019:** Kunnað varð um málið.

#### Ískoyti

Umsitingin kannar um innkomnu tilboðini.

**Mentamálaneyndin 08. maí 2019:** Umrøtt.

#### Ískoyti:

Umsitingin hevur saman við ráðgeva gjørt liðugt projekt fyri verkætlanina í niðaru høllini og ovaru høllini (sí eisini mál 17/01361 listaverkstøð í Finsen – samtykt 13. januar 2019).

Ráðgevin hevur síðani heintað inn undirhondstilboð frá Sp/f ÁTS og Sp/f JJ Byggitænastan. Sí hjálagt skjal við neyvvari upplýsingum um tilboðsupphæddir og viðurskiftini annars.

Ráðgevin hevur síðani eftirkannað tilboðini og samskipt við tilboðsgevararnar og mælir til at gera arbeiðstøkusáttmála við Sp/f JJ Byggitænastuna.

Av tí at útlit ikki eru fyri fígging í hesum umfari til bæði ovaru og niðaru høllirnar, verður mett best at gera sáttmála um niðaru høllina fyrst og at málið um ovaru høllina verður tikið upp aftur í sambandi við fíggarætlanina fyri 2020 og langtíðarløguætlanina.

Sí hjálagt uppskot til arbeiðstøkusáttmála fyri niðaru høllina á tkr. 1.960.479.

Hartil koma koma útreiðslur til reinsing av veggum við turrísi, ráðgeving&eftirlit, ókent og kommunalt MVG mett til tils. 627 tkr.

Samanlagt eru útreiðslurnar mettar til 2.588 tkr.

Á projektkontu L57030 Hallirnar í Finsen eru tøk ar umleið 900 tkr. tá frároknað útreiðslur til el-íbinding o.a., ið var samtykt í fjør. Tískil er fíggartørvurin til at gera niðaru høllina umleið 1.687 tkr. Í máli 18/02446 Ljósviðurskipti við Tórsbreyt verður mælt til at flyta 400 tkr. av projektkontu L57029 Smærri ítróttanlegg til projektkontu L57030 Hallirnar í Finsen. Til resttørvin á 1.287 tkr. verður mælt til at flyta ta upphæddina av lögukontu 6175 Umsiting og rakstur av fastari ogn (íløgur).





### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarinn mæla mentamálaneyvndinni til at samtykkja:

- at gera arbeiðstökusáttmála við Sp/f JJ Byggítænastuna á tkr. 1.960.479 um umvælingar av niðaru høllini í Finsen og útinna verkætlanina innan ein samlaðan kostnaðarkarm á 2.577 tkr.
- at samtykkja at heita á fíggarneyvndina um at samtykkja at flyta 1.287 tkr. av lögukontu 6275 Fríðkan av kommununi (ílögur) til projektkontu L57030 Hallirnar í Finsen.

Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarneyvndina.

### Mentamálaneyvndin 07. juni 2019: Tikið av skrá.

#### Ískoyti:

Umsitingin hevur saman við ráðgeva gjørt liðugt projekt fyri verkætlanina í niðaru høllini (virknishøll) og ovaru høllini (mál 17/01361 Listaverkstøð í Finsen).

Ráðgevin hevur síðani heintað inn undirhondstilboð frá Sp/f ÁTS og Sp/f JJ Byggítænastan. Sí hjálagt skjal við neyvvari upplýsingum um tilboðsupphæddir og viðurskiftini annars.

Ráðgevin hevur síðani eftirkannað tilboðini og samskipt við tilboðsgevararnar um tilboðini og mælir til at gera arbeiðstökusáttmála við Sp/f ÁTS, um báðar hallirnar á 2.781.823 kr.

Hartil koma útreiðslur til reinsing av veggjum við turrísi, ráðgeving&eftirlit, ókent og kommunalt MVG mett til tils. kr. 897.000.

Samanlagt eru útreiðslurnar settar til kr. 3.700.000.

Á lögukontu L57030 Hallirnar í Finsen eru tøk umleið kr. 900.000 tá frároknað útreiðslur til el-íbinding o.a., ið var samtykt í fjør. Restfíggarneyvndin er sostatt kr. 2.800.000, ið kann fáast til vega við at flyta kr. 400.000 av lögukontu 57029 smærri ítróttaranlegg ætlað betran av ljósviðurskiftum á Tórsbreyt, og kr. 2.400.000 av lögukontu 6175 Umsiting og rakstur av fastari ogn til lögukontu L57030 Hallirnar í Finsen.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarinn mæla mentamálaneyvndinni til at samtykkja:

- at gera arbeiðstökusáttmála við Sp/f ÁTS á 2.781.823 um umvælingar av hallunum í Finsen og útinna verkætlanina innan ein samlaðan kostnaðarkarm uppá kr. 3.700.000,
- at samtykkja at heita á fíggarneyvndina um at flyta kr. 400.000 av lögukontu 57029 smærri ítróttaranlegg og kr. 2.400.000 av lögukontu 6175 Umsiting og rakstur av fastari ogn til lögukontu L57030 Hallirnar í Finsen.

Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarneyvndina.

### Mentamálaneyvndin 17. juni 2019: Ein meiriluti Gunvør Balle, Marin Katrina Frýdal, Jákup Dam taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið umvegis fíggarneyvndina.

Ein minniluti Halla Samuelsen og Bjørghild Djurhuus atkvøða blankt.



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 544

Formansins merki:

**Fíggarnevndin 20. juni 2019:** Ein meiriluti, annika Olsen, Gunvør Balle og Bergun Kass, tekur undir við meirilutanum í Mentalamálaneyvndini og beina málið í býráðið.

Ein minniluti, Tróndur Sigurðsson og Helena Dam á Neystabø, tekur ikki undir við málinum og mælir til at halda fast við upprunaligu ætlanina at brúka báðar hallirnar til innandura spælipláss.

**Býráðsfundur 20. juni 2019:** Atkvøtt varð um tilmælið frá meirilutanum í fíggarnevndini, ið varð samtykt við 7 atkvøðum fyri, 6 ímóti og ongari blankari.

Fyri atkvøddu: Annika Olsen, Gunvør Balle, Turið Horn, Marin Katrina Frýdal, Jákup Dam, Bogi Andreasen, og Bergun Kass.

Ímóti atkvøddu: Tróndur Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Helena Dam á Neystabø, Odd Færø, Bjørg Dam og Annfinn Brekkstein.

Minnilutin viðmerkir, at hann ikki tekur undir við málinum og vísir ístaðin til uppruna ætlanina um at brúka hallirnar til innandura spælipláss.

**Býráðsfundur 04. juli 2019:** Samtykt við aðru viðgerð við 7 atkvøðum fyri og 5 ímóti.

Fyri atkvøddu: Annika Olsen, Gunvør Balle, Jógvan Arge, Turid Horn, Bogi Andreasen og Bergun Kass.

Ímóti atkvøddu: Tróndur Sigurðsson, Bjørghild Djurhuus, Helena Dam á Neystabø, Bjørg Dam og Annfinn Brekkstein.

Minnilutin viðmerkir eisini við aðru viðgerð, at hann ikki tekur undir við málinum og vísir í staðin til uppruna viðgerðina.

### **Ískoyti:**

Arbeiðið við at umvæla ovaru høllina í Finsen gongur sína gongd og verður ætlandi liðugt í mars 2020.

Nevndin samtykki 13. mars 2019 at umsitingin skuldi arbeiða víðari við gerð av útboðstilfari til at reka virksemini við spæli og leiki í niðaru høllini í Finsen sum eina royndarverkætlan.

Komandi víðkaða dagstovnavirksemini í økinum fer ætlandi at útvega nakað av amboðum og útgerð, ið verða tøk í hølunum, umframt at Margarinfabrikkin eisini kemur at hava ávíst ungdómsvirksemini har. Tískil verður mett hóskandi at fara undir útboðið og vita hvat kemur inn av hugskotum og ætlanum. Sí hjálagt útboðstilfar v.m.

Helst verður neyðugt at útvega ávíst amboð og útgerð afturat – fyribils mett til eini 100 tkr., ið verður fíggað av konto 5363 Stuðul til ítrótt í 2020. Somuleiðis er ætlanin at royndarverkætlan við spælitilboði verður fíggað av somu konto.

### **Býtið av tíðunum í høllini**

Hugsanin er at tíðirnar verða luttaðar soleiðis at rúm verður fyri fjølbroyttum virksemini, bæði vanligu borgaranum, eldraðkinum, ungdómsvirksemini og spæliandi, herundir spæliand serliga leygardagar, sunnudagar og aðrar frídagar.

### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálaneyvndini til at samtykkja at fara undir útboð av at reka spælitilboð í Virknishøllini í Finsen og at venda aftur til nevndina við einum tilmæli um royndarverkætlan og samstarvsfelaga.



**Mentamálanevndin 27. november 2019:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

#### Ískoyti:

Freistin at boða frá áhuga at veita spælitilboð í Finsen var úti 13. januar 2020, og 7 fólk/feløg hava víst áhuga, sí nærri í mál nr. 19/04952 útboð um spælitilboð í Finsen.

Tey, sum hava víst áhuga, eru:

Gunnhild Alstrup, Hans Korsgaard / Innspark, Sigfríður á Plógv / Tatanka, Kirstin, Esbern á Geilini, Andreas Winkler og Unn Thomsen.

Tað eru ikki øll av teimum innkomnu tilboðunum, ið eru so ítøkilig, her er ein stuttur samandráttur: Hans Korsgaard / Innspark ger t.d. greitt í síni fráboðan, at hann kann vera partur av samstarvi sum veitari av útgerð o.a., men kann ikki taka sær av at reka tilboðið. Tilboðið er tískil ikki relevant at arbeiða víðari við í hesum umfari.

Sigfríður á Plógv / Tatanka hava í 20 ár arbeitt innan hettar økið og hava eitt lítið innanduraspælliland á Tórsgøtu 11, men tað hølið er ov lítið. Tatanka hevur alla útgerðina sum skal til longu nú, tvs. tað hevði ikki verið neyðugt at keypa serliga nógv afturat.

Esbern á Geilini / Tabletop Føroyar hevur uppskot um at gera hølini í Finsen til karmar fyri borðspølum. Fyri m.a. at tryggja borðspælarum eitt høli, geva nýggjum spælarum ein pall at roynd seg á og fáa miðsavna teir vítt spjaddu bólkarnar, ið longu spæla borðspøl. Alt hetta birtir undir ta uppgongdina, sum er í borðspølum í Føroyum. Tilboðið skal vera til yngri sum eldri, roynd sum óroynd, og skal vísa ta gleðina og góðu samveruna borðspøl kunnu geva. Málbólkurin er 12 ár og eldri. Afturvendandi tiltøk verða hildin til familjur við børnum millum 6-12 ár. Hetta er samstundis eitt tilboð til rørslutarnað. Borðspøl eru so mikið fjølbroytt, at tey væl kunnu rækka øllum teimum sjev intelligensunum hjá Howard Gardner, talan kann eisini vera um rolluspøl. Tørvur er ikki á øllum 185m<sup>2</sup> í høllini. Tað er ein móguleiki at hava ein skilavegg sum koyrir høllina í tvey, so tað er móguligt at hava eina aðra tænastru (ella aktivitet) í høllini samstundis ella aðrar tíðir. Ætlanin er at hava opið hesar tíðir: Yrkadagar kl. 17-21, vikuskifti kl. 15-21. Áhugi er at hava opið longri í vikuskiftum.

Unn Thomsen, barnaergoterapeut. Áhugin fyri spællilandi byrjaði í 2007, tá Unn búði í Beograd. Har var spælliland á hvørjum horni og fór dagliga við soninum til ymisk spællilond. Hon setti sær fyri at gera eitt spælliland, tá hon kom aftur til Føroyar og gjørði tí eitt research har hon skrivaði saman við fleiri fyrítøkum, sum bygdu hesi spællilondini og fekk tilboð uppá ymisk konsept, og skrivaði niður, alt tað sum hon helt riggaði serliga væl í hesum ymsu spællilondunum.

Gunnhild Alstrup og Andreas Winkler hava víst áhuga fyri útboðnum uttan at geva ítøkilig uppskot – men ynskja samstarv og fund við kommununa. Sambært uppskot til rakstraravtalu og teimum spurningum, ið eru svaraðir (er hjálagt), meta nøkur av teimum áhugaðu ikki at teirra tankar til at menna eitt spælliland samsvara við tær treytir, ið verða settar. M.a. í mun til, at høllin skal brúkast til annað virksemsi eisini. Samanumtikið verður tí mett frægast at fara í ein dialog við fleiri av tilboðsgevarunum og fáa avklárað fleiri av staklutunum og móguleikunum og á tann hátt geva fleiri høvi til at lata inn meiri fullfíggaði uppskot.

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at taka undir við, at umsitingin fer í víðari dialog við Gunnhild Alstrup, Sigfríð á Plógv / Tatanka, Kirstin E., Esbern á Geilini, Andreas Winkler og Unn Thomsen, sum hava áhuga og uppskot um spæli- og virknistilboð í Finsen, og koma aftur í nevnd við einum endaligum tilmæli um samstarvsfelaga.

**Mentamálanevndin 15. januar 2020:** Ein meiriluti, Gunvør Balle, Jákup Dam og Marin Katrina Frýdal, samtykti at taka undir við tilmælinum.

Ein minniluti, Halla Samuelsen og Helena Dam á Neystabø, atkvøður blankt.



### Ískoyti:

Í sambandi við at verkætlanin er væl áleiðis at vera útint er umsitingin komin eftir, at tað er rættast at taka nøkur viðurskifti upp til viðgerðar. Her er talan um viðurskifti, ið tað væntandi ikki er rúm fyri hesum í avsettu puljuni til ókent.

Talan er um fylgjandi viðurskifti:

- Gólvhiti í durarnar: Havandi í huga stóra talið av brúkarum í øllum aldri, ið koma at brúka høllina, verður mett betri hóskaði at fáa lagt gólvhita í durarnar.

- Køkshentleikar: Tá spælitilboð skal vera í høllini, umframt brúk hjá barnagarðum v.m. er praktiskt at kunna gera kaffi og annað einfalt og verður tí mett hóskaði at gera ein einfaldan hentleika til tað. Ætlanin krevur eisini tillagingar viðv. gólvi og leiðingum..

- Vindfang við inngongir: Fyri at fyribrýja at regn setur inn í durarnar verður mett hóskaði at gera tvey slík eftir fyrimynd í teimum sum eru í Finsen.

Metti kostnaðurin fyri hesi átøkini eru 250 tkr.

### Fígging

Á kontu 5365 verður væntandi minninýtsla í 2019 á uml. 350 tkr. og verður tí mett ráðiligt at fígga hesi betranarátøkini av hesi kontu.

### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja:

- at gera betranarátøk sum nevnd omanfyri innanfyri fíggjarkarm á 250 tkr.
- at fígga mógulig betranarátøk av løgukarminum og at flyta 250 tkr. av konto 5365 Stuðul til ítrótt á projektkontu L57030 Hallirnar í Finsen og beina málið í býráðið um fíggjarnevndina sum eykajáttan.

**Mentamálanevndin 05. februar 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 12. februar 2020:** Samtykt at taka undir við Mentamálanevndini og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. februar 2020:** Einmælt samtykt.

### Ískoyti:

Umsitingin hevur verið í víðari dialog við Gunnhild Alstrup, Sigfríð á Plógv / Tatanka, Kirstin Ellingsgaard og Esbern á Geilini. Andreas Winkler og Unn Thomsen vóru ikki áhugaði at vera partur av víðari tilgongdini at reka tilboðið. Aftaná fundirnir við hesi fyra, eru tað tvey innkomin uppskot, ið vit meta eru í samsvar við ætlanirnar um royndar-verkætlanina við einum spæli- og virknistilboði í høllini í Finsen. Hesi eru:

Gunnhild Alstrup: Gunnhild hevur útbúgving innan innrætting við atlit til ávísar málbólkar, sum hon í hesum føri brúkar til innrætting av spæli- og virknistilboði til børn. Tilboðið verður skipa fyri børn í barnagarðsaldri, tvs. uml. 3-6 ár, og ætlanin er at deila høllina í tvey (við gardinum ella líknandi), soleiðis at ymiskt spæl er hvørjumegin. Útgerðin og leikurnar í uppskotinum hava til endamáls at stimulera sansir, balansu og motorikk hjá børnum. T.d. klintristeinar, rutsjibana, balansusteinar, eina stóra bleyta madrassu, eina lítla trampolin og annað, sum eisini kann brúkast at gera forðabreytir/bana við. Eisini vera bóltar at spæla við. Sí annars hjálagda útgreinaða uppskot frá Gunnhild Alstrup, eisini við atlit til fíggjarætlan.

Sigfríður / Tatanka: Hevur fleiri ára royndir innan útgerð og spæl til børn og ung. Tatanka er veitari av m.a. hoppiborgum og trampolinum, sum er ætlanin skal mynda spæli- og virknistilboðið í Finsen



sambært hansara uppskoti. Talan verður um 2-3 hoppiborgir og onkra trampolin, har börnini eru íbundin tá tey hoppa. Uppskotið hjá Sigfríður leggur upp til, at børn og familjur kunnu koma í høllina at spæla og brúka orku. Tilboðið skal skipast soleiðis, at yngri og eldri børn hava hvør sítt umhvørvið at spæla í, og er ætlað aldursbólkinum 1-10 ár. Sí annars hjálagda útgreinaða uppskot frá Sigfríður á Plógv, eisini við atlit til fíggjarætlan.

#### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at umrøða málið við atlit til, at umsitingin heldur fram við samráðingunum við báðar tilboðsgevararnar og kemur við einum endaligum tilmæli til komandi fund.

**Mentamálanevndin 15. apríl 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Býráðsfundur 11. juni 2020:** Einmælt samtykt.

#### **Ískoyti:**

Umsitingin hevur havt víðari samskipti við áhugaðu umsøkjara og hevur havt realitetssamráðingar við fylgjandi einstaklingar/feløg: Gunnhild Alstrup og Sigfríð á Plógv frá Tatanka.

Sambært uppskoti til rakstraravtalu var § 3. Royndartíðarskeiðið eitt 4-5 mánaðar tíðarskeið, sum sambært innkomnu uppskotunum til fíggjarætlan vísti seg ikki at kunna rúmast innan tøka játtan. Hjalagt eru tillagaði uppskot til rakstraravtalu við Gunnhild og við Tatanka, ið leggja upp til eina royndarverkætlan á 3 mánaðar, frá miðjan juli til miðjan oktober. Upplatingartíðirnar eru leygardag og sunnudag, millum 10-14 tímar um vikuna.

Avtalurnar hava ein nettotørv á kr. 180.000,- til útvegan av amboðum og útgerð, løn o.a. Sambært tøkari játtan er rakstraravtalan tillagað so mikið, at eini veitarin hevur boðað frá, at viðkomandi ikki góðtekur tillagaðu avtaluna og fer ikki at taka av einum møguligum samstarvi um hesa ítøkiligum royndarverkætlan.

Viðvíkjandi almennu tilráðingunum um fyrirbygging av smittuspjalding í sambandi við corona er somuleiðis óvist, um tað er ráðiligt at seta eina slíka royndarverkætlan í verk í summar. Bíðað verður eftir ítøkiligum tilmæli viðv. spælitilboðnum frá corona-ráðgevingini.

#### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at taka støðu til, hvørt íverksetan av spælitilboðnum skal bíða til í august ella september.

**Mentamálanevndin 22. juni 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

#### **Ískoyti:**

Verkætlanin í Virknishøllini og í Listahøllini (verkstaðnum)(mál 17/01361) verður eftirmett undir einum.

Avhending av høvuðsarbeiðstøkuni í høllunum í Finsen var í juli 2020.

Umsitingin hevur eftirmett verkætlanina og metir at sum heild er arbeiðið væl frágingið og sbt. ætlan. Arbeiðstakarin hevði ávísar avbjóðingar við at fáa útint sín leiklut sum høvuðsarbeiðstakari og var tað m.a. viðvirkandi til at verkætlanin var avhendað seinni enn ætlað.

Nú verkætlanirnar vera lokaðar kann staðfestast eitt úrslit á 37.613 kr. í minninytslu/yvirskoti. Tó er ætlanin í vár at fáa gjørt gólvíð í goymslurúminum av nýggjum við belægningi, ið hóskar seg betri til ymisku amboðini v.m., ið skulu vera har og aðrar betranir í rúminum. Mælt verður tí til at flyta yvirskotið á kontu 6110 hjá Húsaumsitingini til at avgreiða tað við hóskandi høvi í vár.

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 548     |
|   | Formansins merki: |

Onnur viðurskipti

Í sambandi við verkætlanina vóru ymiskar tillagingar og frával gjørd m.a. minni skiftirúmshentleikar í Virknishøllini. Mett verður hósandi at fá raðfest og framt hesi verkløgin við annað komandi høvi.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin, leiðarin í húsaumsitingini og mentamála leiðarin mæla mentamálanevndini til at loka verkætlanirnar í Virknishøllini og Listahøllini við einum úrslitið á 37.613 kr. og at flyta upphæddina á kontu 6110 Umsiting og røkt av bygningum (Húsaumsitingin).

Málið verður beint í fíggarnevdina og síðani býráðið til kunningar.

**Mentamálanevndin 12. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggarnevdin 19. maí 2021:** Samtykt at taka undir við Mentamálanevndini við teirri broyting, at kr. 37.613 verða fluttar á kto nr 5717 ítróttaranlegg og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt við fyrstu viðgerð og málið beint víðari til aðru viðgerð.



## 143/21 Svímjihöllin í Gundadali: Dagføring av gjöldum

| Viðgjört av         | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Mentamálaneyvndin | 12.05.2021  | 123/21 | 21/01793-1 |
| 2 Fíggjaryeyvndin   | 19.05.2021  | 109/21 | 21/01793-1 |
| 3 Býráðsfundur      | 27.05.2021  | 143/21 | 21/01793-1 |

### Upprunin til málið

Umsitingin

### Lýsing av málinum

Verandi gjöld fyri svímjing í Svímjihöllini í Gundadali blivu seinast broytt í juni 2017. Mett verður hóskaði aftur at gera smærri stillingar av nøkrum gjöldum. Í samráð við leiðsluna í Svímjihöllina verður mett at fylgjandi broytingar eru hóskaði.

- Broyta gjaldið fyri vaksin (16 ár og eldri), einkult atgongumerki - broyta úr 35 kr til 45 kr.
- Broyta gjaldið fyri børn, einkult atgongumerki - broyta úr 15 kr. til 20 kr. Eftir kl. 18 rinda børn óbroytt sum vaksin.

Talan er í hvuðsheitum um broytingar við stóði í prís- og lønarvøkstri farnu 4 árin, ið tó er nakað hægri. Væntandi geva prísbroytingarnar eina meirinntøku á umleið 200 tkr. og vil tað tryggja eina framhaldandi hóskaði javnvág millum rakstrarfíggjngina frá kommunukassanum og fíggjngina frá brúkarainntøkum.

Við hesari broytingini verður framvegis eggjað til at føstu kundarnir velja at keypa avsláttarkort og framhaldandi kunnu svímja fyri ein lágan prís. Samstundis vil tað innibera at tey sum koma har sjáldan, eitt nú ferðafólk rinda nakað meiri.

Broytta prísskráin verður ætlandi sett í gildi pr. 1. juni 2021 ella stutt hareftir.

### Lógir, ásetingar o.a.

### Upplýsingar frá umsitingini

Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið

Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

### Skjøl

Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|                       | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|-----------------------|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar  |                         |                            |   |              |

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 550     |
|   | Formansins merki: |

|                                       |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|--|
| Mögulig frávik/lættar frá ásetingum   |  |  |  |  |
| Sosíalar avleiðingar                  |  |  |  |  |
| Fíggarligar/búskaparligar avleiðingar |  |  |  |  |

Fíggarligar avleiðingar:    Ja     Nei

**Tilmæli:**

Trívnaðarstjórinn og mentamálaheiðarinn mæla mentamálaneyvndinni til at samtykkja broytingar í príssskránni soleiðis, at einkult atgongumerki fyrri vaksinn framyvir kostar 45 kr. og fyrri börn 20 kr. Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarneyvndina.

**Mentamálaneyvndin 12. maí 2021:** Ein meiriluti, Annfinn Brekkstein, Súna Mørk, Kristianna Winther Poulsen, mæla til at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið um fíggarneyvndina.

Ein minniluti, Birgir Nielsen og Ruth Vang, atkvøður blankt.

**Fíggarneyvndin 19. maí 2021:** Ein meiriluti, Heðin Mortensen, Annfinn Brekkstein og Tróndur Sigurðsson, tekur undir við Mentamálaneyvndinni og beinir málið í býráðið.

Ein minniluti, Annika Olsen og Elsa Berg, tekur ikki undir við Mentamálaneyvndinni.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Ein meiriluti, Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson, Kristianna Winther Poulsen, Kári Johansen, Súna Mørk, Bjørg Dam og Høgni Joensen, atkvøddi fyrri samtyktini hjá meirilutanum í fíggarneyvndinni.

Ein minniluti, Annika Olsen og Elsa Berg, atkvøddu ímóti.

Ein minniluti, Jákup Dam, Gunnvør Balle, Birgir Nielsen og Súsanna Osen, atkvøddu blankt.





## **144/21 Høllir til kommunulæknaviðtalur**

| Viðgjört av               | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Heilsu- og eldranevndin | 09.03.2021  | 10/21  | 21/00922-1 |
| 2 Heilsu- og eldranevndin | 11.05.2021  | 15/21  | 21/00922-1 |
| 3 Heilsu- og eldranevndin | 25.05.2021  | 16/21  | 21/00922-1 |
| 4 Fíggjarnevndin          | 26.05.2021  | 136/21 | 21/00922-1 |
| 5 Býráðsfundur            | 27.05.2021  | 144/21 | 21/00922-1 |

### **Upprunin til málið**

Sambært lóg um kommunulæknaskipan og kunngerð um stöðið, viðlíkahald, rakstur v.m. hefur kommunan skyldu at útvega og viðlíkahalda viðtaluhøllir, gjalda rakstur, innbúgv og tól til kommunulæknar, meðan Heilsutrygd (landið) hefur ábyrgd av m.a. setanarviðurskiftunum hjá kommunulæknunum.

<https://logir.fo/Logtingslog/28-fra-23-04-1999-um-kommunulaeknaskipan-sum-broytt-vid-logtingslog-nr-23-fra-16-mars>

<https://logir.fo/Kunngerd/64-fra-29-09-2004-um-stodid-vidlikahald-rakstur-vm-av-vidtaluholum-hja-kommunulaeknum>

### **Lýsing av málinum**

14 kommunulæknar starvast í Tórshavnar kommunu. 13. starvið bleiv sett, tá høllini í Kirkjustræti 2 vóru klár at taka í brúk á heysti 2019. 14. og seinasta fasta kommunulækna-starvið varð sett í oktober 2020 í Berjabrekku.

Í tilgongdini at seta teir seinastu kommunulæknarnar vóru góð og tíðarhóskandi høllir leigað í Kirkjustræti 2 í Hoyvík, sum húsar 5 læknum. Bráðfeingis tørvur var á bæði læknum og høllum. Ótíðarhóskandi kommunulæknahøllini á Frúutrøð og Berjabrekku skuldu latast aftur. Men vegna umskipan í Miðlon varð neyðugt at halda fram at leiga høllini í Berjabrekku.

Við hesum var mett, at kommunulæknatørvurin eina tíð fram var nøktaður, men stóri fólkavøksturin ger, at tað er alneyðugt longu nú at tryggja, at høllir eru tøk til tveir kommunulæknar aftrat, móguliga tríggjar, um hugt verður 10-15 ár fram.

Høllini í Berjabrekku eru ikki tíðarhóskandi, m.a. eru bert tvey viðtaluhøllir, og starvsfólkini hava ikki baðirúm og brúsu, sum kravt í kunngerðini, umframt at starvsfólk og sjúklingar í ávísam føri mugu deila wc. Ein lækni starvast í Berjabrekku.

Viðvíkjandi kommunulæknaviðtalunum í Miðlon hava starvsfólkini klagað um viðurskiftini í fleiri ár, hóast høllini vóru innrættað við læknaligari umboðan. Helmingurin av viðtaluhøllum hefur ikki dagsljós, ventilatióin larmar, ljóðviðurskiftini eru ikki í lagi, høllini verða sera heit um summarið og óljóð frá rørimaskinum og luktur frá bakaríinum Mylnan ger um seg. 3 lækna starvast í Miðlon.



Tørvur er sostatt á at endurnýggja 4 kommunulæknaviðtalur.

Síðani 2003 hevur verið møgult, at tikið serútbúgving til kommunulækna í Føroyum. Í hesum sambandi hevur kommunulæknin útbúgvingarlækna "í starvi". Júst henda skipan er við til at tryggja at fleiri kommunulæknar verða útbúnir. Henda skipanin økir eisini um tørv á og krøv til viðtaluhølini hjá tí einstaka kommunulækninum.

Kommunulæknarnir vísa á, at sjúkrarøktarfrøðingar í viðtalunum, rækja í størri og størri mun sjúkrarøktarfakligar uppgávur sambært autorisatiónslógini.

Kommunulæknarnir hava fleiri ferðir víst á, at vegna omanfyristandandi, er neyðugt at hvør kommunulæknaviðtala hevur trý viðtaluhøli, hóast kunngerðin bert ásetur tvey. Kommunan hevur gingið læknunum á mæti hesum viðvíkjandi, tó at tað enn bert eru tvey viðtalurúm í viðtaluni í Berjabrekku.

Fólkavøksturin í Føroyum hevur verið metstórur bæði vegna tilflyting og tí burðartalið er vaksandi. Í januar 2016 búðu 20.489 fólk í Tórshavnar kommunu. Í desember 2020 búðu 22.322 borgarar í Tórshavnar kommunu, ella ein vøkstur upp á 1833 borgarar, svarandi til ein vøkstur upp á 8,94 %.<sup>1</sup>

Ásett er, at ein kommunulækni kann hava upp til 1600 sjúklingar. Seinastu 5 árin er fólkatalið í kommununi sostatt vaksið við fleiri borgarum, enn talið á sjúklingum, sum ein kommunulækni nýtist at hava. Framrokning vísir, at fólkatalið í Tórshavnar kommunu fer at vaksa frá 22.322 í des. 2020 til 23.342 í des. 2025 ella ein vøkstur upp á 1020 borgarar<sup>2</sup>.

Heilsutrygd upplýsir somuleiðis, at trýst er á stovnin frá m.a. borgarum, ið eru fluttir til Tórshavnar kommunu, og sum vilja hava loyvi at velja lækna sjálvir. Í løtuni ber ikki til hjá borgarum at velja nakran kommunulækna tí allar viðtalurnar eru fullar. Hetta ger at nýggir borgarar bert fáa fastan kommunulækna um kommunulæknar sjálvbodnir taka fleiri enn 1600 sjúklingar í viðtalu sína. Sí nærri <https://logir.fo/Kunngerð/64-fra-02-06-2010-um-val-av-kommunulaekna>

Í verandi løtu er tørvur á einum kommunulækna aftrat.

Við atliti til væntaða fólkavøksturin komandi árin verður mett, at tørvur er á enn einum kommunulækna innan heilt stutta tíð.

Heilsutrygd hevur í skrivi dagf. 4. des. 2020 heitt á Heilsumálaráðið um at seta á stovn og játta pening til trý nýggj kommunulæknastørv í Føroyum, harav eitt í Suðurstreymoyar læknadømi, sum eftir ætlan skal setast 1. okt. 2021 (j. nr. 21/00334).

Ein týðandi faktorur fyri rekruttering av kommunulæknum er talið av sjúklingum, hann hevur í sínari kommunulæknaviðtalu. Somuleiðis hava hælvisviðurskiftini stóran týdning. Mett verður, at munagóð tiltøk at betra arbeiðsviðurskiftini hjá kommunulæknunum og hansara starvsfólkum mugu setast í verk.

<sup>1</sup> Hagstova Føroya 22.01.2021

<sup>2</sup> Hagstova Føroya 22.01.2021



Umstøður eru í lýtuni ikki til nýggjar kommunulæknaviðtalur og tí má kommunan útvega nýggj høli, til tess at tað kunnu setast fleiri kommunulækna. Samstundis er neyðugt at betra um hølvisviðurskiptini í fyra av verandi kommunulæknaviðtalum. Sostatt er tørvur á at útvega hølir til 6 kommunulæknaviðtalur.

Talan kann vera um, at kommunan sjálv byggir hølir til kommunulæknaviðtalur, sum gjørt var í Gundadali. Ein annar leistur er at leiga hølir, sum eru gjørd til endamálið, eins og gjørt er í Kirkjustræti.

## Lógir, ásetingar o.a.

## Upplýsingar frá umsitingini

## Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið

## Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

## Skjøl

## Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

## Tilmæli:

Heilsu- og umsorganarstjórin og fulltrúi í heilsu- og umsorganarfyrisingini mæla heilsu- og eldranevndini til at heimila umsitingini at lýsa tørvin og fara undir fyrireikandi arbeiði at finna eina loysn á hølístørvinum og at leggja málið aftur fyri eldranevndina til støðutakan.

**Heilsu- og eldranevndin 09. mars 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

## Ískoyti:

Í lýtuni hevur kommunan leigumál í Miðlon og í Berjabrekku til kommunulæknaviðtalur. Sum lýst í málinum er tørvur á at endurnýggja hesi hølir, umframt at tað eisini er tørvur á at útvega høli til 1-2 nýggjar kommunulæknaviðtalur.



Sami útleigari er til bæði leigumálini. Útleigarin hefur vent sær til kommununa og boðað frá, at hann ynskir at gera broytingar í mun til verandi leigumál. Útleigarin hefur ætlanir um at út- og umbyggja bygningin, har viðtalan í Berjabrekku er og ynskir at flyta leigumáli í Miðlon niðan í Berjabrekku.

Samstundis hefur útleigarin móguleika fyri at hýsa einari kommunulæknaviðtalu afturat á sama stað, soleiðis at leigumálið í Berjabrekku kann hýsa 5 kommunulæknaviðtalum ímóti upprunaliga tveimum. Ein kommunulæknaviðtala og er í Berjabrekku í dag.

Kostfrøðingar eru somuleiðis í bygninginum.

Sambært útleigarinum so kann væntast at nýggjordu kommunulæknaviðtalurnar kunnu vera klárar at taka í nýtslu í januar 2023 um farið verður undir um- og útbyggingina sum skjótast.

#### **Tilmæli:**

Heilsu- og umsorganarstjórin og fulltrúi í Heilsu- og umsorganarfyrisingini mæla Heilsu- og eldranevndina til at heimila umsitingini:

- At arbeiða víðari við uppskotinum hjá útleigarinum
- At seta brúkarabólk við umboðum fyri kommunulæknaðarnar og fyri umsitingina, ið saman við útleigarinum ger uppskot um innrættan av kommunulæknaviðtalunum.
- At endurskoða og gera uppskot til leigusáttmála

Og síðan leggja málið aftur til Heilsu- og eldranevndina til støðutakan.

**Heilsu- og eldranevndin 11. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

#### **Ískoyti:**

Umsitingin hefur arbeitt víðari við málinum. Arbeidsbólkur er settur umboðandi kommununa, kommunulæknaðarnar og útleigaran (arkitektin) Sum heild eru kommunulæknaðarnir væl nøgdir við tekningar av nýggju viðtaluhølunum. Ynski er um onkrar smávegis broytingar í innrættingini fyri at tryggja so góðar arbeidsumstøður sum gjørligt. Hetta verður gjørt í samstarv við kommunulæknaðarnar.

Arbeitt veður við at gera endaliga leigusáttmálan lidnan. Semja er funnin um fermetraprísir fyri leigumálið.

Leiguprísir verður prístalsreguleraður og leigutíðin verður 10 ár. Sáttmálin kann halda fram eftir hetta við uppsagnartíð uppá eitt ár.

Ætlanin krevur ikki eyka fígging í verandi fíggarári tí sáttmálin kemur ikki í gildið fyrr enn klárt er hjá kommunulæknaðunum at flyta inn í bygningin, væntandi tíðliga í 2023.

Umframt leigukostnaðin sum skal á fíggarætlanina 2023 má á fíggarætlanini fyri 2022 setast peningur av til at útgera kommunulæknaviðtaluhølini sambært teimum skyldum sum kommunan hefur á økinum, væntandi kr. 3 mió.

#### **Tilmæli:**

Heilsu- og umsorganarstjórin og fulltrúin í Heilsu- og umsorganarfyrisingini mæla heilsu- og eldranevndini til, at taka undir við gera avtalu við útleigaran um at gera hølir til 5 kommunulæknaðarnar. At leingja leigusáttmálan við tí fermetraprísir sum komi er fram til, og at leggja málið fyri býráðið umvegis fíggarnevndina. Somuleiðis at leggja endaligan leigusáttmála fyri fíggarnevndina.

**Heilsu- og eldranevndin 25. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 555     |
|   | Formansins merki: |

**Fíggarnevndin 26. maí 2021:** Samtykt at taka undir við Heilsu- og eldranevndini og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.



## **145/21 Brennistøðin, høll til skiljing, endurnýtslu, knúsing o.a**

| Viðgjørt av                    | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|--------------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Náttúru- og umhvørvisnevndin | 11.05.2021  | 27/21  | 21/01810-1 |
| 2 Fígjarnevndin                | 19.05.2021  | 119/21 | 21/01810-1 |
| 3 Býráðsfundur                 | 27.05.2021  | 145/21 | 21/01810-1 |

### **Upprunin til málið**

Tað er eitt ynski um at fáa eina skilji- og knúsihøll, soleiðis at meira av tí, sum í dag endar sum burturkast, kann endurnýtast. Eisini er ynski um at fáa kvarnað tilfar til at brenna, soleiðis at vit fáa javnari brenning og soleiðis størri mongd ígjøgnum ovnin.

### **Lýsing av málinum**

Í sambandi við vaksandi rusknøgdirnar, tørvin á at dagføra verandi brennistøð/útgerð og ynski um at endurnýta meira, eru hesar frágreiðingarnar gjørdar:

Frágreiðing frá SMJ “kanning av ruskøkinum í Tórshavnar kommunu”.

Frágreiðing frá B&W babcock & Wilcok, Vølund

Frágreiðing frá BoilerWorks (Voda)

### **Kanningin frá SMJ:**

Í kanningini frá SMJ verður mælt til at arbeiða víðari við:

- at økja skiljing av ruski.
- at kanna møguleikan at skilja lívrundið, træ, papp/pappír, metal og plast
- at kanna møguleikan fyri at nýta lívrundið til biogass
- at skilja timbur frá, at brenna í sjálvstøðugum ketli
- at skilja meira papp og pappír úr ruskinum at brenna
- at seta upp kúpur í grannaløg til glas og metal
- at kanna møguleikan at skilja og endurnýta plast

Eisini verður mælt til:

- at gera kanningar av ruskinum í TK
- at kanna møguleikan at avgassa rottangaevju til biogass
- at kanna møguleikan at handfara og endurnýta glas, plast og metal í Tórshavn/Føroyum.

Frágreiðingin leggur upp til, at gera skipanir, sum fáa 8.300 tons burtur úr tí sum skal brenna, tað er:

- Lívrundið 3.600 tons
- Timbur 1.500 tons
- Papp og pappír 1.600 tons (vinnan)
- Glas 500 tons
- Metal 300 tons
- Plast 800 tons

Høvuðsendamálið er at fáa tað lívrinna burturkasti burtur úr tí sum skal brennast, fyri at minka um nøgdinar at brenna, og um hetta skal gerast, so er neyðugt eisini at taka timbur og papp/pappír burtur úr, fyri at fáa eitt nøktandi brennivirði.

Eisini verður lagt verður upp til, at blanda ruskið betri, soleiðis at nøgdin kann økjast frá 2,0 – 2,5 tons/tíman. Hetta krevur, at tað verður bygt ein høll við eini kvørn (tað sama sum IRF hava gjørt)



Av tí at tað sum verður ført fram í frágreiðingini ikki er nøktandi kannað ella undirbyggt, verður mælt til at gera nágreiniligar kanningar, áðrenn kommunan tekur stöðu til hvat arbeiðast skal víðari við.

## Upplýsingar frá umsitingini

### Skiljihøll

Ynski er at fáa bygt eina skiljihøll, sum skal brúkast til móttøku og handfaran av “burturkasti” sum kann endurnýttast, við atliti til umhvørvið og búskap.

Áðrenn arbeiðt verður víðari við hesi ætlan, er neyðugt at fáa umrøtt hvat tilfar skal endurnýttast og hvat virksemi skal verða í skiljihøllini. Tosað hevur verið um:

|                |   |
|----------------|---|
| Brúktir lutir  | Lutir at lata inn til endurnýtslu, sum kunnu seljast ella latast víðari, hetta er nakað tað sama sum Dugni ger í dag.                                   |
| Papp og pappír | Tað verður í dag koyrt til Leirvíkar, men av tí at nøgdirnar eru so nógv vaksandi, eiga vit at umhugsa sjálvi at skilja, pakka og at senda av landinum. |
| Metal og glas  | Frá smáum bingjum, sum verða settar upp í nærumhvørvið í kommununi og bingjum frá Endurnýtsluni.  |
| Plast          | Frá smáum bingjum, sum verða settar upp í nærumhvørvinum og bingjum frá Endurnýtsluni, stöða má takast til hvat slag av plastikk skal skiljast frá.     |
| Byggartilfar   | Tilfar sum kemur inn frá byggivinnuni og sum kann endurnýttast, tað er t.d. vindeygu, hurðar, flísar, besløg, listar og móguliga timbur og líknandi.    |

### Høll til at kvarna tilfar

Fyri at fáa meira rusk íggjøgnum ovnin, eina betri brenning við javnari hita og stöðugari veitan av fjarhita, er neyðugt at kvarna alt stórt tilfar sum kann brenna, at blanda við húsarhaldsburturkastið. Talan er um burturkast frá vinnuni og frá endurnýtsluni.

Hetta krevur, at ein høll verður bygd, sum inniheldur eina silo at vippa stórt turt tilfar í, eina kvørn at knúsa tilfarið í, bingjur til flutning v.m.

Burturkastið verður skilt, jarn og metal verður tikið burturúr og timbur o.a., sum kann brenna, verður kvarnað og flutt yvir í silo til at brenna.

### Samstarv við IRF

Vit eiga at kanna eftir hvat samstarv kann verða við IRF, við at býta uppgávur ímillum okkum, so vit ikki gera óneyðugar íløgur. Talan kann t.d. verða um:

- Papp og pappír (IRF)
- Jarn og metal (KB)
- Olja (IRF)
- Tyrving (IRF)
- Glas (KB)
- Annað
- Endurnýtsla av plastikk.

### Rusksamanseting

Fyri at kunna taka stöðu til hvat loysir seg at endurnýta, er neyðugt at útgreina hvørjar fraksjónir koma inn til Brennistöðina.

Hetta skal gerast fyri at vita hvat kemur inn og hvussu stórar nøgdir koma inn av teimum ymisku bólkunum, soleiðis at tað eftirfylgjandi ber til at kanna m.a.:

- Hvat kann endurnýttast og –vinnast og hvussu tað kann endurnýttast.
- Hvørjar íløgur skulu gerast og hvat kostnaður verður.



- Hvønn týdning tað kemur at hava fyri ruskinnsavningina.
- Hvønn týdning tað kemur at hava fyri borgaran
- Hvønn týdning tað kemur at hava fyri umhvørvið.
- Hvønn týdning tað kemur at hava fyri brenningina.

### **Arbeids- og tíðarætlan**

Neyðugt er at fáa gjørt eina útgreinaða ætlan fyri hvussu arbeiðið verður skipað framyvir og í tí sambandi hevði tað verið gott at fingið sett ein stýrisbólki, sum kann leiða arbeiðið.

#### Fyribils arbeidsætlan kundi verið:

1. Setan av stýrisbólki (2 politist umboð og 2 umboð frá umsitingini)
2. Ger av arbeidssetningi
3. Setan av møguligur arbeidsbólki
4. Útgreinan av ruski (lívrundið og aðrir bólkar, útgreinan av móguleikum)
5. Uppskot til skipan av økinum
6. Byggiprogramm, kostnaðarmeting og tíðarætlan fyri høll v.m.

### **Onnur mál sum kunnu hava týdning fyri málið**

Víst verður til j.nr. 21/01440 Kunning um Brennistøðina.

Hetta mál er ein lýsing av støðuni á Brennistøðini sum vísir, at neyðugt er at gera nógvar ábøtur og útskiftan á Brennistøðini í 2021/22, um brennistøðin framhaldandi skal verða í drift uttan stórvegis trupulleikar.

### **Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**

Hevur ikki verið hjá øðrum.

### **Skjøl**

20/00758-27 Frágreiðing frá SMJ "kanning av ruskøkinum í Tórshavnar kommunu".

21/01810-2 Frágreiðing frá B&W babcock & Wilcok, Vølund

21/01810-2 Frágreiðing frá BoilerWorks (Voda)

### **Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)**

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

### **Tilmæli:**

Tekniski stjórin, leiðarin á Brennistøðini og leiðarin á bygg- og umhvørvisdeildini mæla til, at nevndin umrøðum málið, við atliti til um arbeiðast skal víðari við málinum og um hvussu raðfestingin skal verða í mun til ábøtur á Brennistøðini.

**Náttúru- og umhvørvisnevndin 11. mai 2021:** Samtykt at arbeiða eftir arbeids- og tíðarætlanini og mæla býráðnum til, umvegis fíggjarnevndina, at játta 1 mió. kr. av kt. 7175 til verkætlanina.



|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 559     |
|   | Formansins merki: |

**Fíggarnevndin 19. maí 2021:** Samtykt at taka undir við náttúru- og umhvørvisnevndini og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Samtykt við 11 atkvøðum fyri, ongari ímóti og tveimum blonkum atkvøðum.

Fyri atkvøddu: Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson, Kristianna Winther Poulsen, Kári Johansen, Súna Mørk, Bjørg Dam, Elsa Berg, Jákup Dam, Gunnvør Balle, Høgni Joensen og Birgir Nielsen.

Blankt atkvøddu: Annika Olsen og Súsanna Olsen.



## **146/21 Umsókn um broyting av byggisamtykt og prinsipielt byggiloyvi til KOKS**

| Viðgjørt av                      | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|----------------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Byggi- og býarskipanarnevndin  | 05.02.2020  | 27/20  | 20/00199-3 |
| 2 Byggi- og býarskipanarnevndin  | 24.02.2020  | 40/20  | 20/00199-3 |
| 3 Byggi- og býarskipanarnevndin  | 01.04.2020  | 68/20  | 20/00199-3 |
| 4 Byggi- og býarskipanarnevndin  | 23.04.2020  | 75/20  | 20/00199-3 |
| 5 Byggi- og býarskipanarnevndin  | 18.11.2020  | 225/20 | 20/00199-3 |
| 6 Kirkjubøar/Velbastaðarnevndin  | 07.12.2020  | 14/20  | 20/00199-3 |
| 7 Býráðsfundur                   | 26.11.2020  | 284/20 | 20/00199-3 |
| 8 Býráðsfundur                   | 17.12.2020  | 324/20 | 20/00199-3 |
| 9 Kirkjubøar/Velbastaðarnevndin  | 18.03.2021  | 1/21   | 20/00199-3 |
| 10 Byggi- og býarskipanarnevndin | 12.04.2021  | 60/21  | 20/00199-3 |
| 11 Kirkjubøar/Velbastaðarnevndin | 03.05.2021  | 3/21   | 20/00199-3 |
| 12 Býráðsfundur                  | 27.05.2021  | 146/21 | 20/00199-3 |

### **Upprunin til málið:**

Gist og Vist gera vart við at fyrbils virksemi Frammi við Gjóanna við Leynavatn ikki er nøktandi og at arbeið hevur verið við at finna eina varandi framtíðartryggjaða loysn, sum kann verða karmur um virksemi komandi árin.

Ósbjørn Jacobsen Arkitektur hava vegna Gist og Vist søkt um broyting av byggisamtykt og prinsipielt byggiloyvi til Koks við Fossdalsgjógv á Velbastað.

### **Skjøl:**

20/00199-2 G&V\_KOKS\_Skitsuuppskot\_A3 mappa\_30062019

Kunnað verður um málið.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 05. februar 2020:** Kunnað varð um málið.

### **Ískoyti:**

Á fundinum hin 5. februar 2020 var umsøkjarin saman við arkitektinum og sakføraranum og greiddu nevndini frá teirra ætlan.

Festarin hevur eftirfylgjandi biðið um at sleppa inn á fund, fyri at lýsa síni sjónarmið.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 24. februar 2020:** Festarin varð á fundinum og legði fram.

### **Ískoyti:**

Umsøkjari søkir um at sleppa at byggja ein býling til matstovuvirksemi hjá Koks við Fossdalsgjógv á Velbastað.

Matstovan er serlig og hevur útmerkað seg í heimshøpi. Matstovan hevur 2 michelin stjørnur, júst fingið eina grøna afturat, og hevur ætlanir um at fáa 3. michelin stjørnuna.

Ætlanin er serstøk og er ikki umfatað av byggisamtyktarásetingini fyri økið.

Tískil skal byggisamtyktin broytast, um umsóknin verður gingin á mæti.

Sí skjál nr. 20/00199-2 G&V\_KOKS\_Skitsuuppskot



### Verandi virksemi:

Talan er um festara á Lýðarhaga í fimta ættarlið.

Fossdalur er lívsgrundarlagið fyrir virksemið sum vinnurekandi bóndi.

Taðingin er ekki foreinlig við matstovu og hotelvirksemi.

Festið er stærsti mjólkaframleiðandi bóndi í landinum. 6. Hvör mjólkarpakki er frá hesum festinum. Sí skjal 20/00199-11 framløga fyrir byggi- og býarskipanarnevndini 24.02.2020

### Viðmerkingar frá myndugleikum:

Viðmerkingar frá Búnaðarstovuni til umsóknir um bygging í Fossdali

Víst verður til skriv um tvær byggiumsóknir við Fossdalsgjógv, onnur at byggja køst og hin at byggja matstovu.

#### Niðurstøða:

Búnaðarstovan mælir út frá verandi upplýsingum í málinum frá at umskipa lendið undir Syðradalsvegnum norðan fyrir Fossdalsgjógv til aðra nýtslu enn landbúnað.

Sí skjal 20/00388-4 búnaðarstovan mælir til, at alt økið verður verandi landbúnaðarøki og mælir frá at umskipa tað til aðra nýtslu.

### Onnur mál, ið hava týðning fyrir málið:

Journal nr. 20/00349 Umsókn um byggiloyvi til køst í Fossdali, Velbastaður. Køsturinn er partur av heildarætlanini í sambandi við biogasanleggið, sum er bygt á Hjalla.

Búnaðarstovan mælir til, at alt økið verður verandi landbúnaðarøki, og at umsóknin um at byggja køst verður gingin á mæti, um allir aðrir viðkomandi myndugleikar geva neyðugu loyvinu til tess.

### Lendið:

Lendið er sera bratt, og eigur at verða kannað nærri um økið er trygt at hava matvøruvirksemi og ferðandi. Økið er sera harðført, og kann spurningur verða settur við, um rætt er at byggja í økinum.

### Samanumtøka:

Økið, biðið verður um, liggur í 4. grundumráði, sum m.a. hevur hesa áseting:

1. 4. grundumráði verður í høvuðsheitum nýtt til landbúnað og alment frílendi og tilíkt.
2. Loyvt verður einans at byggja fjós, úthús og annað, sum hevur við vanligt traða- og jarðarbrúk at gera.

Verandi byggisamtykt rúmar sostatt ikki virkseminum, ið søkt verður um.

Tað tykist sum at ætlaða matstovuvirksemi og verandi virksemi ikki hóska saman í tí líki málið fyriliggur, spurningurin er um ætlanin kann tillagast fyrri at bæði kunnu virka á økinum..

Støða eigur at verða tikin til, um arbeiðast skal fyrri at loyva matstovuvirkseminum og hvussu, um so er.

### Skjøl:

Journal nr. 20/00199-1 umsókn um broyting av byggisamtykt og prinsipielt byggiloyvi til KOKS

Journal nr. 20/00199-2 G&V\_KOKS\_Skitsuuppskot

Journal nr. 20/00388-4 Búnaðarstovan mælir til, at alt økið verður verandi landbúnaðarøki og mælir frá at umskipa tað til aðra nýtslu.

Journal nr. 20/00199-9 Notat frá teknisku fyrisiting

Journal nr. 20/00199-11 framløga fyrir byggi- og býarskipanarnevndini 24.02.2020

### Tilmæli:

Tekniski stjórnin og leiðarin á býarskipanardeildini mæla til, at byggi- og býarskipanarnevndin tekur støðu til, um farast skal undir at broyta byggisamtyktina, treytað at onnur viðurskifti eru komin uppá pláss fyrst, m.a. friðingarmyndugleikar, útvegan av lendi o.s.fr. soleiðis at matstovuvirksemið, sum søkt verður um, kann rúmast á økinum.



**Byggi- og býarskipanarnevndin 01. apríl 2020:** Tikið av skrá.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 23. apríl 2020:** Nevndin er sinnað at fara undir eina tilgongd at broyta byggisamtyktina fyri økið við Fossdalsgjógv norðan fyri Velbastað, soleiðis at Gist og Vist kann byggja matstovu v.m. til KOKS á staðnum, treytað av at umsøkjarin fær eina skrivliga avtalu við eigarann av lendinum, áðrenn farið verður undir at broyta byggisamtyktina.

Marin Katrina Frýdal luttók ikki í viðgerðini av málinum.

#### Ískoyti:

Á fundi í byggi- og býarskipanarnevndini hin 23. apríl 2020 varð samtykt at fara undir eina tilgongd at broyta byggisamtyktina fyri økið við Fossdalsgjógv, soleiðis at Gist og Vist kann byggja matstovu v.m. til KOKS, treytað av at umsøkjarin fekk eina skrivliga avtalu við eigarann av lendinum.

9. september 2020 móttók umsøkjari tilsøgn frá Búnaðarstovuni um, at Búnaðarstovan er sinnað at avhenda økið, um so er, at byggi- og planmyndugleikin, Tórshavnar kommuna, broytir byggisamtyktina fyri økið, soleiðis at økið kann brúkast til annað endamál enn landbúnað, sí skjal *Tilsøgn frá Búnaðarstovuni*. Búnaðarstovan vísir á, at tá umsókn um keyp av lendi verður móttikin, verður hon send til hoyringar hjá festara, sum eisini hevir móguleika at kæra eina avgerð hjá Búnaðarstovuni um sølu til landbúnaðarstevnu.

Í trá við nevndarsamtyktina 23. apríl 2020, hevir umsitingin gjørt uppskot til serstaka byggisamtykt, ið skipar part av matr. nr. 49, Velbastað til matstovu, gisting v.m.

Í umsóknini skrivar umsøkjarin, at staðið hevir alstóran týðning, og verður ein av hornasteinunum undir framhaldandi menningini av KOKS, sum annars hevir prógvað sínar dygdir seinastu 8 árin. Visjónin handan verkætlanina tekur stóði í tveimum høvuðstræðrum: Máltíðin og náttúran, og er ætlanin at flætta hesar báðar træðrir saman til eitt enn sterkari sameint upplivils, enn tað á nakran hátt er gjørligt at rækka hvør sær. Viðvíkjandi bygging, er ætlanin at taka stóðið og íblástur frá eini siðbundnari tilgongd til bygging og viðgerð av landslagi. Íblásturin til skipanina av býlingunum kemur frá teimum gomlu føroysku gørdunum/býlingunum, við tættari og skiftandi bygging, sum er sett í landslagið við tí fyri eygað at skapa tí best hóskandi funktiónssamansetingina og eitt vart uttandura tún.

Yvirskipað er ætlanin at skipa økið soleiðis:

- Parkeringsøki og innlokað ruskgoymsla við landsvegin ovast.
- Einfaldur dyrkingarvegur til vøruflutning og flutning av gestum, tá tað krevst. Annars er ætlanin, at gestir ganga eftir gøtu oman gjøgnum lendið, frá parkeringsøkinum til matstovuna.
- Norðari Býlingur, sum í høvuðsheitum hýsir bygningum, sum hava beinleiðis samband við djórahald og matframleiðslu.
- Heimari Býlingur við sjálvari matstovuni og øllum dagligum stuðulsfunktiónum.
- Einföld bryggja við sjóvarmálan.
- Smátturnar til gisting liggja tvær og tvær ymsastaðni í økinum.
- Vælveru hentleikar, ið eru beinleiðis samantvunnir við náttúruni. T.d. heitar keldur í helluni í fjøruni, náttúrubað í Fossdalsá og fossinum og sjódypp við bryggjuna.

Allar bygdirnar í Tórshavnar kommunu liggja í 4. grundumráði í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu, og eru skipaðar í serstøkum byggisamtyktum fyri hvørja einstøku bygd. Í serstøku byggisamtyktini fyri Velbastað/Kirkjubø eru ávís øki lögð til bygging, og er restin av "kommununi" lögð til K-landbúnað. Serstaka byggisamtyktin er frá áðrenn kommunusamanleggingina, og er ikki vorðin endurskoðað í síni heild síðani. Endamálið við K-landbúnaðarøki í serstøku byggisamtyktini fyri Velbastað/Kirkjubø er at sammeta við 4. grundumráði í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu, men hevir tó ikki heilt somu móguleikar sum 4. grundumráði í almennu byggisamtyktini hevir.

Ásetingarnar fyri K-landbúnaðarøki í serstøku byggisamtyktini fyri Velbastað eru m.a.:



13. gr. pkt. 1. Øki K er tað, sum eftir er av kommununi, tá ið frammanundan nevndu øki eru tikin frá, og verður tað nýtt til landbúnað, grótbrot, fiskialistøðir o.a.

Ásetingarnar fyri 4. grundumráði í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu eru m.a.:  
§26, 1. 4. grundumráði verður í høvuðsheitum nýtt til landbúnað og alment frílandi og tílíkt.  
§26, 2, e. Harafturat kann onnur bygging og virksema, sum ikki hóskar seg at liggja í bygðum øki, staðsetast í 4. grundumráði.

Av tí at eitt av høvuðsendamálunum við verkætlanini hjá Gist & Vist er at skapa eina heildaruppliving, har matur og náttúra ganga upp í eina hægri eind, og at ítøkiliga økið hevur stóran týdning, verður met, at verkætlanin skal skipast sambært ásetingunum í §26, 2, e í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu.

Í næstum verður farið í holt við at endurskoða tær serstøku byggisamtyktirnar fyri allar bygdinar í kommununi, og í hesum sambandi verður alt, sum ikki er byggjóki í bygðunum, lagt undir ásetingarnar fyri 4. Grundumráði í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu. Orsakað av broytingunum, sum liggja fyri framman, umframt at serstaka byggisamtyktin fyri Velbastað/Kirkjubø ikki hevur somu móguleikar, verður tað met, at vera best ráðiligt, at skipa serstøku byggisamtyktina fyri Fossdalsgjógv sambært almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu.

Málið verður sent Náttúrufríðingarnevndini og Landsverki til góðkenningar.

Fíggarlig viðurskipti:

Økið liggur uttanfyri planlagda byggjóki í bygdini, og ber umsøkjari allan kostnaðin fyri at leggja neyðugar tekniskar veitingar til økið.

Sambært lóg um býarskipanir og byggisamtyktir § 14, í sambandi við ger ella broyting av eini byggisamtykt er m.a. ásett:

- Stk. 1. Tá ið eitt øki samsvarandi byggisamtykt er lagt av til almenn hús ella virki, ella er ætlað til vegir, torg ella annað sovorðið og ognarmaður tess eftir meti meringarnevndarinnar smbr. § 15 missir móguleikan at nýta teir fyrimunir, ið økið hevur á rímligan og forsvarligan hátt sammett við, hvussu grannaøkini í roynd verða nýtt, kann ognarmaður krevja, at kommunan skal taka økið fyri endurgjald.

Av tí at tilsøgn er fingin frá Búnaðarstovuni, um at tey eru sinnaði at avhenda økið, um byggisamtyktin verður broytt, verður ikki met, at kommunan kann verða kravd biðin um endurgjald, sambært omanfyrirstandandi áseting í lógini um býarskipanir og byggisamtyktir.

### **Onnur mál, ið hava týdning fyri málið:**

Umsókn til køst í Fossdali, Velbastaður, journal nr. 20/00349:

Tórshavnar kommuna hevur móttikið umsókn frá festaranum um byggiloyvi til køst á økinum við Fossdalsgjógv – á sama øki, sum ætlanin er at hava omanfyrirstandandi virksema. Umsóknin er í trá við verandi ásetingar fyri økið.

Í lógini um býarskipanir og byggisamtyktir stendur í § 8 um fyríbils forboð:

- Tá ið eitt kommunustýri, ið hevur byggisamtykt í umbúnað, biður um tað, kann landsstýrismaðurin nokta fyri, at ein ogn, ið ætlandi kemur inn undir byggisamtykt, verður nýtt á slíkan hátt, ið hildin verður ósamsvarandi byggisamtyktini. Slíkt forboð má bara galda eitt ár og kann ikki, uttan býarskipanarnevndin samtykkir, verða sett meira enn hesa einu ferð.

Um uppskotið til serstaka byggisamtykt fyri Fossdalsgjógv verður samtykt, kann ein tílík áheitan verða send landsstýrismanninum, soleiðis at móguleiki er fyri at biða við at geva byggiloyvi til køstin, inntil endalig avgerð er tikin um serstøku byggisamtyktina.



#### Tilmæli:

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til at góðkenna serstøku byggisamtyktina fyri Fossdalsgjógv, treytað av loyvi frá avvarðandi myndugleikum og beina málið í býráðið umvegis staðbundnu nevndina fyri Kirkjubø/Velbastað.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 18. november 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Marin Katrina Frýdal luttók ikki í viðgerðini av málinum, fyri hana luttók Gunvør Balle.

**Býráðsfundur 26. november 2020:** Tikið av skrá.

**Kirkjubøar/Velbastaðarnevndin 07. desember 2020:**

Eyðfinnur í Búðini og Eyðbjørn Gaard mæla staðiliga frá at taka undir við tilmælinum. Orsøkin er, at atkoman gjøgnum Velbastað (Roykheyggi) er ikki nøktandi. Umhvørvisliga at gera seg inn á óspiltu nattúruna. Veðurviðurskiftini eru sera ring í Fossdali og í Fossdalsgjógv. Og haraftrat kemur hetta at hava fíggjarligar avleiðingar fyri festaran.

Borgarstjórin tekur undir við tilmælinum.

Annfinn Brekkstein atkvøður blankt.

**Býráðsfundur 17. desember 2020:** Samtykt við 9 atkvøðum fyri, ongari ímóti og 4 blonkum atkvøðum.

Fyri atkvøddu: Annika Olsen, Gunvør Balle, Jóannes Guttesen, Jákup Dam, Bogi Andreasen, Bergun Kass, Heðin Mortensen, Tróndur Sigurðsson og Helena Dam á Neystabø.

Blankt atkvøddu: Turið Horn, Bjørghild Djurhuus, Halla Samuelsen og Annfinn Brekkstein.

Marin Katrina Frýdal boðaði frá, at hon er ógegni í málinum og fór av fundinum. Í hennara stað møtti Jóannes Guttesen.

**Kirkjubøar/Velbastaðarnevndin 18. mars 2021:** Býararkitekturin kunnaði um málið og at býráðslimirir verða kunnaðir um málið í dag.

#### Ískoyti:

Uppskotið til serstaka byggisamtykt fyri Fossdalsgjógv hevur ligið til almenna hoyring frá 20. desember 2020 til 15. februar 2021. Í hesum sambandi komu 5 viðmerkingar/mótmæli – frá Búnaðarstovuni, Bóndafelagi Føroya, Páll Djóna á Steinum, Kára Thomsen og eitt undirskrivað av 153 borgarum á Velbastað og Kirkjubø. Harumframt hevur umsøkjari sent ískoyti til umsóknina. Sí viðheftu skjøl *Búnaðarstovan, Bóndafelag Føroya, Páll Djóni á Steinum, Fylgiskjøl 1-9 til mótmælið frá Páll Djóna av Steinum, Kári Thomsen, Borgarar á Velbastað og í Kirkjubø og Ískoyti frá umsøkjara*. Samandráttur av mótmælunum og ískoytinum er í skjalinum *Samandráttur av mótmælum*.

Niðanfyri verða høvuðsevnini frá mótmælunum viðgjörd:

1. Økið eigur at varðveitast sum landbúnaðarlendi.
2. Festarin missur stóran part av haganum, og fær hetta praktiskar og/ella fíggjarligar avleiðingar fyri hann.
3. Ferðavinna sampakkar ikki við landbúnaðarvirksemi.
4. Í avtaluni um samanlegging millum Kirkjubøar kommunu og Tórshavnar kommunu stendur, at Kirkjubøur og Velbastaður skulu varðveitast sum bóndabygdir og bera dóm av hesum.
5. Ein tílik serstøk byggisamtykt kann skapa precedens fyri øðrum líknandi verkætlanum, har privatar fyrirkomur frítt kunnu velja sær lendi í kommununi.



6. Umsøkjari vísir á, at talan ikki bert er um matstovuvirksemi, men í stóran mun eisini um landbúnað og matframleiðslu. Hetta er partur av agro-turism, sum t.d. heimablíðni hjá ymsum bóndum.

Ad.1. Ferðavinnan í Føroyum er ein vaksandi vinnugrein og ofta standast tvídráttir millum ferðavinnu og landbúnað og yvirskipað er hetta eitt evni, ið fær nógva umrøðu kring landið. Av hesi orsök varð valt at leggja prinsippiellu avgerðina hesum viðvíkjandi til politiska støðutakan, vísandi til tilmælið til fundin í byggi- og býarskipanarnevndini hin 23. apríl 2020. Tá samtykti byggi- og býarskipanarnevndin at fara undir eina tilgongd at broyta byggisamtyktina fyri økið, treytað av, at umsøkjari fekk eina skrivliga avtalu við eiganar av lendum. Telduposturin frá Búnaðarstovuni dagf. 9. sept. 2020, varð mettur sum ein tílik, sí skjal *Tilsøgn frá Búnaðarstovuni*, og tí varð farið undir at gera uppskot til serstaka byggisamtykt fyri Fossdalsgjógv, sum varð samtykt á býráðsfundi 17. des. 2020.

Ad. 2. Á framløgu, sum festarin hevði fyri byggi- og býarskipanarnevndini 24. feb. 2020 varð sagt, at festarin hevði 120 áseyðir, og at økið, sum serstaka byggisamtyktin fevnr um, var vetrarbit hjá 1/3 av seyðinum, sí skjal *Framløga fyri Byggi- og býarskipanarnevndini 24. Februar*.

Umsøkjari vísir á, at hóast økið, sum serstaka byggisamtyktin fevnr um, er uml. 80.000 m<sup>2</sup>, so er tað bygda økið einans 1200 m<sup>2</sup>. Ætlanin ikki er at hegna økið inni, men at tað hinvegin er partur av heildarupplivingini, um seyður gongur frítt á økinum. Eitt punkt kundi verið sett í serstøku byggisamtyktina um, at økið ikki skal hegnast av og servituttur kann lýsast.

Ad 3. Sí svar til viðmerking 2. Viðv. atkomuviðurskiftum og øktari ferðslu vísir umsøkjari á, at KOKS helt til í nýggja býlinginum í Kirkjubø í tvey ár, og hevði ferðslan til hetta ikki trupulleikar við sær. Gestirnir á KOKS koma ikki við bussi, men við húrvogni ella persónbili. Vanliga eru um 30-40 gestir um dagin, t.v.s. uml. 10 bilar, umframt starvsfólkini.

Ad. 4. Umsitingin metir ikki, at virkseimið smb. serstøku byggisamtyktini fyri Fossdalsgjógv fer at ávirka dámin á bygðini í stóran mun. Í verkætlanini verður tilvitað arbeitt við at nýta gamlan føroyskan byggisið, bæði í mun til snið, val av tilfari og staðseting í lendi.

Festarin hevur sent Umhvørvis- og vinnumálaráðnum eina kærnu um, at Tórshavnar kommuna ikki hevur hildið samanleggingarsáttmálan við Kirkjubøar kommunu um, at Kirkjubøur og Velbastaður skulu varðveitast sum bóndabygdir og bera dóm av hesum. Svárið frá Umhvørvis- og vinnumálaráðnum var hetta: *“Fyrst er at siga, at talan er ikki um eina áseting í samanleggingarsáttmálanum millum kommunurnar, men um eitt mál í einum fylgiskjali til sáttmálan um samanlegging. Kirkjubøar kommuna sendi tann 11. september 2003 Landsstýrinum ta endurskoðaðu almennu bygdarskipanina og byggisamtyktina fyri Kirkjubøar kommunu til góðkenningar. Oljumálaráðið gav Kirkjubøar kommunu eina treytaða góðkenning tann 27. januar 2004, og ta endaligu góðkenningina fekk Kirkjubøar kommuna frá Oljufyrisingini tann 5. mai 2004. Gjørt verður ikki meira við henda partin.”*

Ad. 5. Serstakar byggisamtyktir verða gjørdar sambært eini meting út frá hvørjum serstaka dømi, umhvørvi og virkseimi, og við støði í m.a. ásetingum, politikkom og ætlanum fyri kommununa.

Serstaka byggisamtyktin fyri Fossdalsgjógv er gjørd við støði í hesi ítøkiligum verkætlanini, ið verður mettt at vera gjøgnumførd, væl lýst og væl umhugsað. Virkseimið verður mettt at hava týðning fyri ferðavinnuna í kommununi og í landinum, og er við til at seta Føroyar á gastronomiska heimskortið. Virkseimið verður ikki mettt at hóska seg at liggja í bygðum øki, og partur av virkseminum, nemliga landbúnaður og djórahald, er í trá við ásetingarnar fyri 4. grundumráði.

Tí verður mettt, at serstøk byggisamtykt kann gerast fyri økið til hetta ítøkiliga virkseimið, uttan at tað skapar precedens, soleiðis at einhvør fyrirøka frítt kann velja sær lendi í kommununi.

Ad. 6. Tað, at landbúnaður er ein stórur partur av verkætlanini, er ein av orsökunum til, at mettt verður, at tað er ráðiligt at loyva virkseminum í økinum. Hóast landbúnaður og djórahald rúmast innanfyri

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 566     |
|   | Formansins merki: |

ásetingarnar fyrir 4. Grundumráði, verður tó mettt, að neyðugt er við eini serstakari byggisamtykt fyrir økið, av tí at hævudsendamálið við virkseminum er at hava matstovu og virksemi ætlað ferðavinnu.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til, at seta áseting í serstøku byggisamtyktina um, at økið ikki skal hegnast av, men annars at halda fast í uppskotinum um serstaka byggisamtykt fyrir Fossdalsgjógv, treytað av loyvi frá avvarðandi myndugleikum og beina málið í býráðið umvegis staðbundnu nevndina fyrir Kirkjubø/Velbastað.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 12. apríl 2021:** Ein meiriluti, Tróndur Sigurðsson, Kári Johansen, Jákup Dam og Ruth Vang, samtykti at taka undir við tilmælinum.

Ein minniluti, Annfinn Brekkstein, atkvøður blankt.

**Kirkjubøar/Velbastaðarnevndin 03. maí 2021:** Staðbundna nevndin vísir til viðmælið 07.12.20.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Atkvøtt varð um tilmælið frá meirilutanum í byggi- og býarskipanarnevndini, ið varð samtykt við 11 atkvøðum fyrir, einari ímóti og einari blankari.

Fyri atkvøddu, Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson, Kristianna Winther Poulsen, Kári Johansen, Súna Mørk, Bjørg Dam, Jákup Dam, Gunnvør Balle, Høgni Joensen, Birgir Nielsen og Súsanna Olsen.

Ímóti atkvøddi Elsa Berg

Blankt atkvøddi Annfinn Brekkstein.





## **147/21 Broyting av serstøku byggisamtyktini fyri Dalavegin (Lagatrøð)**

| Viðgjørt av                     | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Byggi- og býarskipanarnevndin | 10.05.2021  | 95/21  | 21/01433-1 |
| 2 Býráðsfundur                  | 27.05.2021  | 147/21 | 21/01433-1 |

### **Upprunin til málið**

Eftir at serstaka byggisamtyktin fyri Dalavegin (Lagatrøð) er vorðin góðkend, er ein feilur funnin í henni, ið kann geva umsitingarligar avbjóðingar.

### **Lýsing av málinum**

Serstaka byggisamtyktin fyri Dalavegin varð góðkend í 2019 og skipar eina sethúsaútstykkning við grundstykkjum í støddunum 400-700. Orsøkin til, at ein serstøk byggisamtykt varð gjørd fyri útstykkningina var, at talan var um grundstykki, ið vóru minni enn 500 m<sup>2</sup>, og er hetta einans møguligt, um serstøk byggisamtykt verður gjørd fyri økið.

Talan er um eina trøð, á uml. 7000 m<sup>2</sup>, ið liggur millum eldri grannaløg, og tí varð, í tilgongdini at skipa økið, dentur lagdur á, at byggingin í økinum ikki skuldi ávirka grannarnar óneyðuga nógv, og at ásetingarnar fyri byggingina annars skuldu vera tær somu sum í vanligum sethúsaútstykkningum.

Í serstøku byggisamtyktini §5, stk. 4, um bygging og stødd húsanna stendur, at mest loyvda hædd er 9,0 m frá planering.

Í almennu byggisamtyktini fyri A1 øki stendur, og er tað sum ætlað var í økinum, at mest loyvda hædd til hægsta punkt við útvegg er 6 m, og 9 m til mønuna. Hús við einvegis takhalli mega verða 6 m høg á lægru síðuni og 7,5 m á hægri síðuni.

Ætlanin við ásetingini í serstøku byggisamtyktini var at tryggja, at mest loyvda hædd á húsum var sum í vanligum sethúsaøkjum, men av tí at einki stendur um, hvar hetta mátið er til, ella hvussu høgir útveggirnir kunnu vera, kann hetta elva til miskiljingar, og verða tolkað soleiðis, at øll húsini kunnu verða 9 metur høg. Hetta er ikki ætlanin. Tí verður mælt til, at taka ásetingina um mest loyvdu hædd úr serstøku byggisamtyktini fyri Dalavegin, og at hæddarviðurskiftini verða sambært ásetingunum fyri A1 øki í almennu byggisamtyktini.

Eftirsum ætlanin frammanundan er at broyta serstøku byggisamtyktina, verður somuleiðis mælt til at broyta navnið á byggisamtyktini til "Serstaka byggisamtyktin fyri Lagatrøð", sum er navnið, vegurin til útstykkningina hevur fingið.

### **Lógir, ásetingar o.a.**

### **Upplýsingar frá umsitingini**

#### **Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið**

- *Nýggj serstøk byggisamtykt við Dalavegin, matr. nr. 804a, Tórshavn, journal nr. 19/04022*

#### **Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**

### **Skjøl**

- *Serstøk byggisamtykt – broytingar, journal nr. 21/01433-2.*



Býráðsfundur  
27. mai 2021

Blað nr.: 568

Formansins merki:

**Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)**

|  | Fyri<br>Tórshavnar<br>kommunu | Fyri ávís<br>økir í<br>kommununi | Fyri ávísar<br>samfelagsbólkar<br>ella felagsskapir | Fyri<br>vinnuna |
|--|-------------------------------|----------------------------------|---|-----------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                               |                                  |   |                 |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                               |                                  |   |                 |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                               |                                  |   |                 |
| Sosialar avleiðingar                   |                               |                                  |   |                 |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                               |                                  |   |                 |

Fíggjarligar avleiðingar:    Ja     Nei

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til at samtykkja uppskotið til broyting av serstøku byggisamtyktini fyri Dalavegin sambært skjalinum *Serstøk byggisamtykt - broytingar*, og beina málið í býráðið.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 10. mai 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Býráðsfundur 27. mai 2021:** Einmælt samtykt.



## **148/21 Broyting av almennu byggisamtyktini við Miðhorn, matr. nr. 1160a, Tórshavn**

| Viðgjørt av                     | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Byggi- og býarskipanarnevndin | 10.05.2021  | 96/21  | 21/01539-1 |
| 2 Býráðsfundur                  | 27.05.2021  | 148/21 | 21/01539-1 |

### **Upprunin til málið**

Í november 2020 varð økið við Miðhorn bjóðað út í almennari sølu – uml. 7000 m<sup>2</sup> til útstykking til sethús ella raðhús og uml. 5700 m<sup>2</sup> til bygging og umsiting av leiguíbúðum. Talan er um økið millum býlingin á Norðasta Horni og býlingin Millum Horna, sí kortskjal *Økið*.

Alt økið liggur sum er í 4. Grundumráði í almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu, sum er ætlað landbúnaði. Um økið skal kunna verða nýtt til tað, sum lýst er í útbjóðingartilfarinum, má byggisamtyktin fyri økið broytast til bústaðarøki.

### **Lýsing av málinum**

Økið við Miðhorn, partur av matr. nr. 1160a, Tórshavn, liggur millum tveir býlingar, ið lýsa hvør sín bústaðardám. Vestanfyrir liggur Norðasta Horn við sethúsum og tvíhúsum og eystanfyrir liggur Millum Horna við íbúðarhúsum og sethúsum. Útstykkingin við Miðhorn verður soleiðis við til at binda býlingarnar saman.

Eystara helvt av økinum oman fyri vegin, varð boðið út til bygging og umsiting av íbúðum. Hetta økið liggur á uml. somu hæddarkurv sum íbúðarhúsin undir Gráasteini, og liggur sum framhald av hesum niðan móti bratta lendinum. Fyri at tað skal vera møguligt at byggja íbúðarbygging sum ætlað, eigur hetta at verða broytt til A2 øki í almennu byggisamtyktini, sum er øki ætlað høgari bústaðabygging, sí skjal *Eftir broyting*.

Økið niðan fyri vegin varð boðið út til útstykking til sethús ella raðhús. Fyri at hetta skal vera møguligt, eigur økið at verða broytt til A1 øki í almennu byggisamtyktini, ætlað sethúsabygging, og verður hetta somuleiðis við til at knýta A1 øki eystanfyrir og vestanfyrir saman.

Min. 10% av samlaðu útstykkingini skal gerast til fríøki, ið skal vera til gagns fyri íbúgvagnar í økinum.

Atkomuvegurin til økið verður knýttur í Velbastaðvegin.

### **Lógir, ásetingar o.a.**

Ásetingar fyri A1 øki í almennu byggisamtyktini eru m.a.:

§5, stk. 1. Loyvt er einans at byggja stakhús, sum eisni kunnu hava eina minni íbúð, ið tó ikki kann frábýtast sum eigaraíbúð, og eftir serloyvi frá byggivaldinum tvíhús, sum eisni kunnu hava eina minni íbúð, ið tó ikki kann frábýtast sum eigaraíbúð og raðhús og tilíkar bústaðir fyri eitt húski.

Ásetingar fyri A2 øki í almennu byggisamtyktini eru m.a.:

§6, stk. 1. Loyvt er einans at byggja hús í fleiri hæddum til bústaðarendamál. Í sambandi við bygging skal tó bera til at gera rúm til felags nýtslu sum t.d. stovnar, vaskirúm o.a. fyri tey, ið har búgva.

### **Upplýsingar frá umsitingini**

Tá verkætlanin er komin longur, og uppskot til skipan av økinum fyriliggur, er ætlanin at gera eina serstaka byggisamtykt, ið fevnir yvir bæði íbúðarøkið og sethúsa/ raðhúsaøkið.

### **Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið**

- *Útbjóðing av útstykking við Miðhorn í Tórshavn, journal nr. 20/03654.*

### **Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 570

Formansins merki:

Økið liggur í 4. Grundumráði, og skal broytingin tí góðkennast av friðingarmyndugleikanum.

### Skjøl

- Økið, journal nr. 21/01539-2.
- Áðrenn broyting, journal nr. 21/01539-2.
- Eftir broyting, journal nr. 21/01539-2.

### Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

### Tilmæli:

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til at góðkenna uppskotið til broyting av almennu byggisamtyktini fyri Tórshavnar kommunu sambært kortskjalinum *Eftir broyting*, treytað av loyvi frá friðingarmyndugleikanum, og beina málið í býráðið.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 10. mai 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Býráðsfundur 27. mai 2021:** Einmælt samtykt.



## **149/21 Áheitan um at broyta byggisamtyktina fyri matr. nr. 1175i, Tórshavn**

| Viðgjørt av                     | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Byggi- og býarskipanarnevndin | 16.12.2020  | 251/20 | 20/04650-3 |
| 2 Býráðsfundur                  | 17.12.2020  | 331/20 | 20/04650-3 |
| 3 Byggi- og býarskipanarnevndin | 08.02.2021  | 17/21  | 20/04650-3 |
| 4 Býráðsfundur                  | 25.02.2021  | 60/21  | 20/04650-3 |
| 5 Byggi- og býarskipanarnevndin | 10.05.2021  | 97/21  | 20/04650-3 |
| 6 Fíggjarnevndin                | 19.05.2021  | 128/21 | 20/04650-3 |
| 7 Býráðsfundur                  | 27.05.2021  | 149/21 | 20/04650-3 |

### **Upprunin til málið:**

Eigarin av matr. nr. 1175i, Tórshavn søkir um at broyta byggisamtyktina fyri økið frá B4 vinnuøki til øki, har loyvt er at byggja íbúðir. Í umsóknini stendur, at ynskið er at byggja íbúðir til fólk, ið ynskja sær ein góðan bústað á ellisárum, sí skjal *Økið*.

Hetta er ikki í tráð við ásetingarnar fyri økið, og tískil er neyðugt at broyta byggisamtyktina, um tað skal lata seg gera. Umsøkjari ynskir, at ein tilík broyting viðførir at byggjast kann við einum høgum nýtslu- og byggistigi og í trimum hæddum. Tað kundi t.d. verið í einum A3 øki, við eini serstakari byggisamtykt, ið skipar økið til íbúðarbygging ella í einum A2 øki, sum er ætlað bústaðarbygging í fleiri hæddum.

### **Lýsing av málinum – samandráttur**

Matr. nr. 1175i liggur út móti Húsahaga. Ognin liggur norðanfyri Oyggjarvegin og eru eingir bústaðir staðsettir hesumegin Oyggjarvegin. Býarskipanarlíga er tískil talan um eitt býarmark, ið verður flutt.

Í Kommunuuætlanini 2020 er Húsahagi útnevndur sum býarvakstrarøki, sí skjal *Brot úr Kommunuuætlanini 2020*, men hevur hetta økið eina lága raðfesting. Um Húsahaga sum býarvakstrarøki stendur í Kommunuuætlanini:

*“Atkomuviðurskiptini í Húsahaga eru sera góð, tá til ber at koma inn á økið frá Oyggjarvegnum. Økið liggur lutfalsliga avbyrgt og langt burturi frá øðrum. Tí eru trivnaðarviðurskiptini ikki so góð her. Mett verður, at neyðuga íløgan í kloakk, um økið skal nýtast sum bústaðarøki, er órímiliga dýr. Tí kann hugsast, um økið her kann nýtast til vinnuøki, tá tað ikki krevur eins nógv av kloakering.”*

Nógv av tí, sum stendur um Húsahaga í Kommunuuætlanini, er somuleiðis galdandi fyri matr. nr. 1175i – økið er avbyrgt og langt burturi frá øðrum, trivnaðarviðurskiptini eru ikki so góð og egnar økið seg betur til vinnuøki enn sum bústaðarøki.

Matr. nr. 1175i er vestasti partur av einum uml. 40.000 m<sup>2</sup> stórum vinnuøki við Oyggjarvegin, har m.a. Brandstøðin heldur til. Talan er um eitt B4 vinnuøki, ið loyvir vinnuvirkjum í umhvørvisflokki 2-4, og eru hesi tey lættastu av teimum tungu framleiðsluvirkjunum. Frástøðan til bústaðir er fyri henda flokk uml. 50-100 metrar.

Ein tilík broyting, sum søkt verður um, ávirkar ikki einans sjálvan matrikulin, men ávirkar eisini vinnuøkið, ið liggur eystanfyri, av tí at ein ávís frástøða verður kravd millum bústaðir, og vinnuvirki í umhvørvisflokki 2-4. Um bústaðir verða loyvdur á matr. nr. 1175i ávirkar hetta soleiðis ein part av vinnuøkinum við



Oyggjarvegin, og kann hesin parturin ikki nýtast til tað, sum byggisamtyktin annars loyvir, sí grøna skraveraða økið á skjali *Byggisamtykt*.

Hóast tað er eftirspurningur eftir bústøðum í kommununi, so er somuleiðis eftirspurningurin eftir vinnuøkjum stórir. Tí verður tað ikki mett vera rætt at broyta eitt stykki í einum øki, ið frammanundan er planlagt til vinnu, til bústaðarøki.

### Lógir, ásetingar o.a.

Økið liggur í B4 øki, og eru ásetingarnar fyri hetta m.a.:

- Loyvt er einans at byggja hús til vinnuvirki, verkstaðir og tílíkt og til tænastrivirksemi, ið hava samband við hesi.
- Virkini í hesum umráðisparti skulu kunna flokkast í umhvørvisflokkunum 2 til 4 sambært reglum hjá Tórshavnar kommunu.

Um møguleiki skal vera at byggja íbúðir á økinum, má økið broytast til A2 øki ella A3 øki.

Ásetingarnar fyri A2 øki eru m.a.:

- Loyvt er einans at byggja hús í fleiri hæddum til bústaðarendamál.
- Byggistigið má ikki fara upp um 0,25.
- Nýtslustigið má ikki fara upp um 0,8.
- Hús kunnu einans verða bygd við í mesta lagi 5 hæddum umframt nýttum lofti og mugu ikki vera hægri enn 15 m til hægsta punkt við útvegg og 18 m mált til mønuna. Kjallari verður roknaður sum húsahædd.

Ásetingarnar fyri A3 øki eru m.a.:

- Økið verður lagt til blandaða bústaða- og miðstaðabygging, har loyvt er at hava handlar, smáhandverk og minni virki, skrivstovur, stovnar, samkomuhús, heilsubótarhøli og tílíkt.
- Byggistig 0,3.
- Nýtslustigið má ikki fara upp um 0,6 fyri stakhús og 0,7 fyri tvíhús ella raðhús.
- Hús við vanligari mønureising mugu einans verða bygd í tveimum hæddum umframt nýttum lofti og mugu ikki vera hægri enn 6 m til hægsta punkt við útvegg og 9 m til mønuna.
- Í serstakari byggisamtykt kann víkjast frá tal av hæddum og verða loyvt at byggja hægri og fyriskipað at húsini verða sett í veglinju ella byggilinju, (víkja frá ásettu byggi- og nýtslustigunum og minstu grundstykkjavídd).

### Upplýsingar frá umsitingini

**Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið**

**Møgulig frávik/lættar frá ásetingum**

### Umhvørvisárin

Í B4 økjum verða vinnuvirki í umhvørvisflokkunum 2 til 4 loyvd. Í vegleiðingini til flokking av vinnuvirkjum í Tórshavnar kommunu, stendur soleiðis um flokk 4:

*“Umfarar virki, ið geva ávirkan á sítt nærmasta umhvørvi, men eru tey lættastu av teimum tungu framleiðsluvirkjunum. Kann staðsetast í einum ídnaðarøki. Virkir í hesum flokkinum eru serliga matvøruvirkir og t.d. minni virkir sum bilverkstaðir við sproytukabinu. Frástøðan til bústaðir, er fyri henda flokk uml. 50-100 metrar.”*

Umhvørvisdálkingin, ið stendst av vindmyllulundunum í økinum – verandi og ætlaðu – ávirka ikki matr. nr. 1175i.

### Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

Málið hevur verið til hoyring hjá teknisku deild og upplýsa tey, at kommunan er í samráð við Landsverk um yvirtøku av Oyggjarvegnum, niðan til Hotel Føroyar. Annars hava tey ongar viðmerkingar til umsóknina.



### Skjøl

- Brot úr Kommunuuætlanini 2020, journal nr. 20/04650-5.
- Byggisamtykt, journal nr. 20/04650-6.
- Økið, journal nr. 20/04650-6.

### Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

### Tilmæli:

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla frá at broyta almennu byggisamtyktina fyri matr. nr. 1175i, Tórshavn, grundað á:

- Økið er ein natúrligur partur av vinnuøkinum við Oyggjarvegin.
- Økið liggur avbyrgt og uttanfyri planlagt bústaðarøki.
- Broytingin er ikki í tráð við vegleiðingina um umhvørvisflokkning í Tórshavnar kommunu, og hevði ein tílík broyting havt ávirkan á møguligu nýtsluna av grannaognum.
- Tørvur er á vinnuøkjum í kommununi.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 16. desember 2020:** Marin Katrina Frýdal og Turið Horn taka undir við tilmælinum.

Bogi Andreasen og Annfinn Brekkstein mæla til at ganga umsøkjaranum á mæti um at broyta byggisamtyktina.

**Býráðsfundur 17. desember 2020:** Tikið av skrá.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 08. februar 2021:** Ein meiriluti, Tróndur Sigurðsson, Annfinn Brekkstein, Kári Johansen og Ruth Vang, samtykti at ganga umsøkjaranum á mæti um at broyta byggisamtyktina við treytum sum umsitingin setur og at kloakkviðurskiftini kunnu loysast uttan kostnað fyri kommununa.

Ein minniluti, Jákup Dam, tekur undir við tilmælinum.

**Býráðsfundur 25. februar 2021:** Atkvøtt varð um tilmælið frá meirilutanum í byggi- og býarskipanarnevndini, ið varð samtykt við tíggju atkvøðum fyri, tveimum atkvøðum ímóti og einari blankari atkvøðu.

Fyri atkvøddu: Heðin Mortensen, Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson, Kristianna Winther Poulsen, Kári Johansen, Súna Mørk Bjørg Dam, Annika Olsen, Birgir Nielsen og Ruth Vang.

Ímóti atkvøddu: Jákup Dam og Gunvør Balle.

Blankt atkvøddi: Elsa Berg.

Ískoyti:



Á fundi hin 25. februar 2021 samtykti býráðið at broyta almennu byggisamtyktina fyri matr. nr. 1175i, Tórshavn, soleiðis at íbúðarbygging kann loyvast á stykkinum.

Býarskipanarlíga verður mettt, at um økið skal nýtast til bústaðabygging, so hóskar tað seg frægast at liggja sum A2 øki, sum er øki ætlað høgari bústaðabygging. Økið liggur á somu hæddarkurvum sum økið við høgari íbúðarbygging á Heimasta hornið, og er tað í tráð við øki aðrastaðni í býnum, har høg bygging verður loyvð framvið brøttum lendi. Tó er ynskið ikki, at byggingin skal koma upp um lendið norðanfyri, og tískil eigur at verða hugt eftir hæddarkurvum í økinum, tá mest loyvda hædd verður ásett – hetta verður væntandi 2-4 hæddir.

Sum víst á í málslýsingini omanfyri, so er økið í dag partur av einum B4 vinnuøki. Bilasølan og brandstøðin, ið liggja beint eystan fyri matr. nr. 1175i, verða framvegis B4 vinnuøki, og matr. nr. 1175i verður broyttur til A2 øki, soleiðis at íbúðarbygging kann loyvast. Í B4 vinnuøkjum verða vinnuvirki í flokki 2-4 loyvð. Hetta eru vinnuvirki, ið hava ávirkan á sitt nærmasta umhvørvi og tí verður í vegleiðingini um umhvørvisflokkung av vinnuvirkjum í Tórshavnar kommunu mælt til, at tilíki virki hava eina frástøðu til bústaðir á 20-100 m.

Á matr. nr. 1175c, sum er nærmasti granni hjá matr. nr. 1175i, er í dag ein bilasøla. Hóast ásetingarnar fyri B4 øki loyva vinnuvirkjum í umhvørvisflokki 2-4, so er virksemi á matr. nr. 1175c í dag, ikki í nøkrum umhvørvisflokki, av tí at søla av bilum ikki verður mettt at dálka umhvørvið. Tó, so stendst ein ávís til/frákoyring frá bilasøluni, ið kann verða órógvandi fyri bústaðarøkið, og vanligu verða hesi ikki staðsett lið um lið.

Av tí at matr. nr. 1175c liggur í mark við matr. nr. 1175i, verður mælt til, at virksemið, og framtíðarvirksemið á matriklinum, ikki verður hægri enn umhvørvisflokkur 2. Hetta soleiðis at virksemið á matr. nr. 1175c órógvur íbúgvvarnar í íbúðarbygginginum sum minst.

Býarskipanarlíga amboðið í tilíki málum, har viðurskifti, so sum loyvt virksemi, hæddir, skipan av økinum og umhvørvisflokkung, skulu ásetast fyri eitt avmarkað øki, eru serstakar byggisamtyktir. Hetta er ein demokratisk mannagongd við t.d. almennari hoyring og góðkenning frá landinum, umframt at serstakar byggisamtyktir liggja alment atkomuligar.

Í hesum málinum hevur ynski tó verið frammi um at seta ásetingarnar um hædd og umhvørvisflokkung í skeytið. Tað er móguligt, og leggur somu bindingar á økið og byggingina, men er ikki ein nútímans máti at skipa býin uppá. Við at brúka ásetingar í skeytum ístaðin fyri í serstakari byggisamtykt, verður tað torført hjá kommununi at býarskipa og umsita, umframt at gjøgnumskygni hjá borgarunum verður skert.

Um ásetingar viðvíkjandi mest loyvdu hædd og umhvørvisflokkung verða settar í skeytið, verður mælt til, at avtala um hetta verður gjørd við eigararnar av matr. nr. 1175i og 1175c, áðrenn uppskotið til broyting av almennu byggisamtyktini verður send Umhvørvis- og vinnuáráðnum til endaliga góðkenning.

Í avtaluni eiga ásetingar um mest loyvdu hædd, væntandi 2-4 hæddir, at verða ásettar fyri matr. nr. 1175i, umframt at treyt um, at virksemið á matr. nr. 1175c ikki skal vera í hægri umhvørvisflokki enn 2, smb. vegleiðingini um flokkung av vinnuvirkjum í Tórshavnar kommunu.

#### Tilmæli:

Tekniski stjórin og býararkitekturin mæla til at skipa økið við serstakari byggisamtykt.

Um avtala skal gerast um at seta ásetingarnar í skeytið, mæla tekniski stjórin og býararkitekturin til:

- At áseting um mest loyvdu hædd verður sett í skeytið fyri matr. nr. 1175i. Hendan hæddin verður ásett við støði í lendinum norðanfyri og verður væntandi 2-4 hæddir (9-12 m).
- At áseting um, at vinnuvirkið á matr. nr. 1175c ikki er í hægri umhvørvisflokki enn 2, smb. vegleiðing um umhvørvisflokkung av vinnuvirkjum í Tórshavnar kommunu.



|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. mai 2021 | Blað nr.: 575     |
|   | Formansins merki: |

**Byggi- og býarskipanarnevndin 10. mai 2021:** Ein meiriluti, Tróndur Sigurðsson, Annfinn Brekkstein og Kári Johansen, samtykti at seta ásetingarnar í skeytið.

Ein minniluti, Ruth Vang og Jákup Dam, tekur undir við tilmælinum um at gera serstaka byggisamtykt.

**Fíggjarnevndin 19. mai 2021:** Ein meiriluti, Heðin Mortensen, Tróndur Sigurðsson og Annfinn Brekkstein, tekur undir við meirilutanum í byggi- og býarskipanarnevndini og beinir málið í býráðið.

Ein minniluti, Annika Olsen og Elsa Berg, tekur undir við minnilutanum í byggi- og býarskipanarnevndini.

**Býráðsfundur 27. mai 2021:** Atkvøtt varð um tilmælið frá meirilutanum í fíggjarnevndini, ið varð samtykt við 10 atkvøðum fyri, 3 ímóti og ongari blankari.

Fyri atkvøddu: Annfinn Brekkstein, Annika Olsen, Tróndur Sigurðsson, Kristianna Winther Poulsen, Kári Johansen, Súna Mørk, Bjørg Dam, Høgni Joensen, Birgir Nielsen og Súsanna Olsen.

Ímóti atkvøddu: Elsa Berg, Jákup Dam og Gunnvør Balle.



## 150/21 Vegur út á Glyvursnes

| Viðgjørt av      | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Tekniska nevnd | 06.10.2020  | 49/20  | 20/01571-1 |
| 2 Tekniska nevnd | 10.05.2021  | 32/21  | 20/01571-1 |
| 3 Fíggjarnevndin | 19.05.2021  | 120/21 | 20/01571-1 |
| 4 Býráðsfundur   | 27.05.2021  | 150/21 | 20/01571-1 |

### Upprunin til málið:

Nú ætlanin er at grótbrotið á Glyvursnesi skal brúkast til ymisk mentunarlígg endamál og at golfvøllurin eisini liggur har úti, er neyðugt við at fáa greiðu á atkumuviðurskiftunum út har.

Tvinnir møguleikar eru:

1. At kommunan yvirtekur vegin.
2. At brúksavtala verður gjørd við festara.

Yvirtøka av vegnum er kostnaðarmikil, áleið 6-7 mill. kr.

Brúksavtala við festaran er minni kostnaðarmikil, leiguavtala áleið 50.000 kr./ár.

Í báðum førum skal tó ymiskt gerast við vegin, so sum uppsetan av hegn, umvæling av vegnum og onkur smoga skal eisini gerast.

### Lógir, ásetingar o.a.

### Upplýsingar frá umsitingini

Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið

Møgulig frávik/lættar frá ásetingum

Umhvørvisárin

Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

Skjøl

Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

### Tilmæli:

Tekniski stjórin, býararkitekturin og býarverkfrøðingurin mæla til, at Tórshavnar kommuna tekur upp samráðingar við festaran um eina brúksavtalu til vegin, til at leggja fyri nevnd aftur.



**Tekniska nevnd 06. oktober 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Ískoyti:**

Samráðingar hava verið við bóndan um treytir fyri eini brúksavtalu. Treytirnar eru í høvuðsheitum hesar:

- Alt hegnið fram við vegnum á báðum síðum verður skift út. Festarin átekur sær at skifta hegnið, alt íroknað við mv.g. fyri kr. 400.000,-, ið Tórshavnar kommuna rindar festara.
- Nýggj mold verður lögð út og sáað á verandi vegskráar.
- Vegurin niðanfryri vatnbrunnarnar hjá Tórshavnar kommunu, (uml. 130 metrar) verður hækkaður, so ein seyðasmoga/-tunnil verður gjørd.
- Økið rundan um vatnbrunnarnar verður avhegnað
- Útreiðslurnar fyri at bøta um vegin áliggja Tórshavnar kommunu og Tórshavnar Havn.
- Brúksrætturin til vegin er galdandi í 20 ár.
- Tórshavnar kommuna rindar Festaranum eitt árligt viðurgjald á kr. 85.000 fyri teir ampar, sum standast av, at Tórshavnar kommuna brúkar vegin til verksemi úti á Glyvursnesi
- Um Tórshavnar kommuna keypir lendið undir vegnum frá Búnaðarstovuni innan áramálið á brúksrættinum, fellir sáttmálin burtur.

**Skjøl**

Sáttmála uppskot millum festara og TK, j.nr. 20/01571-8

**Frágreiðing um fíggjarlig viðurskifti**

(stutt frágreiðing um fíggjarlig viðurskifti)

|                                 | <b>Rakstrarjáttan</b> | <b>Løgujáttan</b> |
|---------------------------------|-----------------------|-------------------|
| <b>Samlaður kostnaður</b>       | Dkk                   | Dkk               |
| <b>Kostnaður í hesum árinum</b> | Dkk                   | Dkk               |
| <b>Tíðarætlan (byrjan/endi)</b> | Dato                  | Dato              |
| <b>Avleiðingar á rakstur</b>    |                       | Dkk               |

**Játtan:**

| Upphædd íalt       | Á     |           | Av    |           | Lokað verkætlan | Eykjáttan |
|--------------------|-------|-----------|-------|-----------|-----------------|-----------|
|                    | Deild | Verkætlan | Deild | Verkætlan |                 |           |
| Dkk                |       |           |       |           |                 |           |
| <b>Útgreining:</b> |       |           |       |           |                 |           |
| Dkk                |       |           |       |           |                 |           |
| Dkk                |       |           |       |           |                 |           |
| Dkk                |       |           |       |           |                 |           |

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til at góðtaka treytirnar í sáttmálanum og gera leiguavtalu við bóndan, og beina málið í býráðið umvegis fíggjarnevndina.

**Tekniska nevnd 10. mai 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 19. mai 2021:** Samtykt at taka undir við teknisku nevnd og beina málið í býráðið.



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 578

Formansins merki:

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.



## 151/21 Hosufóðring av kloakkum

| Viðgjørt av      | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Tekniska nevnd | 10.05.2021  | 30/21  | 21/01680-5 |
| 2 Fíggjarnevndin | 19.05.2021  | 123/21 | 21/01680-5 |
| 3 Býráðsfundur   | 27.05.2021  | 151/21 | 21/01680-5 |

### Upprunin til málið

Eftir gjøgnumgongd av støðulýsingunum, ið blivu gjørdar í 2018, har 14 km av kloakk bleiv filmað, varð úrslitið, at sera stórir partar av kloakkunum mugu umvælast.

### Lýsing av málinum

Tað er sera dýrt og tíðarkrevjandi at endurnýggja kloakkir, tískil mugu vit hugsa alternativt. Í DK hava veitarar í meira enn 40 ár arbeitt við at fódra kloakkir, t.v.s. umvælt kloakkirnar innanífrá, soleiðis at vit sleppa undan at grava vegir, gongubreytir og kantsteinar upp, men heldur byggja eitt nýtt rør, undir jørðini. Hetta er nógv bíligari, og til lítlan og ongan ampa fyri borgaran - við tað at arbeiðið verður avgreitt uttan graviarbeiði og tað verður gjørt uttan longri tíðarbil við uppgrivnum vegum, ið tarna ruskinnsavnan og annars kann verða til ampa fyri borgaran. Fleiri av teimum strekkjum ið blivu filma treingja til ábøtur, og liggja leiðingar her m.a. undir bygningum og yvir um høvuðsvegir. Tey strekkir, sum verða fódrað, eru uml. 1,3 km samanlagt og mettur kostnaður er kr. 3 mió.

### Lógir, ásetingar o.a.

Arbeiðið verður avgreitt sambært sáttmála, har veitari heldur seg til Abt93.

### Upplýsingar frá umsitingini

Rakstrarstøðin hevur staðið fyri samskipti við Aarsleff

### Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið

### Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

### Skjøl

### Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu             | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  | Minni umsiting,                     |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   | Minni dálking                       |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                                     |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                                     |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar | Skjótt og bíligt í mun til grevstur |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

### Frágreiðing um fíggjarlig viðurskipti

Peningurin uppá 3,0 mió. verður fíggjaður av konto 6875, og talan er um eitt strekki uppá 1,3 km.

|                    | Rakstrarjáttan | Løgujáttan    |
|--------------------|----------------|---------------|
| Samlaður kostnaður | Dkk            | Dkk 3.000.000 |



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 580

Formansins merki:

|                          |      |                    |
|--------------------------|------|--------------------|
| Kostnaður í hesum árinum | Dkk  | Dkk 3.000.000      |
| Tíðarætlan (byrjan/endi) | Dato | Dato maí-aug. 2021 |
| Avleiðingar á rakstur    |      | Dkk                |

**Játtan:**

| Upphædd íalt       | Á     |              |      | Av               |           | Lokað verkætlan | Eykaáttan |
|--------------------|-------|--------------|------|------------------|-----------|-----------------|-----------|
|                    | Deild | Verkætlan    |      | Deild            | Verkætlan |                 |           |
| Dkk 3.000.000      | 6875  | nýggj        | 6875 | L00001 og L00002 |           |                 |           |
| <b>Útgreining:</b> |       |              |      |                  |           |                 |           |
| Dkk 1.911.000      | 6875  | nýggj        | 6875 | L00001           |           |                 |           |
| Dkk 1.089.000      | 6875  | Nýggj (sama) | 6875 | L00002           |           |                 |           |
| Dkk                |       |              |      |                  |           |                 |           |

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til, at:

- Upphædd uppá kr. 1.911.000 verður játtað av konto 6875, L00001, Løgukarmur fyri árið 2021
- Upphædd uppá kr. 1.089.000 verður játtað av konto 6875, L00002, framfluttur løgukarmur 2020
- Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.

**Tekniska nevnd 10. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggarnevndin 19. maí 2021:** Samtykt at taka undir við teknisku nevnd og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.



## 152/21 Liðuggerð av útstykkning í Nólsoy

| Viðgjørt av       | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|-------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Tekniska nevnd  | 10.05.2021  | 31/21  | 21/01688-1 |
| 2 Fíggjarnevndin  | 19.05.2021  | 122/21 | 21/01688-1 |
| 3 Nólsoyarnevndin | 18.05.2021  | 6/21   | 21/01688-1 |
| 4 Fíggjarnevndin  |             |        | 21/01688-1 |
| 5 Býráðsfundur    | 27.05.2021  | 152/21 | 21/01688-1 |

### Upprunin til málið

Kommunan hevur í nógv ár arbeitt við at gera eina útstykkning í Nólsoy. Tað varð gjørt eitt prosjekt við 15 grundstykkjum, men bert 8 stykkir vóru gjørd klár. Ætlanin var at gera restina, alt eftir hvussu stórir eftirspurningurin fór at verða. Eftirspurningurin eftir grundstykkjum í Nólsoy er nú so stórir, at útstykkningin átti at verið gjørd liðug.

### Lýsing av málinum

Tað vísur seg, at tað er pláss fyri 17, heldur enn 15, grundstykkjum Tað vil siga at hendan nýggja verkætlanin verður 9 grundstykkir. Sí tekning 21/01688-2, Grundstykkir.pdf

### Lógir, ásetingar o.a.

### Upplýsingar frá umsitingini

#### Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið

2005-1824, 2006-1856, 2006-3745, 2006-3747, 2006-3747, 2006-3748, 2009-2644, 14/01824, 14/01828, 17/02280, 17/02282, 17/02286, 17/02287, 17/02858, 17/02900 og 17/02901.

### Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

### Skjøl

[Útstykkning í Nólsoy - nevndarsamtyktir](#) j.nr. 14/01828-52

Grundstykkir.pdf, j.nr. 21/01688-2

Kostnaðarmeting, j.nr. 21/01688-3

### Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

### Frágreiðing um fíggjarlig viðurskipti



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 582

Formansins merki:

Sambært kostnaðarmeting vil það kosta uml. kr. 1.500.000,00 at gera útstykkningina klára til tey 9 írestandi grundstykkini. Í fyrstu atlögu er talan um útlegg í sambandi við gerð av nýggjari útstykkning. Tá øll stykkini eru seld, hvíkur verkætlanin fíggjarliga í sær sjálvum.

|                                 | <b>Rakstrarjáttan</b> | <b>Løgujáttan</b> |
|---------------------------------|-----------------------|-------------------|
| <b>Samlaður kostnaður</b>       | Dkk                   | Dkk 1.500.000     |
| <b>Kostnaður í hesum árinum</b> | Dkk                   | Dkk 1.500.000     |
| <b>Tíðarætlan (byrjan/endi)</b> | Dato                  | Dato              |
| <b>Avleiðingar á rakstur</b>    |                       | Dkk               |

#### Játtan:

| Upphædd íalt       | Á     |           | Av    |           | Lokað verkætlan | Eyka játtan |
|--------------------|-------|-----------|-------|-----------|-----------------|-------------|
|                    | Deild | Verkætlan | Deild | Verkætlan |                 |             |
| Dkk 1.500.000      | 6475  | Nýggj     |       |           |                 |             |
| <b>Útgreining:</b> |       |           |       |           |                 |             |
| Dkk                |       |           |       |           |                 |             |
| Dkk                |       |           |       |           |                 |             |
| Dkk                |       |           |       |           |                 |             |

#### Tilmæli:

Tekniski stjórin og býarverkfrøðingurin mæla til:

- at játta kr. 1.500.000 av 6475, til verkætlanina "Nýggj útstykkning í Nólsoy"
- at gera arbeiðið klárt til útboð, bjóða tað út, taka av lægsta tilboði, og seta arbeiðið í gongd.
- at beina málið í býráðið, umvegis fíggjarnevndina.

**Tekniska nevnd 10. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Nólsoyarnevndin 18. maí 2021:** Kommunustjórin kunnaði um málið.

**Fíggjarnevndin 19. maí 2021:** Samtykt at taka undir við teknisku nevnd og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.





## **153/21 Orkuætlan fyri bygningar 2021**

| Viðgjørt av                     | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Byggi- og býarskipanarnevndin | 12.04.2021  | 81/21  | 21/00911-1 |
| 2 Byggi- og býarskipanarnevndin | 10.05.2021  | 98/21  | 21/00911-1 |
| 3 Fíggarnevndin                 | 19.05.2021  | 124/21 | 21/00911-1 |
| 4 Býráðsfundur                  | 27.05.2021  | 153/21 | 21/00911-1 |

### **Upprunin til málið**

Umhvørvispolitikkur “Grøna leiðin” hjá Tórshavnar kommunu

### **Lýsing av málinum**

Í fíggarætlanini fyri 2021 eru 4 mió. kr. avsettar til orkumál, av hesum eru 3 mió. avsettar til orkuátøk í bygningum.

Ætlanin er at fáa umlagt til fjarhita í tveimum bygningum, fjarhitin er grønur hiti, ið er við til at minka um CO2 útlátið og hervið sleppa av við oljunýtluna í hesum bygningum.

Harumframt skal ein stovnur leggja um til jarðhita í er ein grøn orkukelda, hervið sleppa vit av við oljuna í hesum bygningi.

Ætlanin er eisini at brúka pengarnar til at skifta til LED ljós í nøkrum bygningum. Tá vit skifta um til LED ljós fáa vit meira ljós við einari betri stýring og hervið minka um el nýtluna og CO2 útlátið.

### **Lógir, ásetingar o.a.**

Eingir

### **Upplýsingar frá umsitingini**

Eingir

### **Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið**

Einki

### **Umhvørvisárin**

Stovnar, sum leggja um til fjarhita, fáa grøna orku, minkar CO2 útlátið á hitanýtluni við áleið 70-80%.

Stovnur sum leggur um til jarðhita, fær eina grøna orkukeldu, sum minkar CO2 útlátið áleið 50-65% og rakstrarkostnaðurin til upphiting minkar við 20-30%.

Stovnar sum fáa LED ljós minka um CO2 útlátið og elnýtluna við uml. 40-70%.

### **Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**

### **Skjøl**

Yvirlit yvir orkuátøk 2021

### **Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)**

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
|  |                         |                            |   |              |

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 584     |
|   | Formansins merki: |

|  |   |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| Umsitingaravleiðingar                  | x |  |  |  |
| Umhverfisavleiðingar                   | x |  |  |  |
| Mögulig frávik/lættar frá ásetingum    |   |  |  |  |
| Sosíalar avleiðingar                   |   |  |  |  |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar | x |  |  |  |

**Fíggjarligar avleiðingar:** Ja  Nei

Elnýtslan í bygninginum vil minka, tað merkir, at el kostnaðurin vil minka og harvið raksturin av bygninginum.

**Tilmæli:**

Tekniski stjórin og leiðarin á Húsaumsitingini mæla til,

- at umsitingin fær heimild at nýta 3 mió. kr. av konto 6177 til orkuátøk á bygningum sambært viðlagda yvirliti.
- at geva umsitingin heimild at bjóða út og undirskriva sáttmála við arbeiðstakara.
- at beina málið í býráðið umvegis fíggjarnevndina.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 12. apríl 2021:** Útsett.

**Byggi- og býarskipanarnevndin 10. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 19. maí 2021:** Samtykt at taka undir við byggi- og býarskipanarnevndini og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Fyrst varð atkvøtt um broytingaruppskot frá Elsu Berg um at játta kr. 3 mió til orkuátøk á bygningum, tó við teirri broyting av ítakiligu átøkunum, at allur peningurin skal nýtast til at seta í verk grønar orkukeldur heldur enn at nýta part av peninginum til at skifta til LED-ljós.

Broytingaruppskotið fall við fimm atkvøðum fyri, sjei ímóti og einari blankari atkvøðu.

Fyri atkvøddu: Súsanna Olsen, Gunvør Balle, Jákup Dam, Elsa Berg og Annika Olsen.

Ímóti atkvøddu: Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson, Kristianna Winther Poulsen, Kári Johansen, Súna Mørk, Bjørg Dam og Høgni Joensen.

Blankt atkvøddi: Birgir Nielsen.

Síðani varð atkvøtt um tilmælið frá fíggjarnevndini, ið varð samtykt við 9 atkvøðum fyri, ongari ímóti og fýra blonkum atkvøðum.

Fyri atkvøddi: Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson, Kristianna Winther Poulsen, Kári Johansen, Súna Mørk, Bjørg Dam, Høgni Joensen, Birgir Nielsen og Jákup Dam.

Blankt atkvøddi: Súsanna Olsen, Gunvør Balle, Elsa Berg og Annika Olsen.



## 154/21 Broyting í pkt 7 d í reglugerð fyrri viðgerð av umsókn og útlutan av fastari ogn til egnan privatan bústað

| Viðgjørt av      | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Fíggjarnevndin | 26.05.2021  | 137/21 | 21/02136-1 |
| 2 Býráðsfundur   | 27.05.2021  | 154/21 | 21/02136-1 |

### Upprunin til málið

#### Lýsing av málinum

Í pkt. 7 d í reglugerð fyrri viðgerð av umsókn og útlutan av fastari ogn til egnan privatan bústað verður ásett at:

*Tað skulu í minsta lagi ganga fimm ár í millum, at tygum og/ella møguligur hjúnafelegi/-sambúgvandi maki fáa tillutað fasta ogn frá kommununi.*

Henda áseting stavar frá tíðini, tá kommunan lutaði út sambært bíðilistum. Umsøkjarar, ið høvdu staðið á listunum í árávis, men ikki tóku av, tá teirra tørn endiliga kom, fóru í sóttarhald í 5 ár. Endamálið við hesum var mest sannlíkt at royna at tryggja, at bert tey, ið veruliga høvdu ein tørv á bústaði, vóru á listunum.

Í dag verður ikki lutað út sambært bíðilistum. Umsøkjarar melda til lutakast, og tá lutakastið er liðugt, verða listarnir strikaðir. Og lutakarnir, sum onga ogn eiga, kunnu melda til aftur, tá latið verður upp fyrri øðrum lutakasti í aðrari útstykkning. Tað kemur fyrri, at umsøkjarar, sum fáa ogn í lutakastinum, skifta meining og ynskja at lata ognina inn aftur. T.d. tí teirra støða broytist fíggjarliga, ella tí, at tey ikki eru nøgd við júst ta ognina, teimum verður tillutað í lutakasti. Ognirnar, sum fólk lata inn aftur, verður lutaðar út av nýggjum millum aðrar umsøkjarar. At hesi skulu í sóttarhald í 5 ár skapar avbjóðingar. Ein er, at tað er trupult at hava neyðuga eftirlitið við ásetingini. Harnæst kann spurningur setast við, hví og hvat endamálið er við at seta fólk í sóttahald í 5 ár.

### Lógir, ásetingar o.a.

### Upplýsingar frá umsitingini

#### Onnur mál sum kunnu hava týðning fyrri málið

14/01128

16/02185

#### Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

### Skjøl

#### Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|                                     | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|-------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar               |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum |                         |                            |   |              |



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 586

Formansins merki:

|                                       |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|--|
| Sosíalar avleiðingar                  |  |  |  |  |
| Fíggarligar/búskaparligar avleiðingar |  |  |  |  |

**Fíggarligar avleiðingar:**    Ja     Nei

**Tilmæli:**

Kommunustjórin, miðfyriritingarstjórin, leiðarin á Stjórnarskrivstovuni og leiðarin á Snarskivuni mæla til, at pkt. 7 d í reglugerðini verður strikað, og heitt verður á umsitingin um at endaskoða alla reglugerðina. Hetta í mun til gamlar ásetingar, og fyri at tryggja, at gongdin frá lutakasti til sølu gongur skjótari, so lutakast ikki draga óneyðuga longi út.

**Fíggarnevndin 26. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.



## 155/21 Ársroknskapur fyri Tórshavnar kommunu 2020

| Viðgjørt av      | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Fíggjarnevndin | 19.05.2021  | 129/21 | 21/01844-1 |
| 2 Fíggjarnevndin | 26.05.2021  | 134/21 | 21/01844-1 |
| 3 Býráðsfundur   | 27.05.2021  | 155/21 | 21/01844-1 |

### Upprunin til málið

Sambært kommunustýrslógini hevur fíggjarnevndin ábyrgd av at leggja grannskoðaðan roknskap, saman við grannskoðanarfrágreiðingini, fyri kommunustýrið til góðkenningar og undirskrivningar.

### Lýsing av málinum

### Lógir, ásetingar o.a.

### Upplýsingar frá umsitingini

### Onnur mál, sum kunnu hava týðning fyri málið

### Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

### Skjøl

- Grannskoðanarprotokoll
- Ársroknskapur 2020

### Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum    |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggjarligar avleiðingar: Ja  Nei

### Tilmæli:

Kommunustjórin, fyrisitingarstjórin og fíggjarleiðarin mæla býráðnum til umvegis fíggjarnevndina at góðkenna ársroknskapin fyri 2020.

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 588     |
|   | Formansins merki: |

**Fíggarnevndin 19. maí 2021:** Tikið av skrá.

**Fíggarnevndin 26. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt.



## 156/21 Framflytingar fyri roknskaparárið 2020

| Viðgjørt av      | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Fíggjarnevndin | 19.05.2021  | 130/21 | 21/01845-1 |
| 2 Fíggjarnevndin | 26.05.2021  | 135/21 | 21/01845-1 |
| 3 Býráðsfundur   | 27.05.2021  | 156/21 | 21/01845-1 |

### Upprunin til málið:

Sambært játtanarreglunum hjá Tórshavnar kommunu verða meir- og minninýtslur fluttar fram til komandi ár. Framflytingar skulu játtast sum eykajáttan í býráðnum.

Ársroknskapurin fyri 2020 er nú gjørdur upp, og gjørt er eitt yvirlit yvir rakstrar- og íløgújáttanir at flyta fram til 2021.

Samlaða framflytingin íroknað Tórshavnar Havn er fyri rakstur 35,9 mió.kr netto og fyri íløgur 135,5 mió.kr, og er útgreinað soleiðis:

|    | Rakstur     | Íløgur      |
|----|-------------|-------------|
| TK | 29,6 mió.kr | 88,5 mió.kr |
| TH | 6,26 mió.kr | 47,0 mió.kr |

Víst verður til uppskot til broytingar í framflytingum í skjal nr. 21/01845-4

Framflytingin á **§ 1 Kommunal fyrisiting** er íalt 1,4 mió.kr. Mælt verður til at flyta 615 tkr (550) av kontu 20910 Aðrar útreiðslur til kontu 1210 Val og valnevndir vísandi til, at valið bleiv dýrari m.a orsakað av korona og hægri útreiðslum annars. Eisini verður mælt til at flyta 200 tkr til kontu 1313 Tekniska fyrisiting ísv játtan til samtyktar lønir.

Á **§ 2 Almanna- og heilsumál** er ein samlað minninýtsla á 15,2 mió.kr, sum verður framflutt.

Heilsu- og umsorganarfyrisitingin mælir til, at fluttar verða 577 tkr av kontu 2101 Naina til kontu 2210 Kommunulæknatænastur.

Av kontu 2720 Heilsuhúsið verða fluttar 161 tkr av kontu 2720 Heilsuhúsið, 643 tkr av 2731 Gjöld fyri røktartænastur og 45 tkr av 2761 Leiga, íalt 849 tkr.

Á kontu 2730 Fyrisiting verða fluttar 228 tkr og á 2750 Ansingarsamsýning verða fluttar 621 tkr.

**§3 Børn og ung** hevur eina samlaða minninýtslu á 10,2 mió.kr í 2020.

Mælt verður til at flyta av hesum kontum hesar upphæddir:

3102 Felags kontu eind B 393 tkr

3103 Felags kontu eind A 63 tkr

3104 Felags konto Eind R 770 tkr

til konturnar:

3105 Felags konto Eind N 177 tkr

3215 Aðrar útreiðslur 200 tkr (til verkætlanina 'Spæl við')

3215 Aðrar útreiðslur 849 tkr (til børn við serligum tørvi)

Framflytingin á **§4 Undirvísing** er íalt 1,4 mió.kr.



**§5 Mentan og frítíð** hefur eina minninýtslu á 1,2 tkr. Mælt verður til at flyta 244 tkr av 5364 Stuðul til ítrótt til 5633 Stuðul annars.

Samlað er ein meirnýtsla á **§6 Teknisk mál** upp á 1,3 mió.kr. Mælt verður til at flyta pening av ávísu rakstrarkontum yvir á aðrar rakstrarkontur. Sí hjálagda yvirlit yvir hesar flytingar.

**§7 Kommunal virki** hefur eina minninýtslu á 1 mió.kr. Mælt verður til at flyta pening av ávísu rakstrarkontum yvir á aðrar rakstrarkontur. Sí hjálagda yvirlit.

#### Lýsing av málinum – samandráttur

-

#### Lógir, ásetingar o.a.

-

#### Upplýsingar frá umsitingini

-

#### Onnur mál sum kunnu hava týdning fyri málið

-

#### Møgulig frávik/lættar frá ásetingum

-

#### Umhvørvisárin

-

#### Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)

#### Skjøl

#### Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)

|                                       | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|---------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                 |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Fíggarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

Fíggarligar avleiðingar: Ja  Nei

#### Tilmæli:

Stjórnin og fíggarleiðarin mæla til at játta framflyting á 35,9 mió.kr netto til rakstur og 135,5 mió.kr til íløgur. Eisini verður mælt til at gera broytingar í framflytingini sambært viðlagda skjali nr. 20/01845-4.



|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 591     |
|   | Formansins merki: |

**Fíggarnevndin 19. maí 2021:** Tikið av skrá.

**Fíggarnevndin 26. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt við fyrstu viðgerð.

Málið beint víðari til aðru viðgerð.



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 592

Formansins merki:

## **157/21 Góðkenning av mánaðarroknskapinum 2021**

| Viðgjørt av      | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Fíggjarnevndin | 17.02.2021  | 34/21  | 21/00010-1 |
| 2 Býráðsfundur   | 25.02.2021  | 68/21  | 21/00010-1 |
| 3 Fíggjarnevndin | 17.03.2021  | 68/21  | 21/00010-1 |
| 4 Býráðsfundur   | 25.03.2021  | 103/21 | 21/00010-1 |
| 5 Fíggjarnevndin | 21.04.2021  | 96/21  | 21/00010-1 |
| 6 Býráðsfundur   | 29.04.2021  | 130/21 | 21/00010-1 |
| 7 Fíggjarnevndin | 19.05.2021  | 131/21 | 21/00010-1 |
| 8 Býráðsfundur   | 27.05.2021  | 157/21 | 21/00010-1 |

### **Upprunin til málið:**

Sambært kunngerð nr. 89 frá 15. oktober 2008 um roknskaparverk kommununnar o.t. §10 skulu kommunur innraportera roknskapardátur hvønn mánað til Fíggjarmálaráðið. Sambært § 9 skal kommunustýrið góðkenna.

### **Lýsing av málinum – samandráttur**

### **Lógir, ásetingar o.a.**

### **Upplýsingar frá umsitingini**

### **Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið**

### **Møgulig frávik/lættar frá ásetingum**

### **Umhvørvisárin**

### **Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**

### **Skjøl**

### **Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)**

|                       | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|-----------------------|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar |                         |                            |   |              |

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 593     |
|   | Formansins merki: |

|                                       |  |  |  |  |
|---------------------------------------|--|--|--|--|
| Umvörvisavleiðingar                   |  |  |  |  |
| Sosíalar avleiðingar                  |  |  |  |  |
| Fíggarligar/búskaparligar avleiðingar |  |  |  |  |

Fíggarligar avleiðingar:    Ja     Nei

**Ískoyti:**

Roknskapurin fyri januar verður lagdur fram á fundinum.

**Fíggarnevndin 17. februar 2021:** Framlagt og góðkent.

**Býráðsfundur 25. februar 2021:** Framlagt og góðkent.

**Ískoyti:**

Roknskapurin fyri februar verður lagdur fram á fundinum.

**Fíggarnevndin 17. mars 2021:** Framlagt og góðkent.

**Býráðsfundur 25. mars 2021:** Framlagt og góðkent.

**Ískoyti:**

Roknskapurin fyri mars verður lagdur fram á fundinum.

**Fíggarnevndin 21. apríl 2021:** Framlagt og góðkent.

**Býráðsfundur 29. apríl 2021:** Framlagt og góðkent.

**Ískoyti:**

Roknskapurin fyri apríl verður lagdur fram á fundinum.

**Fíggarnevndin 19. maí 2021:** Framlagt og góðkent.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Framlagt og góðkent.



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 594

Formansins merki:

## **158/21 Kunning/fráboðanir í 2021 til býráðið**

| Viðgjört av    | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|----------------|-------------|--------|------------|
| 1 Býráðsfundur | 27.05.2021  | 158/21 | 21/00008-1 |

Kunning/fráboðanir til býráðið 27.05.2021

-

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Tikið av skrá.



## **159/21 Umskipan á havnini á Oyrareingjum**

|                |             |        |            |
|----------------|-------------|--------|------------|
| Viðgjørt av    | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
| 1 Býráðsfundur | 27.05.2021  | 159/21 | 21/02141-1 |

### **Upprunin til málið**

Heðin Mortensen hevur saman við meirilutanum í Tórshavnar býráð avrátt at steingja havnina á Oyrareingjum fyri allari umskipan av fiski og aðrari frakt hjá russiskum og øðrum trolarum.

### **Lýsing av málinum**

Avgerðin varð tikin, eftir at íbúgvar á Signabø og Oyrareingjum hava gjørt vart við ótolandi larm og ampa frá skipum, ið liggja við bryggju, og at hetta gongur út yvir náttarfriðin og liviumstöðurnar í økinum.

Avgerðin at steingja havnina á Oyrareingjum fyri umskipan stendur við, til Helgi Abrahamsen, landsstýrismaður í umhvørvis- og vinnumálum, hevur sett í gildi nýggja kunngerð um larm á havnaøkjum kring landið.

Í sama viðfangi varð boðað frá, at kunngerðin um larm frá skipum sum skilst verður liðug um ein mánaða, og inntil hon er komin í gildi, sleppur einki skip at umskipa við bryggjuna á Oyrareingjum.

Kunngerðin um larm á havnaøkjum skal áseta markvirði fyri, hvussu nógv gang og annan ampa, skip sleppa at elva til, tá tey liggja við bryggju.

Tá ið nýggja kunngerðin er komin í gildi, verður spurningurin um, hvat havnin á Oyrareingjum skal brúkast til eftir ætlan, tikin uppáttur.

Inntil kunngerðin er komin í gildi, verða tað bert farmaskip, ið sleppa at leggja at á Oyrareingjum í sambandi við lossing av pakningi.

### **Lógir, ásetingar o.a.**

### **Upplýsingar frá umsitingini**

### **Onnur mál sum kunnu hava týðning fyri málið**

### **Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**

### **Skjøl**

### **Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)**

|                                     | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|-------------------------------------|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar               |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                |                         |                            |   |              |
| Møgulig frávik/lættar frá ásetingum |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                |                         |                            |   |              |



**Býráðsfundur**  
27. maí 2021

Blað nr.: 596

Formansins merki:

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

**Fíggjarligar avleiðingar:**    Ja     Nei

**Tilmæli:**

Borgarstjórinn leggur málið fyrir býráðið til umræðu.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Tikið av skrá.



## **160/21 Fót bóltsvøllirnir í Tórshavnar kommunu: Støðan og framtíðar løgutørvur**

| Viðgjørt av         | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Mentamálanevndin  | 27.11.2019  | 324/19 | 19/04413-1 |
| 2 Mentamálanevndin  | 15.01.2020  | 9/20   | 19/04413-1 |
| 3 Mentamálanevndin  | 21.01.2020  | 33/20  | 19/04413-1 |
| 4 Fíggjarnevndin    | 22.01.2020  | 12/20  | 19/04413-1 |
| 5 Býráðsfundur      | 30.01.2020  | 10/20  | 19/04413-1 |
| 6 Mentamálanevndin  | 11.03.2020  | 73/20  | 19/04413-1 |
| 7 Fíggjarnevndin    | 01.04.2020  | 78/20  | 19/04413-1 |
| 8 Mentamálanevndin  | 27.04.2020  | 123/20 | 19/04413-1 |
| 9 Býráðsfundur      | 06.04.2020  | 55/20  | 19/04413-1 |
| 10 Fíggjarnevndin   | 29.04.2020  | 110/20 | 19/04413-1 |
| 11 Býráðsfundur     | 30.04.2020  | 80/20  | 19/04413-1 |
| 12 Mentamálanevndin | 10.06.2020  | 171/20 | 19/04413-1 |
| 13 Mentamálanevndin | 09.09.2020  | 225/20 | 19/04413-1 |
| 14 Mentamálanevndin | 19.10.2020  | 264/20 | 19/04413-1 |
| 15 Fíggjarnevndin   | 21.10.2020  | 256/20 | 19/04413-1 |
| 16 Mentamálanevndin | 10.02.2021  | 13/21  | 19/04413-1 |
| 17 Mentamálanevndin | 22.02.2021  | 40/21  | 19/04413-1 |
| 18 Mentamálanevndin | 15.03.2021  | 56/21  | 19/04413-1 |
| 19 Fíggjarnevndin   | 17.03.2021  | 49/21  | 19/04413-1 |
| 20 Býráðsfundur     | 25.03.2021  | 87/21  | 19/04413-1 |
| 21 Mentamálanevndin | 24.03.2021  | 67/21  | 19/04413-1 |
| 22 Fíggjarnevndin   | 25.03.2021  | 73/21  | 19/04413-1 |
| 23 Býráðsfundur     | 27.05.2021  | 160/21 | 19/04413-1 |
| 24 Mentamálanevndin | 09.06.2021  | 155/21 | 19/04413-1 |

### **Upprunin til málið:**

Umsitingin.

### **Samandráttur**

TK hevur 5 fót bóltsvøllir í fullari stødd, umframt Eysturvøll og tilhoyrandi stadion kring leikvallirnar. Talan er um stór og týðandi anlegg, ið hýsa umfatandi virksemsi gjøgnum stóran part av árinum, men eisini anlegg, ið tørva regluligar dagføringar v.m. Í málinum verður gjørd eina støðulýsing, umframt givið eitt



boð uppá framtíðar lögutørv.

## Lýsing av málinum

### Alment

Metingarnar í hesum yvirlitinum eru í høvuðsheitum grundaðar á metingar hjá umsitingini og Ítróttanleggum. Talan er um yvirskipaðar metingar, sum skulu takast við ávísnum fyrivarni, men sum geva eina rímiliga greiða ábending. Í hvørjum einstaka føri vil ítøkilga tilgongdin geva eitt endaligt svar uppá kostnaðir v.m.

### **Viðv. tørv á at skifta graslíki:**

#### - Ovari vøllur í Gundadali

Seinasta vallarkanningin í sambandi við UEFA-dystir var gjørd á várið 2019 og fekk vøllurin aftur góðkenning. Sí hjálagt skjal. Vøllurin er enn í rímiligum standi, men verður neyðugt at fyrireika eina møguliga útskipting innan stutta tíð. Ítróttanlegg leggur seg eftir at halda vøllirnar væl og hevur m.a. júst í summar lagt á meiri gummigranulat. Vøllurin verður kannaður árliga. Málið er at vøllurin heldur minst til á sumri 2021 og skiftast á sumri 2021. Feløgini í Gundadali mæla hinvegin til at skifta vøllin í 2020, og at sprinkling eigur at verða lögð undir vøllin. Vøllurin er næsttýðningarmikli fót bóltvøllurin hjá TK. og verður mett at útskipting av vøllinum er mett til umleið 3.300 tkr., við sprinkling nærri 5.000. tkr

#### - Niðari vøllur

Vøllurin er nógv skalaður í sambandi við Vesturskýlisverkætlanina á Tórsvølli. Verkætlanin er væntandi farin av vøllinum á heystið 2020 og verður mælt til at gera økið í stand aftur og skifta vøllin á várið 2021, enn er tó óvist viðv. skaðum og lendisarbeði. Saman við neyðugum lendisarbeði verður samlaði kostnaðurin mettur til uml. 5.000-5.500 tkr.

#### - Vøllurin Inni í Vika/Argir

Vøllurin er tann elsti – umleið 10 ár og stendur fyri útskipting. Ítróttanlegg leggur seg eftir at halda vøllirnar væl og hevur m.a. júst lagt á meiri gummigranulat, men er tað uppá lánta tíð. Málið er at vøllurin heldur minst til og við 2021 og skal í seinasta lagi skiftast á várið/sumri 2022. Útskipting av vøllinum er mett til umleið 3.000 tkr.

#### - Tórsvøllur

Seinasta vallarkanningin var gjørd á várið 2019. Sí hjálagt skjal. Ítróttanlegg leggur seg eftir at halda vøllirnar væl og hevur m.a. júst lagt á meiri gummigranulat. Vøllurin verður kannaður árliga. Málið er at vøllurin heldur minst til og við 2020, og sostatt ikki skiftast fyrrenn á vári/sumri 2021. Hinvegin ætlar FSF at skifta vøllin í 2020 í sambandi við, at FSF er vertur fyri EM-endaspæli fyri U17 í apríl/maí 2020. Vøllurin er týðningarmiklasti fót bóltvøllurin í TK og verður mett, at útskipting av vøllinum, flyting og umskipan av sprinklaraskipan (7 pkt. til 12. pkt.) o.a. verður mett til umleið 5.000 tkr. FSF hevur sagt seg vera sinnað at rinda 50% av kostnaðinum.

#### - Eysturvøllur

Vøllurin er sum heild í góðum standi og er ætlanin at hann skal halda nøkur ár afturat.

#### - Hoyvíksvøllur

Vøllurin er í góðum standi. Tað ganga fleiri ár áðrenn tørvur aftur er á útskipting.

### **Viðv. krøvum frá FSF til ljósskipanir við vallirnar:**

#### Alment

Vallarreglugerðin hjá FSF setur krav um 250 lux til dystir í fremstu og næstfremstu deild, tó um gjørd verður skipan við 350 lux fæst 400 tkr. (við fyrivarni!) í stuðli frá FSF/Hattrick-grunninum. Í tann mun feløgini ikki uppfylla treytirnar skulu tey vísa á ein tiltaksvøll tá tørvur er á tí. Her vísir kommunan á Tórsvøll.





- Ovari vøllur

Ljósstyrkin pt. er umleið 80 lux. Skal vøllurin uppfylla vallarreglugerðina er ábending um, at bæði fundament og mastrar skulu skiftast umframt lutvíst nýggjar el-talvur, kábling og + nýggjar projektørar. Kostnaðurin er helst umleið 5 mio.kr, tá roknað við LED-tøkni.

- Argir

Styrkin pt. er nøkur tíggu lux og uppfyllir ikki vallarreglugerðina. Helst mugu fundament, mastrar, elskipan og projektørar gerast av nýggjum. Kostnaðurin er helst umleið 5 mio.kr, tá roknað við LED-tøkni.

- Niðari vøllur

Er framyvir mest ein venjingarvøllur og ikki til dystir í fremstu og næstfremstu deild. Í sambandi við Tórsvallaverkætlanina verða mastrar og ljós skift á eystaru síðu og kostar tað nakrar fáar hundrað túsund. Vestara síða er eisini um at verða útlivað og kostar helst minst eini 1.500 tkr. at dagføra.

- Hoyvíksvøllur

Ljósskipanin er nýggj og ca. 250 lux og tekur seg væl út og tykist hava lítlan ampa fyri grannalag. Uppfyllir vallarreglugerðina hjá FSF. Ongin orsök sum er til broyting ella stórvegis íløgur.

- Eysturvøllur

Tað verður ikki mett neyðugt við nøkrum serstøkum átaki.

### Umstøður kring station

- Ovari vøllur í Gundadali

Í sambandi við skifting av graslíkinum er tørvur á at gera nýggja girðing, umframt aðrar ábøtur á vestaraskýli o.a.

- Niðari vøllur

Í sambandi við upprætting av undirlagnum og nýggjum graslíki skal eisini nýggj girðing gerast, umframt finna eina góða loysn fyri økið móti ovara vølli.

- Vøllurin Inni í Vika/Argir

Tørvur á at gera ymiskar ábøtur, herundir betri p-viðurskifti, snøgga kring stadion v.m.

- Tórsvøllur

Er partur av øðrum máli. Stig 8 í avtaluni við FSF um økið har bygningarnir við niðara vøll standa – er næst á skrá.

- Eysturvøllur

Ynskiligt at fingið gjørt fleiri p-pláss norðanfyri stadion.

- Hoyvíksvøllur

Tørvur er á eini røð av hentleikum. Station hevur undantak frá reglunum í Vallarreglugerðini. Talan er um mio.kr. tørv. Av kringumstøðunum kunnu nevnast tørv á at tryggja skráningin norðanfyri móti Skúlanum við Løgmannabreyt, at gera áskoðarapláss, felagshús til skifting v.m. Umframt átroðkandi tørv á at gera hægri girðing sunnanfyri vøllin móti Jørundargøtu.

### Lógir, ásetingar o.a.

Ikki viðkomandi.

### Upplýsingar frá umsitingini

Ongar.



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 600

Formansins merki:

**Onnur mál sum kunnu hava týdning fyri málið**  
Ongi.

**Møgulig frávik/lættar frá ásetingum**

### Umhvørvisárin

Graslíkisvallir hava við sær umhvørvisárin herundir serliga dálking frá gummigranulati o.a. Umsitingin og Ítróttanlegg leggur seg eftir at loysnir og røkt eru so frægar sum gjørligt.

**Viðmerkingar frá øðrum (t.d. deildum, staðbundnum nevndum og myndugleikum)**  
Ongar.

**Skjøl**

**Yvirlit yvir avleiðingarnar av uppskotinum (set x)**

|  | Fyri Tórshavnar kommunu | Fyri ávís økir í kommununi | Fyri ávísar samfelagsbólkar ella felagsskapir | Fyri vinnuna |
|--|-------------------------|----------------------------|---|--------------|
| Umsitingaravleiðingar                  |                         |                            |   |              |
| Umhvørvisavleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Sosialar avleiðingar                   |                         |                            |   |              |
| Fíggjarligar/búskaparligar avleiðingar |                         |                            |   |              |

**Fíggjarligar avleiðingar:** Ja  Nei

### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at umrøða málið við atliti til at umsitingin kemur við einari endaligari tilráðing um raðfestingar og tíðarætlan til ein komandi fundi

**Mentamálanevndin 27. November 2019:** Umrøtt.

### Ískoyti:

Tekstur kemur mánadagin.



## Mentamálanevndin 15. janúar 2020: Tíkið av skrá.

### Ískoyti:

Eftir viðgerðina seinast er fíggarætlanin fyri 2020 samtykt, umframt at tað í langtíðar-íløguaætlanini er lagt upp til fígging til áhaldandi dagføringar 2021 og 2022.

Á løgukontu 5775 eru fyri fíggarárið 2020 játtaðar 5.000 tkr. til Gundadal/Argir (vallarøkið) og ætlaðar 4.000 tkr. til 2021 og 3.000 tkr. 2022, umframt ætlaðar 7.000 tkr. í 2021 til ljós til vøllir í Gundadali og á Argjum.

### Sjónarmið hjá HB og B36

Umsitingin hevur havt fund við HB og B36 um raðfestingar av tøka løgukarminum fyri 2020 og hugsanir um ár 2021 og framyvir og umrøddu, um feløgini mettu, at ljósskipan ella graslíki skuldi koma fyrst í raðfestingunum fyri 2020. Hetta tí tað ikki er fíggarliga møguligt at fremja báðar verkætlanirnar í 2020 fult út innan fyri givna fíggarmin. Teirra einmæla tilmæli er, at TK skiftir graslíki á ovara vølli á sumri 2020 og um møguligt eisini at fáa sprinklaraskipan til vøllin ella at gera fyrireikingar til tað.

Við stóði í galdandi samtyktu fíggarætlan fyri 2020 og teimum teimum fíggarligu útlitunum, umframt tilmælinum frá HB og B36, umframt dialogi við FSF, verður mettt, at fylgjandi raðfesting er eitt boð upp á raðfestingar í 2020, 21 og 22. Henda raðfesting er tó ikki meiri føst enn at hon kann endurskoðast, so hvørt orsøkir eru til tess.

### Ráðgeving í sambandi við verkætlanirnar

Gerast skulu avtalur um ráðgeving um graslíkisvøllin. Hartil kemur spurningurin um sprinkling. Verður avgjørt at fara undir fyrireikingar til at gera sprinklaraskipan til ovara vøll, er eisini upplagt hava í huga framtíðar tørvin at leggja rør til útskipting av el-kaðalum til komandi nýggju ljósskipanina.

Arbeiðið uppá nýggja Vesturskýlið á Tórsvølli gongur sína gongd og herundir liðugtgerð av horninum móti B36 húsinum. Ein komandi nýggj ljósmastur til ovara vøll skal sannlíkt setast har á leið, og er tí upplagt at fáa gjørt eitt mastrafundament til hana longu nú í 2020, so tað ikki verður neyðugt at fara afturum aftur í 2021, tá ljósskipan annars ætlandi skal gerast við Ovara vøll.

Sostatt er greitt, at talan er um eina samanseting av fleiri ráðgevaraøkjum t.v.s. innan lendis- og graslíkisviðurskipti, innan sprinklaraskipan (HVS) og innan konstruktión og el hvat viðvíkur mastrafundamenti til nýggja ljósmastur við B36 húsið/Tórsvøll.

Um tað skal bera á mál, serliga við at skifta graslíki á sumri 2020, er neyðugt at fáa gjørt avtalur við ráðgevast sum skjótast og fáa boðið arbeiðini út.

Hvat viðv. gerð av mastrafundamenti við B36-húsið verður mettt mest hóskandi at geva ráðgegunum, ið eru á teirri verkætlanini, móguleika fyri at gera ískoytisavtalu um tað, umframt at geva høvuðsarbeiðstakarum har høvi at gera avtalu um gerð av arbeiðinum. Hetta tí at tað vanliga vil vera óneyðuga tvørligt at fáa aðrar ráðgevar og arbeiðstakarar inn um entreprisumark, har aðrir longu virka.

### Máltalva/stórskermur

Verandi stórskermur er ikki í nøktandi standi til at tað er ráðiligt at brúka hann til komandi kappingarár, ið byrjar í mars 2020. Tí er átroðkandi sum skjótast at fara undir at útvega ein nýggjan. Umsitingin hevur kannað, um tað hevði borið til at leigað ella langtíðarleigað ein slíkar stórskerm í staðin fyri at keypa hann. Fyrimunurin við at leiga er minni tekniskur váði og skjótari útskipting, ið vanliga vildi verið 5. hvørt ár. Mettur kostnaður fyri ein slíkan skerm er upplýstur í hjálagda fylgiskjali.



## Meting um hvat letur seg fremja innan fyri setta fíggingarkarmin

Vegna atlit til marknaðar- og kappingarviðurskifti eru mettar upphæddir o.a. lagdar í hjálagda fylgiskjali.

### Tórsvøllur stadion

Tórsvøllur, sum tjóðarleikvøllur Føroya, er mentur og bygdur stígvíst í tøttum samstarvi millum FSF og TK. Sí hjálagt avrit av galdandi sáttmálum millum FSF og TK og sí eisini mál 16/00962 Tórsvøllur - vestursíðan. Arbeitt verður við at gera endaligu rakstraravtaluna fyri Tórsvøll lidna til nevndarviðgerð í vár.

Vísandi til seinastu vallarkanningina av Tórsvølli, og av tí at FSF er vertur fyri HM endaspæli fyri U17 kvinnur í mai-juni 2021, ynskir FSF at skifta graslíki á Tórsvølli í 2020. Eisini ynskir FSF at fáa gjørt fleiri sprinklaradysur og fáa flutt verandi sprinklaradysur á vøllinum soleiðis, at tær eru nærri leikvallarøkinum. Í dag eru dysurnar staðsettar soleiðis, at tær ofta koma at standa innan fyri talgildu ljósbandareklamurnar og tí ikki kunnu virka sbrt. endamálinum.

FSF er til reiðar at leggja út fyri verkætlanina, treytað av at FSF og TK gera eina avtalu um, at TK rindar sín part av verkætlanini við seinni høvi. Fyribils metingin av verkætlanini er upplýst í hjálagda fylgiskjali og tá gingið út frá, at lagt verður upp til at útvega allarbestu dygd av graslíkisteppi og gummigranulati. Harumframt er ætlanin at leiga ein nýggjan stórskíggja til stadion.

Eisini er lagt upp til at fáa sett ein fjarhitavekslara til hitaskipanina í vøllinum og soleiðis fáa eina eyka trygd fyri, at týðandi landsdystir kunnu verða spældir størri part av árinum. Ætlanin er at kanna, um sami veksleri kann veita hita til Fimi, B36-húsið og HB-húsið. Mettur kostnaður er upplýstur í hjálagda fylgiskjali.

Samstundis er eisini ynskiligt at kunna bjóða út veitingina av graslíki av báðum verkætlanunum í senn og soleiðis vónandi kunna spara nakað.

### Viðv. fyribils raðfestingum fyri 2021 og 22

#### 2021

Endurskapan av lendum og skifting av graslíki við niðara vøll í Gundadali, umframt at gera nýggja ljósskipan til ovara vøll.

#### 2022

Skifta graslíki á Argjum og at fáa nýggja ljósskipan har.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja:

a). at heimila umsitingini at fara í samráðingar við FSF um at gera samstarvsavtalu um at skifta graslíki, flyta sprinklaraskipanina á Tórsvølli í 2020, umframt verkætlan við hitavekslara, og at TK rindar sín part í 2021 og 2022 og at venda aftur við eini avtalu til støðutakan.

b). at heimila umsitingini at heinta tilboð og fara í samráðingar við ráðgevar innan viðkomandi fakøki til at fremja pkt. a. og at venda aftur í nevndina við einum úrsliti til støðutakan.

c). at heimila umsitingini at heinta tilboð og fara í samráðingar við ráðgevar innan viðkomandi fakøki til at skifta graslíki á ovara vølli í Gundadali á sumri 2020, umframt gera fyrireikingar til at gera sprinklaraskipan á vøllinum og at venda aftur í nevndina við einum sáttmála til støðutakan.

d). at heimila umsitingini at samráðast við ráðgevar á Tórsvøllar-vesturskylisverkætlanini (t.e. Sp/f MAP, Sp/f HMP Consult og P/F LBF) um at gera eitt mastrafundament í horninum millum B36-húsið og Tórsvøll til eina komandi nýggja ljósskipan við ovara vøll og venda aftur í nevndina við einum sáttmála til støðutakan.

e). at flyta 5.000 tkr av løgukarminum konta 5775 á nýggja projektkontu.



Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.

**Mentamálaneyndin 21. janúar 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið um fíggarnevndina.

**Fíggarnevndin 22. janúar 2020:** Ein meiriluti, Annika Olsen, Bergun Kass og Gunvør Balle tekur undir við Mentamálaneyndina.

Ein minniluti, Tróndur Sigurðsson og Heðin Mortensen, mælir til at skifta gráslíki á ovara vølli og at fáa ljósviðurskiftini í rættlag í ár og játta neyðuga peningin av konto nr. 6275.

Málið beint í býráðið.

### Ískoyti:

#### Viðv. Tórsvølli

TK og FSF eru komin á samt um samstarvsavtalu um verkløgini við Tórsvøll Stadion. Sí hjálagt uppskot.

#### Viðv. fjarhitaskipan til Tórsvøll

Ítróttanlegg eru í holt við saman við ráðgeva at gera eina fyribils loysn við at nýta tveir hitavekslarar, ið TK eigur frammanundan, og knýta teir í fjarhitaskipanina og vallarskipanina. Kostnaðirnir í hesum umfari eru arbeiðsløn at gera arbeiðið, umframt útvegan av frostvesku til hitaskipanina í vøllinum. Kostnaðurin í hesum umfarinum verður mettur til 200 tkr. Um royndin eydnast væl, skal støða takast til, um hetta er ein nøktandi og varandi loysn. Talan er um eina loysn, ið gevur umleið 1,4 MW og gevur eisini fjarhita til hornabygningin á Tórsvølli, har skipanin er staðsett.

#### Viðv. verkløgum annars á Tórsvølli

Umsitingin saman við ráðgeva er í holt við at fyrireika og bjóða út arbeiðini viðv. nýggjum graslíki, flyting av sprinklaraskipanini, umframt útvegan av nýggjum stórskíggja. Væntandi verður klárt at taka støðu til tilboðini í mars.

#### Viðv. verkløgum á Ovara vølli

Fyrireikingar eru í gongd viðv. gerð av avtalum um gerð av mastrafundamenti í eina horninum á Ovara vølli, móti B36 húsinum. Væntandi verður tað arbeiðið útint á sumri 2020. Ráðgevi er eisini í holt við at fyrireika og bjóða út verkløgini við Ovara vøll. Væntandi verður klárt at taka støðu til innkomin tilboð í mars.

#### Stórskíggi til ovara vøll

Umsitingin hevur viðgjørt møguleikan at leiga ein skíggja. Mett verður hósandi at útvega ein stórskíggja til ovara vøll beinanvegin. Ítróttanlegg heintar inn tilboð.

#### Umhvørvisatlit

Umhvørvisdeildin hevur gjørt vart við, at TK hevur tikið undir við sonevndu KIMO ásetingunum (sí hjálagt skjal) fyri at minka um dálking frá graslíkisvøllum. Tað verður kannað nærri, hvussu TK á frægasta vís kann betra um umhvørvisviðurskiftini í sambandi við verkætlanirnar.

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálaneyndini til at samtykkja:

- at taka undir við samstarvsavtaluni við FSF
- at heimila umsitingini at útinna fyribils loysn viðv. íbinding av fjarhitaskipan til Tórsvøll.
- at heimila umsitingini at útvega stórskíggja til ovara vøll við leiguavtalu.

Málið verður beint í fíggarnevndina.



**Mentamálanevndin 11. mars 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggarnevndin 01. apríl 2020:** Samtykt at taka undir við mentamálanevndini.

**Býráðsfundur 06. apríl 2020:** Atkvøtt varð um tilmælini frá fíggarnevndni 22. januar 2020 og 1. apríl 2020, og vórðu tey einmælt samtykt.

#### **Ískoyti:**

20. apríl 2020 var licitatitón uppá endurnýggjan av graslíkisvøllinum, og annað viðkomandi í hesum sambandi, til Ovara vøll í Gundadali.

Seks feløg vóru boðin at bjóða. Trý lótu inn tilboð.

Hesi vóru:

Laidorz Aps. (filial skrásett í FO)

Metatron EHF/Polytan Danmark A/S

Unisport Scandinavia A/S / Jónfinn Olsen

Í hjálagda fylgiskjalið sæst licitatiónsprotokollin.

Ráðgevin og umsitingin hava viðgjørt tilboðini og er hjálagda tilmæli komið frá ráðgevanum.

Mælt verður til at Laidorz Aps. fær móguleikan at gera sáttmála um verkætlanina. Hetta tí at felagið hevur lægsta boð og at dygd v.m. er í samsvari við krøvini í útbjóðingartilfarinum. Sama felag vann eisini útboðið seinast TK bjóðaði út – tá graslíki v.m. til nýggja Hoyvíksvøll.

Tá verkætlanin var boðin út, var ávís óvissa um standin á stoytdoyvingarlagnum, men er ráðgevin komin eftir, at tað sera sannlíkt er tørvur á at skifta tað nú og er tað tí tikið við.

Vegna økt krøv til burturbeining av verandi tilfari og ávís óvissa kring kostnaðin fyri sjálva innlatingina til Brennistøðina og móguliga endurnýtslu, verður mælt til at kostnaðurin fyri burturbeining (pos. 2.5 og 2.6) ikki verður partur av sáttmálanum, men at TK sjálvt ger avtalu um tað. Loysnin er antin at senda tilfarið samlað til endurnýtslu ella at gera sortering í Føroyum. Hetta verður kannað nærri komandi vikurnar.

Áljóðandi er sáttmálin (høvudstilboð Laidorz) sostatt: 3.235.660 kr. (uttan kommunalt MVG)

Harumframt er sett av 900 tkr. til ráðgeving, ókent (herundir burturbeining v.m.) og kommunalt MVG.

#### **Áleggingartíðspunkt**

Arbeiðið verður ætlandi gjørt frá umleið mánaðarskiftinum juni/juli og umleið 4 vikur fram. Ætlanin er avstemmað við HB og B36 og FSF. Í juni 2020 vera fyrireikingar gjørdar viðv. komandi sprinklaraskipanini, so tað ikki kemur í vegin seinni og er klárt tað hetta verklagið verður útint.

#### **Fíggar- og búskaparviðurskifti**

Á projektkontu L57031 eru 5.000 tkr. tókar. Hetta inniber sostatt at tað, sum var í ætlanini fyri 2020 ikki letur seg gera fult út í 2020. Til ein komandi fund kemur tilmæli um restina av verkløgunum í Gundadali.

#### **Umhvørvisviðurskifti**

Samskifti hevur verið við Umhvørvisdeildina um betranarátøk til frama fyri betri umhvørvisvernd móti dálking frá mikroplasti og verða ymisk tiltøk framd í 2020 og 21 í hesum sambandi.

#### **Farsóttarstøðan**

Vegna serligu støðuna er ávís óvissa kring nøkur viðurskifti, ið annars ikki eru vanlig. Roynt verður at taka neyðug fyrilit tí viðvíkjandi. Í evsta lagi kann tað viðføra meirkostnaðir.



### Tilmæli

Trivnaðarstjórinn og mentamálaheiðarinn mæla mentamálaneyvndin til at samtykkja at taka av hævudstilboðnum frá Laiderz Aps. og at gera sáttmála við felagið á 3.235.660 kr. (uttan kommunalt MVG) at fígga av projektkontu L57031. Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarneyvndina.

**Mentamálaneyvndin 27. apríl 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið um fíggarneyvndina.

**Fíggarneyvndin 29. apríl 2020:** Samtykt at taka undir við mentamálaneyvndinni og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 30. apríl 2020:** Einmælt samtykt.

### Ískoyti:

#### VIÐV. VERKLØGUM VIÐ OVARA VØLL

Vallarverkætlanin

TK hevur skrivað undir sáttmála við Laiderz Aps. um endurnýggjan av graslíknum við Ovara vøll í Gundadali. Arbeiðið byrjar um mánaðarskiptið juni/juli 2020 og tekur væntandi 4-6 vikur.

Tá kappingarárið er liðugt seint í 2020 verður farið undir at gera ristir og brunnar økinum kring vøllin til at samla upp mikroplast frá vøllinum og harvið tryggja at leikvøllurin lýkur KIMO-ásetingarnar.

#### Sprinklaraskipan

Umsitingin og ráðgevin eru í holt við fyrireiking til at fáa útvega og sett upp 8 sprinklaraboksir kring vøllin. Arbeiðið verður ætlandi framt um mánaðarskiptið juni/juli 2020.

Tá kappingarárið er liðugt seint í 2020 verður ætlandi farið undir at leggja rør til sprinklahúsið.

#### Mastrafundament í horninum millum B36-húsið og Tórsvøll

Umsitingin og ráðgevin eru í holt við fyrireiking til at fáa projekterað og útint at gera eitt fundament í horninum millum B36-húsið og Tórsvøll. Arbeiðið verður ætlandi útint í august/september 2020.

Tá kappingarárið er liðugt seint í 2020 verður farið undir at leggja el-kaðalar kring vøll til nýggja elskipan, ið skal veita streym til nýggju ljósmastrarnar kring vøllin. Nærri tilmæli um útbjóðing av verkætlanini viðv. ljósmastrum verður lagt fyri nevnd í heyst og verður ætlandi útint fyrst í 2021.

#### VIÐV. VERKLØGUM VIÐ TÓRSVØLL

Verkætlanin viðv. fjarhitaskipan er framt. Í september verður farið undir fyrireikingar til flyta sprinklaraskipanina, umframt fyrireikað útbjóðing av at endurnýggja graslíkið. Ætlandi verður tað bjóðað út saman við veiting av nýggjum graslíki til Niðara vøll í Gundadali.

#### VIÐV. VERKLØGUM VIÐ NIÐARAVØLL

Í september verður byrjað uppá fyrireikingar og verða mál lögð fyri nevndina í oktober 2020.

#### Fíggar- og búskaparviðurskipti

Á fundinum vera dagfórdar kostnaðarmetingar fyri verkløginum í 2020 og 21 gjøgnumgingnar.

### Tilmæli:

Trivnaðarstjórinn og mentamálaheiðarinn mæla mentamálaneyvndinni til at samtykkja at umsitingin arbeiðir víðari við at fyrireika og fremja verkløgin.



**Mentamálanevndin 10. júní 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Ískoyti:**

**VIÐV. VERKLÖGUM VIÐ TÓRSVÖLL**

Í dialogi eru kommunan og FSF komin ásamt um at graslíkið á Tórsvølli skal skiftast í júlí 2020, umframt flyting av sprinklaraskipanini verður gjørt um sama mundi. Eisini fer at vera kannað um tað ber til at fáa spinklaraskipanina til at arbeiða skjótari, so tað ber til at sprinkla vøllin í hálvleikinum. Skotið verður upp at útbjóðingin at graslíkisveitingini til vøllin verður boðin út saman við arbeiðinum við nýggjum graslíki og stoytdoyvingarlagi til niðara vøll, men at útboðið eisini er sett soleiðis saman at FSF og kommunan eisini kunnu velja bara at taka av øðrum. Fyri at hava rímiliga tíð til útbjóðingartilgongdina verður mettt hóskandi at fáa heimild til útboð soleiðis at støða kann takast til tilboð antin í desember 2020 ella janúar 2021. Ætlanin er at halda fram við P/F LBF sum høvuðsráðgeva.

**VIÐV. VERKLÖGUM VIÐ OVARA VØLL**

-Vøllurin

Arbeiðið við vøllin er nú avhendað. Ætlanin verður vøllurin skoðaður í mun til FSF og UEFA krøv innan 2 vikur.

Endalig uppperð av arbeiðinum higartil verður tøk til fundin.

- Sprinklaraskipan

Rør og kassar eru lagdir í vøllin og er nú eftir at fara undir liðugtgerð av sprinklaraskipanini við pumpuskipan, stýring v.m.. Alt eftir uppperðini av arbeiðinum higartil, er ætlanin antin at fáa gjørt arbeiðið liðugt innanfyri verkætlanina ella evt. at fígga ein part av rakstrinum. Nærri frágreiðing og móguligt tilmæli kemur til fundin í okt.

- Ljósverkætlan

Arbeiðið við fundamenti til ljósmastur í horninum við B36/Vesturskýlið var útsett vegna atlit til Vesturskýlisverkætlanina og sprinklaraskipan. Ætlanin er nú at fara undir projektering av verkætlanini so skjótt sum tað er greitt viðv. játtan fyri 2021 til endamálið og fáa tað boðið út í februar 2020 og arbeiðið útint í mars-apríl 2020.

**VIÐV. VERKLÖGUM VIÐ NIÐARA VØLL**

- Lendisarbeiði

Neyðugt verður at fáa gjørt vøllin av nýggjum og herundir at fáa upprættað lagið undir drensafaltinum í parti av vallarøkinum, umframt lagt drensafalt í størri parti av vallarøkinum, umframt fáa tikið av verandi stoytdoyvingarlag og graslíki og lagt alt tað av nýggjum.

- Nýtt stoytdoyvingarlag og graslíki

Harumframt er neyðugt at leggja nýtt stoytdoyvingarlag, umframt nýtt graslíki.

- Økið millum ovara vøll og niðara vøll má eisini gerast soleiðis at tað er trygt og gevur pláss fyri atkomu v.m.

- Neyðugt verður við játtan til girðing og nýggjar ljósmastrar og projektørar á suðursíðuni og projektørar á norðursíðuna. Tær mastrarar eru partur av vesturskýlisverætlanini.

- Tíðarætlan: Mett verður hóskandi at byrja arbeiðið við niðara vøll so skjótt sum játtan er tøk í 2021 og er málið at leggja nýtt graslíki í apríl-maí 2020 áðrenn U17 EM endaspælið fyri kvinnur verður í maí 2020.

**Metingar av kostnaði**

Sí hjálagt fylgiskjal við metingum fyri einstøku postarnar í hesi ætlan. Samanlagt er talan um ein mettan tørv á umleið 10.000 tkr.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja:

a). At heimila umsitingini at bjóða út graslíkisveiting til Tórsvøll og at samráðast við lægsta tilboðsgeva um





sáttmála at leggja fyri nevnd og býráð. Útboðið verður gjørt saman við veiting av stoytdoyvingarlagi og graslíki til niðara vøll sum móguleika.

b). At heimila umsitingini at fara undir innleiðandi fyrireikingar til útboð av arbeiðum við Niðara vøll.

**Mentamálanevndin 09. september 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

#### Ískoyti:

##### VIÐV. VERKLØGUM VIÐ OVARA VØLL

- 5. oktober 2020 verður ovari vøllur kannaður av óheftum kanningarpersóni frá Sports Lab. Niðurstøðan er væntandi tøk innan fáar dagar. Síðani verður viðgjørt um leggjast skulu á størri nøgdir av gummigranulati og um henda nøgd eigur at vera partur av arbeiðstøkuni ella onnur veiting.

- Ráðgevin hevur gjørt meting viðv. fyrireiking og gerð av sprinklaraskipanini, ið tekur støði í pumpu- og stýriskipanini á Tórsvølli. Skjal við kostnaðarmeting verður tøkt mánadagin. Tá verður talan um at ein sprinklaradysa er í nýtslu í senn og tekur ein fullfíggað sprinkling tá umleið 15 min. Í einum seinni umfari kann vera viðgjørt um at fáa eina skipan, ið kann sprinkla uppá helvtartíð, men vil tað innibera ein upphædd sum helst er tað tvífalda.

Umsitingin er í holt við at gera upp fíggarstøðuna á verkætlanarjáttanini fyri 2020 (L57031 Fót bóltsvøllirnir í Tórshavnar kommunu). Nærri greiðing kemur til fundin, men er neyvan nøktandi upphædd tøk til at gera sprinklaraskipanina lidna. Mælt verður tí til at fígga restina av kontu 5717 Ítróttanlegg.

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamála leiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at fremja verkætlan við sprinklaraskipan.

**Mentamálanevndin 19. oktober 2020:** Ein meiriluti, Gunvør Balle, Marin Katrina Frýdal og Jákup Dam, samtykti at taka undir við tilmælinum.

Ein minniluti, Halla Samuelsen og Helena Dam á Neytabø, atkvøður blankt.

**Fíggarnevndin 21. oktober 2020:** Ein meiriluti, Annika Olsen, Gunvør Balle og Bergun Kass, tekur undir við tilmælinum.

Ein minniluti, Heðin Mortensen og Tróndur Sigurðsson, atkvøður blankt.

#### Ískoyti:

##### VIÐV. VERKLØGUM VIÐ OVARA VØLL

Á verkætlanarkontuni L57031 Fót bóltsvøllirnir í Tórshavnar kommunu eru umleið kr. 50.000 eftir. Arbeiðið at gera sprinklaraskipanina er ikki liðug enn.

Kommunan hevur 10. desember 2020 fingið sendandi sertifikat frá FIFA við góðkenning av Ovara vølli sbt. FIFA Quality Pro skipanini. Sí hjálagt skjal. Á fundinum kemur umsitingin at greiða frá støðuni viðv. graslíkinum á Ovara vølli og sáttmálaviðurskiftunum við veitaran.

Sb. fíggarætlanini fyri 2021 eru á løgukontu 5775 Ítróttanlegg, Ovari vøllur játtaðar kr. 4 mió til ljósskipan til Ovara vøll. Í lýtuni verða viðurskiftini kring verandi mastrar kannaði nærri, og hvussu ein hókandi ljósskipan kundi verið samansett. Mett verður tó sannlíkt, at ein nýmótans skipan ikki rúmast



innanfyri játtaðu upphæddina, ella í øðrum lagi verður neyðugt at minka nakað um ætlaðu ljósstyrkina í fyrsta umfari, og so ístaðin gera klárt til at kunna økja um talið av ljósprojektorum seinni.

Samstundis er umsitingin í holt við at kanna, um ein alternativ loysn letur seg gera, har hæddin á mastrunum verður lækkað og samstundis vera tvær nýggjar mastrar settar upp í miðjuni. Henda greining er ikki liðug enn, men vil umsitingin greiða frá henni á fundinum.

Alt eftir niðurstøðuni viðv. ljósskipan til Ovara vøll, og um avgjørt verður at endurnýggja alla skipanina, verður neyðugt at gera fundamentið í horninum millum B36-húsið og nýggja Vesturskýlið á Tórsvølli, áðrenn byggiplássið har verður riggað av í apríl-mai 2021. Í løtuni verða gjørdar innleiðandi fyrireikingar til gerð av hesum og verður arbeiðið sum útgangsstøði latið til verandi feløg/arbeiðstakarar á Vesturskýlisverkætlanini.

### VIÐV. VERKLØGUM VIÐ TÓRSVØLL

Kommunan og FSF eru í holt við undantilgongd til útbjóðing at skifta graslíkið og stoytdoyvingarlagið á Tórsvølli, umframt fyrireika at flyta sprinklarar. Ætlandi byrjar útboð medio februar 2021, og skal vøllurin skiftast medio juni 2021 og verða klárur at brúka til altjóða landsdystir primo august 2021.

Ætlandi verður útboðið av graslíki v.m. gjørt saman við útboðnum av graslíki v.m. til Niðara vøll, sí niðanfyri.

Arbeiðið við at umleggja sprinklaraskipan v.m. verður gjørt sum undirhondsboð við undanfarnum veitarum.

Í desember 2020 kom hitaskipanin á Tórsvølli at virka á fyrsta sinni, leiðingarnar vórðu lagdar í vøllin í 2012. Sbrt. samstarvssáttmálanum við FSF frá 2020 legði FSF út fyri tað arbeiðið í 2020.

Sbrt. sama samstarvssáttmála skal kommunan í 2021 rinda helvtina av kostnaðinum fyri hitaskipanina og nýggja graslíkið v.m. á Tórsvølli – tá mettt til umleið kr. 2,5 mió til hvønn partin. Ongin peningur er játtaður til endamálið í 2021 í iløguætlanini hjá kommununi.

Kommunan og FSF hava fingið greining av stoytdoyvingarlagnum á Tórsvølli og staðfestir hon, at tað er ivasamt, um stoytdoyvingarlagið er í nøktandi standi til at vera endurnýtt til eina nýggja álegging. Nøkur pkt. uppfylla ikki nýggju krøvnini í FIFA Quality Pro standardinum frá 2015, og tí er ávisur váði í at lata tað vera á. Umsitingin og FSF meta, at hetta er ov stórus váði at taka, tí Tórsvøllur er einasti vøllur í Føroyum, sum kann hýsa A-landsliðskappingardystum, og tí krevst trygd fyri góðkenning. At skifta stoytdoyvingarlagið hevur eyka kostna við sær.

Av tí at kommunan ikki hevur játtað fígging til hesi endamál í 2021 er neyðugt at umraðfesta í iløguætlanini fyri ítrótt (løgukontu 5775 Ítróttaranlegg) ella í øðruj lagi at útvega aðra jättan.

### VIÐV. VERKLØGUM VIÐ NIÐARA VØLL

Kommunan er í holt við undantilgongd til útbjóðing at skifta graslíkið og stoytdoyvingarlagið á Niðara vølli, umframt fáa bøtt um undirlendið v.m. Ætlandi verður útboðið av graslíki v.m. gjørt medio februar 2021 saman við útboðnum av graslíki og stoytdoyvingarlagi til Tórsvøll, sí omanfyri.

FSF mælir kommununi til, at graslíkisvøllurin á Niðara vølli lýkur somu FIFA Quality Pro krøv sum Tórsvøllur, so at altjóða landsliðskappingar kunnu spælast á fleiri góðkendum vøllum á hægsta stigi í Havn. HB og B36 meta at tað er nøktandi at vøllur skal lúka FIFA Quality krøv, ið nøktar teirra tørv. Verður vøllurin FIFA Quality Pro, skal undirlendið gerast av nýggjum, t.e. planeringin og drensasfaltið, sum er gamalt.

Arbeiðið við undirlendinum verður ætlandi boðið út sum undirhondsboð til tveir veitarar.

Sbrt. fíggarætlanini fyri 2021 eru á løgukontu 5775 Niðari vøllur/vøllurin á Argjum - játtaðar kr. 3 mió til Niðara vøll. Mett verður ikki gjørligt at endurnýggja graslíkið v.m. til Niðara vøll fyri hesa upphædd. Á fundinum kemur umsitingin at leggja fram eina meting/fíggarætlan.



Umsitingin hefur saman við FSF havt samskipti við HB og B36 um ætlanirnar og tíðarættanina. Semja er um at gera Niðara vøll fyrst og síðani Tórsvøll.

Sí hjálagt ætlaða tíðarættan fyri verkløginu við Tórsvøll og Niðara vøll, og sí hjálagt skjál við kostnaðarmeting fyri ymsu verkløginu.

Um tað skal vera møguligt at fremja graslíkisverkætlaninirnar í 2021, er alneyðugt at fara undir útboð av graslíku v.m. til Tórsvøll og Niðara vøll medio februar 2021.

## FÍGGING

Omanfyri nevndu arbeiði viðv. Ovara vølli, Niðara vølli og Tórsvølli eru ikki fult fíggjaði, hetta uttan mun til, um stoytdoyvingarlag v.m. verður skift ella ikki. Neyðugt er antin at útseta ávís arbeiði til 2022, um fígging tá verður útvegað, ella at fáa til vega tørvandi fíggingin á verandi íløguaættan á løgukontu 5775 Ítróttaranlegg ella í øðrum lagi at útvega aðra játtan.

## Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja:

- At heimila umsitingini at bjóða út graslíkisveiting v.m. (FIFA Quality Pro) til Tórsvøll, og at samráðast við lægsta tilboðsgeva um sáttmála at leggja fyri nevnd og býráð.
- At heimila umsitingini at bjóða út veiting av graslíkisveiting v.m. til Niðara vøll (antin FIFA Quality Pro ella FIFA Quality), og at samráðast við lægsta tilboðsgeva um sáttmála at leggja fyri nevnd og býráð.
- At flyta kr. 7 mió av løgukontu 5775 á L57031 - Fót bóltsvøllirnar í Tórshavnar kommunu.

Málið verður beint í býráðið umvegis fíggjarnevndina.

**Mentamálanevndin 10. februar 2021:** Tikið av skrá.

**Mentamálanevndin 22. februar 2021:** Ein meirluti, Annfinn Brekkstein, Súna Mørk og Kristianna Winther Poulsen, samtykkir at heimila umsitingini at bjóða út graslíkisveiting v.m. FIFA Quality Pro til Tórsvøll og til Niðara vøll FIFA Quality, og at samráðast við tilboðsgeva um sáttmála at leggja fyri nevnd og býráð. Harumframt samtykt at játta kr. 3 mió av løgukontu 5775 ætlað Niðara vølli til løgukontu L57031 Fót bóltsvøllirnar í Tórshavnar kommunu.

Ein minniluti, Annika Olsen, tekur undir við meirilutanum, men tekur ikki undir við, at íløgujáttan kr. 4 mió, sum ætlaðar eru til ljósmastrar á Ovara vølli, so hann lúkar krøv frá FSF, verða brúktar til graslíkið.

Ein minniluti, Ruth Vang, atkvøður blankt.

## Ískoyti:

Hin 23. februar 2021 bað nevndarformaðurin nevndina um heimild at viðgera málið um fót bóltsvøllirnar 19/04413 á skrá í mentamálanevndini dagin fyri av nýggjum um tpost, sum formliga verður at staðfesta á næst komandi nevndarfundi.

Sum ískoyti varð skrivað: *Annfinn Brekkstein, formaður, skjýtur upp, at nevndin samtykkir at heimila umsitingini at bjóða út graslíkisveiting v.m. til tveir graslíkisvøllir og alternativt trýggjar vøllir, og at samráðast við tilboðsgeva um sáttmála at leggja fyri nevnd og býráð. Vísandi til, at støðan viðvíkjandi graslíkisvøllinum á Ovara vølli, sum varð lagt á í fjør, enn er óviss, er endamál við samtyktini at tryggja, at alternativt tilboð kann heintast inn samstundis sum hini báðir vøllirnar.*

Allir nevndarlimirnir góðkendu viðgerð um tpost í hesum føri. Ein meirluti, Annfinn Brekkstein, Súna Mørk og Kristianna Winther Poulsen, tóku undir við uppskotinum. Ein minniluti, Annika Olsen, tekur ikki undir við uppskotinum vísandi til, at tað er ov tíðliga at avgera, at Ovari vøllur skal bjóðast út. Ein annar minniluti, Ruth Vang, atkvøður blankt.



3. mars 2021 byrjaði útboðið av veiting av graslíki v.m. til Tórsvøll, Niðara vøll og eisini Ovara vøll í Gundadali sum ein optión.

Licitatióin verður 19. mars 2021. 3 feløg eru við í útboðnum. Æltandi kemur tilmæli um at taka av tilboðið til viðgerðar á býráðsfundinum 25. mars 2021.

Lendisarbeðið við Niðara vøll byrjar væntandi primo apríl, so tað er klárt til primo maí tá álegging av stoytdoyvingarlagi ætlandi skal byrja, umframt onnur tilhoyrandi arbeiðir við vøllin. Arbeiðið at skifta graslíkið á Tórsvølli skal skipast eftir skránni fyri altjóða dystir í summar, og ætlast tí at byrja í fyrstu helvt av juni og skal verða liðugt til ólavsøku.

Til verkløgin, tó ikki Ovara vøll, verður mett neyðugt at útvega 5.000 tkr. afturat, umframt verandi tøku fígging til verkløg í Gundadali 7.000 tkr. Í hesum verður ikki roknað við ljósverkætlanini á Ovara vølli, sum mett verður krevur aðra fígging. Sí hjálagda skjal við kostnaðarmetingum (skjalið kemur í first agenda mánadagin).

Skotið verður upp at útvega mettu restfíggingina til Niðara vøll og Tórsvøll á 5.000 tkr. av løgukontu 5775 soleiðis:

Stórhøll 1.000 kr.

Hoyvíksvøll 1.500 tkr.

Langhylur 2.500 tkr.

Viðv. ljósskipan í Gundadali

Umsitingin er enn í holt við kanningar um tilber at finna eina bílgari og nøktandi loysn. Stovnað verður nýtt mál og kemur tilmæli væntandi til fundin 14. apríl 2021.

#### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla nevndini til formliga at góðkenna viðgerðina og samtyktina, sum fór fram um tpost hin 23. februar 2021.

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at játta 2.500 tkr. av projektkontu L57015 Svímjöhøll, 1.000 tkr. av løgukarmi 5775 Stórhøll og 1.500 tkr. av løgukarmi 5775 Hoyvíksvøllur til projektkontu L57031 Fót bóltsvøllirnir í Gundadali. Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.

#### **Ískoyti:**

Vísandi til mál 20/01962 Verkløg við Hoyvíksvøll, har ætlanin um fyribilshøli til felagsvirksemi har væntandi verður tillagað og størri í vavi eisini kostnaðarlaga, verður mett neyðugt at broyta tilmælið omanfyri viðvíkjandi restfíggingini til verkætlanirnar í Gundadali/Tórsvølli.

Fyrisitingin skjýtur upp at játta tær kr. 5 mió av íløgújáttanini til langhýlin, sum ikki kemur at brúka alla játtanina í ár.

#### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla nevndina til at formliga at góðkenna viðgerðina og samtyktina, sum fór fram um tpost hin 23. februar 2021, har heimild varð latin umsitingin at bjóða út graslíksveiting v.m.

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla harumframt til at játta kr. 5 mió av projektkontu L57015 Svímjöhøll til projektkontu L57031 Fót bóltsvøllirnir í Gundadali.



**Mentamálanevndin 15. mars 2021:** Nevndin samtykti formliga at góðkenna viðgerðina og samtyktina, sum fór fram um tpost hin 23. februar 2021, har heimild varð latin umsitingin at bjóða út graslíksveiting v.m.

Ein meiriluti, Annfinn Brekkstein, Súna Mørk og Kristianna Winther Poulsen, taka undir við tilmælinum um at játa kr. 5 mió av projektontu L57015 Svímjihøll til projektkontu L57031 Fót bóltsvøllirnir í Gundadali.

Ein minniluti, Annika Olsen, tekur ikki undir við tilmælinum vísandi til, at íløgjáttan kr. 4 mió, sum ætlaðar eru til ljósmastrar á Ovara vølli, so hann lúkar krøv frá FSF, verða brúktar til graslíkið.

Ein minniluti, Ruth Vang, atkvøður blankt.

**Fíggarnevndin 17. mars 2021:** Ein meiriluti, Heðin Mortensen, Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson og Elsa Berg, tekur undir við tilmælinum frá meirilutanum í mentamálanevndini at játta kr. 5 mió av projektontu L57015 Svímjihøll til projektkontu L57031 Fót bóltsvøllirnir í Gundadali og beinir málið í býráðið.

Ein minniluti, Annika Olsen, tekur ikki undir við málinum vísandi til, at íløgjáttan kr. 4 mió, sum ætlaðar eru til ljósmastrar á Ovara vølli, so hann lúkar krøv frá FSF, verða brúktar til graslíkið.

#### Ískoyti:

Inn komu trý tilboð, har tvey teirra luku treytirnar í útboðnum og tey teknisku krøv, ið útbjóðingartilfarið setti til graslíkið v.m. Útboðið var uppá Niðara vøll og Tórsvøll báðir við nýggjum stoytdoyvingarlagi, og sum optión eisini tilboð uppá triðja vøll bert graslíki.

Lægsta boð hevði Metatron/Polytan á 6.600.859 kr. uppá Niðara vøll og Tórsvøll. Triði vøllur vil sum útgangsstøði kosta samsvarandi eindarprísunum í tilboðnum (mett til 2.250.000 kr.).

Verandi Tórsvøllur er av merkinum Polytan, og vøllurin í tilboðnum er ein dagfærd útgáva av hesum. Fleiri norsk stadion til tippuligafótbólt hava sama graslíki, men við ymsum samansetingum av ífyllu.

Tilboðið frá Metatron vísir eisini á eitt umhvørvisvinarligari granulat enn útbjóðingartilfarið leggur upp til. Metast má, at man í samráðingartilgongdini fær nærri kostnaðarmett umhvørvisvinarligu loysnina. Mett verður skilabest, at allir vøllirnir hava somu ífyllu. Í fall tað verður gjørt verður tað við avtaluseðlum.

Samráð hevur verið við feløgini í Gundadali um støðuna viðvíkjandi Ovara vølli. Kommunan hevur gjørt ymsar testir av vøllinum og hevur lagt meira granulat í vøllin. Hóast vøllurin hevur altjóða góðkenning, so meta feløgini framvegis, at vøllurin er ikki brúkiligur til elitufótbólt hvørki til heimligu kappingina ella til altjóða dystir. Talan er fyrst og fremst um upplivingina, har bólturin rullar óvanligt.

Feløgini mæla til, at Ovari vøllur verður skiftur fyrst, síðani Tórsvøllur og til síðst Niðari vøllur. Broytingin í raðfylgjuni av vøllunum verður tikin upp við veitaran í samráðingartilgongdini, samstundis sum at kommunan endurskoðar tíðarætlanina fyri arbeiðinum á Niðara vølli í ár.

Samráð hevur eisini verið við FSF um venjingar hjá Gundalsfeløgnum á Tórsvølli tíðarskeiðið, ið arbeitt verður uppá Ovara vøll.

Umframt kostnaðin fyri vøllin, eru kostnaðin fyri ráðgeving, mvg og ókent. FSF rindar sambært avtalu helvtina av kostnaðinum av Tórsvølli.

Sum lýst í málslýsingini til nevndarfundin 22. februar 2021, so eru aftrat graslíksveitingunum onnur atknýtt arbeiði at gera. Hetta fevnir m.a. um sprinklaraskipanina á Tórsvølli, sum eisini bindur saman spinklaraskipanina á Ovara vølli, og nýggjar girðingar og umhvørvistiltøk kring Ovara og Niðara vøll,



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 612

Formansins merki:

fríðkan v.m. Nú triggir vøllir skulu skiftast væntandi allir í ár, verður neyðugt at dagføra samlaða meetingina um fíggjartørv. Tøkar eru uml. kr. 12 mió.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at taka støðu til, um at heimila umsitingini til at samráðast og gera sáttmála við lægsta tilboðsgevan (Metatron EHF/Polytan) um graslíkisveiting v.m. til Ovara vøll, Tórsvøll og Niðara vøll innanfyri ein karm uppá 8.850.859 kr., og útinna atknýtt arbeiði viðvíkjandi sprinkling, girðingum, umhvørvistiltøkum v.m. umframt ráðgeving og kommunalt mvg, at fíggja av projektkontu L57031 Fót bóltsvøllirnir í Gundadali, og beina málið í býráðið um fíggjarnevndina.

**Mentamálanevndin 24. mars 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið um fíggjarnevndina.

**Fíggjarnevndin 25. mars 2021:** Ein meiriluti, Heðin Mortensen, Annfinn Brekkstein, Tróndur Sigurðsson og Elsa Berg, tekur undir við við mentamálanevndini og játtar kr. 12.000.000,00 av konto 5775 Ítróttaranlegg (7 mió. kr. ætlaðar til vøllir og 5 mió. kr. ætlaðar til langhyl).

Ein minniluti, Annika Olsen, atkvøður blankt.

Málið beint í býráðið.

**Býráðsfundur 25. mars 2021:** Atkvøtt varð um tilmælið frá meirilutanum í fíggjarnevndini, ið varð einmælt samtykt.

**Ískoyti:**

Annika Olsen biður vegna minnilutan um at fáa málið fyri býráðið.

**Býráðsfundur 27. mai 2021:** Málið umrøtt.



## **161/21 Umbygging Býarbókasavnið heildarætlan**

| Viðgjört av         | Fundardagur | Málnr. | Journalnr. |
|---------------------|-------------|--------|------------|
| 1 Mentamálanevndin  | 04.05.2016  | 132/16 | 14/00218-2 |
| 2 Mentamálanevndin  | 31.08.2016  | 210/16 | 14/00218-2 |
| 3 Fíggarnevdin      | 07.09.2016  | 280/16 | 14/00218-2 |
| 4 Býráðsfundur      | 12.09.2016  | 237/16 | 14/00218-2 |
| 5 Býráðsfundur      | 27.10.2016  | 243/16 | 14/00218-2 |
| 6 Mentamálanevndin  | 02.11.2016  | 296/16 | 14/00218-2 |
| 7 Fíggarnevdin      | 22.02.2017  | 33/17  | 14/00218-2 |
| 8 Býráðsfundur      | 02.03.2017  | 72/17  | 14/00218-2 |
| 9 Býráðsfundur      | 30.03.2017  | 113/17 | 14/00218-2 |
| 10 Mentamálanevndin | 13.09.2017  | 220/17 | 14/00218-2 |
| 11 Mentamálanevndin | 04.10.2017  | 231/17 | 14/00218-2 |
| 12 Fíggarnevdin     | 18.05.2018  | 141/18 | 14/00218-2 |
| 13 Mentamálanevndin | 06.06.2018  | 196/18 | 14/00218-2 |
| 14 Býráðsfundur     | 24.05.2018  | 117/18 | 14/00218-2 |
| 15 Mentamálanevndin | 27.08.2018  | 248/18 | 14/00218-2 |
| 16 Mentamálanevndin | 13.02.2019  | 49/19  | 14/00218-2 |
| 17 Fíggarnevdin     | 20.03.2019  | 74/19  | 14/00218-2 |
| 18 Býráðsfundur     | 28.03.2019  | 62/19  | 14/00218-2 |
| 19 Mentamálanevndin | 27.11.2019  | 321/19 | 14/00218-2 |
| 20 Mentamálanevndin | 11.03.2020  | 87/20  | 14/00218-2 |
| 21 Fíggarnevdin     | 01.04.2020  | 80/20  | 14/00218-2 |
| 22 Býráðsfundur     | 06.04.2020  | 56/20  | 14/00218-2 |
| 23 Býráðsfundur     | 28.05.2020  | 99/20  | 14/00218-2 |
| 24 Mentamálanevndin | 02.12.2020  | 326/20 | 14/00218-2 |
| 25 Mentamálanevndin | 12.05.2021  | 120/21 | 14/00218-2 |
| 26 Fíggarnevdin     | 19.05.2021  | 111/21 | 14/00218-2 |
| 27 Býráðsfundur     | 27.05.2021  | 161/21 | 14/00218-2 |

### **Málslýsing:**

#### **Mál nr. 14/00218 – Umbygging Býarbókasavnið heildarætlan**

Á kontu 5475 Býarbókasavnið (ílögur) fyri 2016 eru játtaðar 3.000 tkr.

Í 2014 varð fyrireikingararbeiði gjørt viðvíkjandi út- og umbygging av Býarbókasavninum (BBS). Sí hjálágt skjal 1 og skjal 2 við uppskoti til verkætlan, ið Sp/f Árni Winther Arkitektar stóðu fyri. Sí eisini hjálágdgu ársfrágreiðing og mál- og avriksavtalu hjá BBS – skjal 3 og 4.

#### **Ætlan og kostnaðarmeting**

Heildarætlanin varð tá mett til 37 mió. kr. íroknað innbúgv v.m. Umsitingin og BBS meta, at uppskotið sum heild er gott og kann vera grundarlagið fyri víðari viðgerð.

#### **Stuðul frá landinum sbrt. § 15, stk. 2 og 3 í bókasavnslóginum**



Umsitingin hefur verið í innleiðandi samskipti við Mentamálaráðið og Landsbókasavnið viðvíkjandi stuðli. Lógin ásetur, at landið veitir upp til 50% í studningi til bygging, um- ella uppbygging. Neyðugt er, at landsstýrismaðurin í mentamálum góðkennir verkætlanina eftir tilmæli frá Landsbókasavninum og sum skilst eisini Landsverki. Við atliti til at fáa greiði á fíggingini er neyðugt sum skjótast at fáa sent prinsipiella umsókn til Mentamálaráðið og Landsbókasavnið, soleiðis at landið kann fyrireika játtan til endamálið í 2017-2019/20. Um stóði verður tikið í § 15, stk. 3, er býtið millum kommununa og landið umleið 18,5 mió. kr. í part, og um landið rindar yvir 4 ár, so umleið 4,6 mió. kr. um árið árinu 2017-2020. Við fyrivarni fyri at landið góðkennir allar útreiðslurnar!

### Bygging í stigum og aðrar fyrirtreytir

Av tí at BBS framhaldandi skal virka so ótarnað sum gjørligt og við atliti til, at umbyggingin órógvar starvsfólk og viðskiftafólk sum minst, er ætlanin at fremja verkætlanina í stigum. Ein týðandi fyrirtreyt fyri tí er, at greiði verður á, um og nær KT-deildin og fíggardeildin flyta úr bygninginum, tí tað vil geva betri pláss til umbyggingina.

Byggistigini eru hugsað at kunna verða framd soleiðis:

| Ár/ stig | Ætlan   | Viðmerkingar  |
|----------|---|---|
| 2016/17  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Kjallari innrættast og takast í nýtslu sum opin goymsla (Bøkur flytast av goymslu á 4. hædd + Eysturskúlanum til kjallaran).</li><li>• Byrja at umvæla tekju, útveggir og takpall sambært ætlan.</li><li>• Starvsfólk flyta niður á 2. hædd út móti Sverrisgøtu/Káta Horni, har fyribils skrivstovukjarna kann vera, meðan arbeiðið fer fram.</li><li>• Núverandi skrivstovuhøllir kunnu takast upp í útlánið á 2. hædd og geva rúm fyri bókum frá Sverrisgøtu.</li><li>• Byrja at umvæla og innrætta 4. hædd til barna- og ungdómsdeild.</li></ul> | <p><i>Lyfta og trappuuppbyggongd skulu umvælast eisini.</i></p> <p><i>Kunnu bøkur úr útlánum evt flytast niður á 1. hædd, meðan arbeiðið fer fram?</i></p>  |
| 2017/18  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Framhaldandi umvæling og innrætting av 4. hædd (+ evt hølini hjá Fíggardeild).</li><li>• Tá 4. hædd er liðug, ber til at flyta alt virksemið frá Barnabókasavninum av 3. hædd upp á 4. hædd.</li><li>• Byrja at umvæla 3. hædd sambært ætlan (+ KT-deild).</li><li>•</li></ul>  | <p><i>Kjallari, 1. hædd, partur av 2. hædd og 3. hædd fullvirkin, meðan arbeiðið fer fram.</i></p>  |
| 2018/19  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Framhaldandi umvæling av 3. hædd.</li><li>• Tá 3. hædd er liðugt umvæld, ber til at flyta útlánið av 2. hædd upp á 3. hædd.</li><li>• Umvæling og innrætting av 2. hædd. + 1 nýggja lyftu og trappuuppbyggongd.</li></ul>   | <p><i>4. hædd tikin í nýtslu sum barna- og ungdómsdeild, skert ella einki virksemi í útlánum á 2. hædd.</i></p> <p><i>Skrivstovukjarna út móti Sverrisgøtu má flytast, meðan arbeiðið fer fram. Hvar? Evt. partur av 3. hædd.</i></p> |
| 2019/20  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Umvæling og innrætting av restini av kjallara.</li><li>• 1. hædd liðugt umvælast og innrættast.</li><li>• <b>1. apríl 2019 fyllir BBS 50 ár.</b></li></ul>  |   |





## Yvirskipað um Býarbókasavnið

Býarbókasavnið hevur seinastu árin verið í positivari menning. Bókasavnið er ein av mest vitjaðu mentanarstovnunum í kommununi og er eisini størsta fólkabókasavn í landinum. Seinasta brúkarakanning vísir, at 65% av borgarunum í kommununi hava seinasta árið verið á gátt.<sup>3</sup> Hetta er væl meir enn í grannalondum okkara, har miðaltalið liggur um 50%. Eisini síggja vit ein risa vøkstur av vitjandi seinastu 5-6 árin, har talið er vaksið frá 80.000 vitjandi til at tátta í tey 140.000 í 2015. Hetta er ein vøkstur uppá 16% í 2015. Nøgdsemið er stórt millum brúkararnar, og starvsfólkið støðast og trívist væl á arbeiðsplássinum.

Positiva gongdin er ikki uttan orsök. Hon er neyvt tengd at eini miðvísari menning av bókasavninum sum ein meiri sjónligur og atkomiligur viðspælari í miðbýarøkinum, eitt alsamt meiri nútímansgjørt bókasavn við betri og fleiri tilboðum og tænastrum á høgum stigi.

Gongdin kann í stuttum lýsast soleiðis:

Í 2009 keypti Tórshavnar kommuna bygningin á Niels Finsensgøtu 7.<sup>4</sup> Samstundis varð eisini farið undir at endurnýggja og nútímansgera niðastu hædd. Í 2012 stóð veghæddin klár at taka í nýtslu. Í 2012/2013 fekk bókasavnið nýggja leiðslu, har størri dentur varð lagdur á ein meiri málrættaðan bókasavnsprofil. Millum annað fór man burtur frá “ad hoc”- leiðsluhátti til ein meiri strategiskan leiðsluhátt. Bygnaðarbroytingar vórðu framdar. Farið varð burtur frá tí flata bygnaðinum, og í staðin varð farið yvir til ein bygnað við fleiri ábyrgdarøkjum, sum eisini arbeiða uppá tvørs í toymum. Í 2014 varð eisini varaleiðari settur. Í 2015 varð avgreiðslusamskipari settur. Í 2015 fær Tórshavnar kommuna nýggjan mentamála leiðara, har samstarvið og dialogurin millum stovn og kommunufyrsting verður styrktur. Millum annað verður ein mál- og avrikssáttmáli gjørdur og undirskrivaður, har sett verður út í kortið, hvørji mál og avrik bókasavnið næsta árið skal seta sær fyri at fremja og miða ímóti.

Eitt av fremstu málum og eisini størsta avbjóðingin fyri áhaldandi menning og trivnaði á bókasavninum eru hølvisviðurskiftini, sum í verandi líki forða fyri áhaldandi menning.

## Framtíðarkósir

Umframt lógarásettu karmarnar, sum ásetur bókasøvnnum at fremja upplýsing, lærdóm og mentanarligt virksemi, so hava nútímans fólkabókasøvn fingið ein broyttan leiklut í mun til áður. Bókasøvn eru ikki longur friðarligar bókaogoymslur, men eru vorðin livandi og dynamisk støð, sum laga seg eftir økta og broytta bókasavnstørvinum í nútíðarsamfelagnum. Eitt stað, sum spælir ein aktivan leiklut í lokaløkinum, sum tað í størri mun enn áður er við til at revitalisera og menna. Fyrilestrar, kjak, rúm fyri læring og fordjúpils og nógv onnur tiltøk, sum ikki einans snúgva seg um bókaútlán, knýta seg at modernaðum bókasavnsvirksemi.

Hendan gongd hevur eisini merkt virksemið á Býarbókasavninum seinastu árin. Í dag er Býarbókasavnið eitt meiri opið og sjónligt stað, sum eftir førimumi markerar seg úteftir við regluligum tiltøkum, við at vera sjónligt í miðlunum, við eini aktivari heimasíðu og við luttøku í sosialu miðlunum. 1. januar 2015 økti bókasavnið munandi um upplatingartíðirnar. Í dag hevur bókasavnið sostatt opið hvønn dag – eisini sunnudag og gerandisdagar til seint út á kvældið. Nógv fleiri fólk leita sær á bókasavnið og brúka tænastrurnar á staðnum uttan neyðturviliga at fara avstað aftur við eini bók undir arminum.

Hetta setur onnur krøv til hølvisviðurskiftini, sum komast skal nærri inná niðanfyrri.

## Býarbókasavnið, verandi viðurskifti

Í mong ár hava hølvisviðurskiftini á Býarbókasavninum ikki verið nøktandi til virksemið tess. Bygningurin er 50 ára gamal, og lítið er gjørt við hann hesa tíðina. Umframt at høluni eru niðurslitin, hevur bókasavnið

<sup>3</sup> Kanningin varð gjørd 15.03.16. Kanningina gjørði spyr.fo v/Allani Dalsgarð.

<sup>4</sup> Bókasavnið hevur, síðani tað læt upp í 1969, leigað í alsamt størri pørtum av bygninginum.



eisini verið plágað av lekum og blámusoppi, til ampa fyrri starvs- og viðskiftafólk. Plásstrot er, bæði til bøkur, viðskiftafólk og starvsfólk.

Bókasavnið eigur umleið 75.000 bøkur o.a. tilfar. Umleið 6.000 bøkur standa á eksternari goymslu vegna plásstrot.

#### **Bókasavnið m<sup>2</sup>:**

4. hædd 170 m<sup>2</sup> - av hesum: 14 m<sup>2</sup> skrivstovur - 40 m<sup>2</sup> bóka goymsla

3. hædd 257 m<sup>2</sup> - av hesum: 49 m<sup>2</sup> skrivstovur (38 m<sup>2</sup> avbyrgt øki vegna leka) - 15 m<sup>2</sup> bóka goymsla

2. hædd 466 m<sup>2</sup> - av hesum: 43 m<sup>2</sup> skrivstovur - 14 m<sup>2</sup> bóka goymsla

1. hædd 268 m<sup>2</sup> - av hesum: 100 m<sup>2</sup> lesistova

0. hædd uml. 20 m<sup>2</sup>.

Tils. 1.161 m<sup>2</sup> - av hesum: 106 m<sup>2</sup> skrivstovur - 69 m<sup>2</sup> bóka goymsla - 100 m<sup>2</sup> lesistova

#### **0. hædd / Kjallarahæddin**

Niðasta hæddin hevur staðið óvirkin, men í skrivandi løtu er partur av kjallaranum væl á veg til at verða innrættaður til eina opna goymslu. Restin av kjallaranum er goymsluhøli hjá kommunalu húsaumsitingini og kaféini. Undir trappunum í kjallaranum finst avís goymsla, umframt goymsla av ljóðútgerð.

#### **1. hædd / veghæddin**

Nýumvæld 2009-2011.

Høvuðsinngongd, kafé, avís- og tíðarritsdeild, avgreiðsla, sjálvavgreiðsla (afturbering og avheinting av bókum v.m.), internetteldur, framsýningarhøli, vesir. Lyfta finst á 1. hædd, sum gongur upp til 4. hædd.

#### **2. hædd**

Útlánið, ungdómsdeild, skrivstovur, kopirúm, teldurúm, goymslurúm.

#### **3. hædd**

Barnabókasavnið, barnavesir, lítill inngongd, trappuppgongd við lyftu, skrivstovuhøli (harav er innara hølið avbyrgt vegna leka og blámusopp), lítið goymslurúm.

#### **4. hædd**

Skrivstova hjá býarbókavørði, fundarhøli (fyrirverandi íbúð v/ køki, baðirúmi, gongd), lítill køkur, bóka goymsla, gongd, vesi, goymsla til vaskiútgerð og annað. Ein óbrúktur takpallur.

#### **Komandi hólsviðurskipti**

Verandi hólir, og standurin á teimum, avmarka sum er virksema. Umvæld og dagförd hólsviðurskipti fara at bera í sær eitt fjølbroyttari og betri nútímansbókasavn.

Við stóði í ynskjum og í samsvari við mál og visjón Býarbókasavnsins gjörði Sp/f Árni Winther Arkitektar eitt skitsuuppskotslíknandi uppskot í 2014. Uppskotið hevur verið væl móttikið av bæði leiðslu og starvsfólki á Býarbókasavninum, eins væl og umsitingini. Uppskotið gongur eisini teimum ynskjum og treytum á mæti, sum eru neyðugar til eitt vælvirkandi bókasavn. Millum annað er hædd tikin fyri broytta bókasavnsleiklutinum við m.a.

- betri lesi- og lestrarumstøðum, sum stuðla upp undir reflektiún og djúphugsan
- fundar- og aktivitetsrúm, sum er multifuntionelt og fleksibult
- størri rúmd til børn og ung, eins væl og rørlutarnað
- betri goymsluviðurskipti til bøkur v.m.
- tiltaks- og fyrilestrarhøli, ið kunnu hýsa fleiri tiltøkum
- skrivstovur í eini samlaðari kjarnu, sum stuðlar upp undir arbeiðsgongdirnar

Í stuttum áttu verandi hólsviðurskipti at sæð soleiðis út:

#### **0. hædd / Kjallarahæddin**



Bókagoymsla og fyrilestra-/tiltakssalur. Kann eisini nýtast uttan fyri vanliga upplatingartíð.

### 1. hædd / veghæddin

Í stóran mun óbroytt, burtursæð frá rúmligari lyftu og nýggjari trappuuppgongd frá kjallara.

### 2. hædd

Bøkur o.a. tilfar til vaksín. Lesistova, lesiklivar, samrøðu- og serrúm. Starvsfólkaskrivstovur og fundarhøli kring ein felags kjarna. Lesiklivar kunnu nýtast uttan fyri vanliga upplatingartíð.

### 3. hædd

Bøkur o.a. tilfar til vaksín. Rúm fyri bókaframsýningum, teldum, kopiering, lesi- og sitiplássum.

### 4. hædd

Barna- og ungdómsdeild. Hølini kunnu deilast upp í eindir og skulu sostatt kunna hýsa fjølbroytta virkseminum á barna- og ungdómsbókasavninum, t.e. stovnsvitjanum, mammubólkum, barnafamiljum, lektiukafe, teldu- og miðlasavn, multirúm til spøl, rørslu, tiltøk og framfærslur. Í tilknýti til hetta skal takpallurin eisini takast í nýtslu.

Í uppskotinum er roknað við, at hølini út móti Sverrisgøtu, har Fíggjardeildin og KT-deildin í dag halda til, verða tikin við upp í Býarbókasavnið.

### Býarbókasavnið og miðbýurin – nakrir tankar

Seinastu árin hevur rákið verið, at bókasøvn verða hugsað inn í og brúkt sum ein týðandi liður í strategiskari býarplanlegging. Bókasavnið er ofta kjarna og miðdepil í at endurmenna og skapa lív í býarrúminum.

Býarbókasavnið liggur í hjartanum í Havnini. Verandi gomlu bygningar seta sínar avmarkingar, men veita eisini serligar móguleikar til at skapa eitt vælvirkandi og innbjóðandi býarumhvørvi. Í gørdum og smogum aftanfyri kunnu skapast nøkur nýggj og spennandi býarrúm.

Við gongugøtuni beint uttanfyri, men eisini við móguligum inngongdum/ gjøgnumgongdum umvegis Vaglið, Tórsgøtu og Sverrisgøtu, eru eisini nakrir serligir móguleikar at skapa eitt meiri livandi býarrúm og at aktivera hesi økir, sum í løtuni ikki verða brúkt. Eitt nú kundu smogur og bakgarðar verið brúktir sum sambindingarlið millum aðrar mentanarstovnar í miðbýnum: Perluna, Reinsariíð, Margarinfabrikkina, Tjóðpallin og Vaglið.

Til ber at hugsa sær, at mørkini millum bókasavn og býarrúm gjørdust meiri flótandi, at man t.d. samantvinnar innara bókasavnið við ytra býarrúmið, eitt nú við partvíst yvirdekkaðum smogum, bakgørdum, sum kunnu nýtast; ikki bert til at ganga ígjøgnum, men eisini til annað uttanduravirksemi. Sostatt kundi bókasavnið verið við til at skapa eina synergi millum ymsu stovnarnar í miðbýnum, sum kann styrkja um býin sum læringar-, mentanar- og upplivingarrúm.

### Býarbókasavnið sum høvuðs- ella meginbókasavn – nakrir ávegis tankar

Tosað hevur verið leysliga um, at Býarbókasavnið móguliga í framtíðini kundi blivið eitt høvuðs- ella meginbókasavn fyri allar Føroyar. Í dag er hetta ein deild undir Føroya Landsbókasavni, nevnd Bókastovan, sum er ásett í Bókasavnslóginum Kapittul VIII, § 21 og 22.

Stutt um høvuðsbókasavnsvirksemið:

- at samskipa keypið av føroyskum bókum og øðrum tilfari til skúla- og fólkabókasøvn.
- at skráseta, binda inn og greiða hetta tilfarið til bókasøvnini
- at fremja upplýsandi tiltøk um bókasavnstílfar.
- at skipa fyri eftirútbúgving og skeiðsvirksemi fyri starsvfólki á bókasøvnunum.
- at skipa fyri býti av bókasavnsgjaldinum (t.e gjald til føroyskar rithøvundar og týðarar, hvørs bøkur eru til taks á bókasøvnunum).

Til hetta virksemi krevjast høli og starvsfólk.



Í skrivandi lätu er málið ógvuliga hypotetiskt, og tískil ber illa til at koma við ítökiligum tonkum og viðmerkingum. Fyrst og fremst krevst ein broyting í verandi bókasavnslóð.

Í øllum fòrum ber til at staðfesta, at um so var, at Býarbókasavnið skuldi fingið eina slíka funktiún afturat, hevði ein ný- og umbygging brynjað bókasavnið enn betur til at taka ímóti hesi avbjóðing. Umbyggingin skal vera framskygd og stuðla undir eina langtíðarætlan fyri Býarbókasavnið.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamállaleiðarin mæla mentamálanevndini til at taka støðu til fyriliggjandi prinsippuppskot við atlit til, at umsókn kann í maí/juni verða latin Mentamálaráðnum og Landsbókasavninum um fígging sbrt. § 15, stk. 3 í bókasavnslóðini árinum 2017-2020. Samstundis fer umsitingin til fundin í oktober at fyrireika neyvari ráðlegging av verkætlan og tíðarætlan við atlit til at kunna fremja verkætlanina í stigum, herundir gerð av fasadum komandi vetur.

**Mentamálanevndin 4. maí 2016:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Halla Samuelsen og Tróndur Sigurðsson vóru ikki við í viðgerðini av hesum málið.

**Ískoyti:**

Í juni lat umsitingin umsókn til Landsbókasavnið og Mentamálaráðið sum samtykt á fundi í mentamálanevndini 4. maí 2016. Í skrivi frá Landsbókasavninum hevur umsitingin fingið at vita at Landsbókasavnið hevur latið tilmæli til Mentamálaráðið. Biðið er um partsinnlit í tilmæli, men er svar ikki komið enn.

Í samskipti við teknisku fyrisiting, ið virkar sum byggiharri í byggiverkætlanum hjá Tórshavnar kommunu er avgjørt at tað hevði verið ein fyrimunur fyri víðari tilgongdina at ein samlað byggiskrá fyrilág, ið nakað neyvari enn verandi tilfar nágreinir hølistørv og skrá og í hvønn mun annað virksema við fyrimuni kann hugsast at verða hýst saman við



Býarbókasavninum.

Hóskandi er at seta eina verkætlanrnevnd við umboðum fyri trivnaðarfyrising, teknisku fyrising og Býarbókasavnið. Nevndin skal verða liðug við sítt arbeiðið innan 1. november 2016.

Ein fyritleyting fyri at umbyggingin og heildarætlanin fyri Býarbókasavnið kann fremjast er at KT-deildin og Fíggjardeildin hjá Tórshavnar kommunu flytir úr bókasavnsbygninginum á Káta Horninum. Ein ætlan fyriliggur at innrætta 2. hædd í Niels Finsensgøtu 17 til at hýsa hesum báðum deildunum. Verkætlanin er mett til kr. 1.262.194, men fígging er ikki tøk.

Á løgukarminum fyri 2016 eru játtaðar kr. 3.000.000 til Býarbókasavnið. Uppskot er tí, at játtan til innrætting hjá miðfyrisingini í Niels Finsensgøtu 17 verður fingin til vega av játtanini til Býarbókasavnið treytað av, at Býarbókasavnið kann flyta inn í hølini á Káta Horninum.

#### **Tilmæli**

Trivnaðarstjórin og mentamállæiðarin mæla til:

- a) at samtykkja arbeiðssetningin og geva umsitingini heimild til at útvega byggiskrá, og .
- b) at flyta kr. 1.262.194 av løgukarminum fyri 2016 ætlað Býarbókasavninum til kontu 6109 Húsaumsitingin, og beina málið í býráðið umvegis fíggjarnevndina.

**Mentamálanevndin 31. august 2016:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

**Fíggjarnevndin 07. september 2016:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 12. september 2016:** Einmælt samtykt.

**Býráðsfundur 27. oktober 2016:** Einmælt samtykt.

#### **Ískoyti**

Umsitingin kemur á fundinum at geva status viðv. umsóknini til mentamálaráðið vm.

**Mentamálanevndin 2. november 2016:** Kunnað varð um status.

#### **Ískoyti:**

Tilboðini uppá umbygging av 2. hædd í Niels Finsensgøtu 17 eru 736.000 kr. hægri enn upprunaliga mett. Áðrenn arbeiði kann byrja, skal neyðug játtan vera tøk.

#### **Tilmæli**

Miðfyrisingarstjórin og trivnaðarstjórin mæla til at játta 736.000 kr. til umbyggingina á konto 6109 umsiting og røkt av bygningum. Fíggja av kontum við avlop í 2016. 200 tkr. Av 1311 Miðfyrising, 436 tkr. av 5310 Mentanartiltøk og 100 tkr. av Vinnutiltøk.

**Fíggjarnevndin 22. februar 2017:** Samtykt og at beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 02. mars 2017:** Einmælt samtykt.

**Býráðsfundur 30. mars 2017:** Einmælt samtykt.

#### **Ískoyti**



Síðani samtyktina hjá mentamálaneyndinni 4. maí 2016 og umsóknina sbrt. § 15, stk. 3, ið var latin mentamálaráðnum í júní 2016, hefur umsitingin regluliga spurt um málið hjá Mentamálaráðnum (MMR) og eitt tíðarskeið í ár Lögmannsskrivstovuna (málsókið var í uml. 2 mánaðir har) eftir svari uppá umsóknina.

7. september 2017 kemur soljóðandi fráboðan frá MMR:

”Viðvíkjandi umvæling/umbygging av Býarbókaaavninum í Havn.

Til endamálið er sett av á lögjáttanini árinu framyvir, soleiðis:

2018: 1.5 mió. kr.

2019: 3.5 mió kr.

2020: 3.5 mió kr.

Hetta er tað, ið arbeitt verður við, sum landsins partur av útreiðslunum.

Endaliga verður hetta ikki samtykt fyrr enn lögtingsfíggarlógin fyri 2018 er samtykt.”

Nærri greiningar vera annars ikki givnar.

Tað er at fegnast um at MMR kemur við slíkari tilsøgn, tó at henda upphædd er ikki er heilt í samsvar við tað upphædd søkt er um sbrt. § 15, stk. 3 í bókasavnslóginu. Umsóknin til MMR var á uml. 17,5. mio.kr. yvir 4 ár.

Byggiskráin fyri verkætlanin er enn í gerð og hefur lutvíst verið bíðað eftir at fáa betri greiði á, hvat fíggarligt útgangsstøði verður fyri verkætlanina. Ætlandi verður byggiskráin liðug í november og klár til nevndarviðgerð tá.

Ein fyrirtreyt fyri verkætlanini er at KT-deildin og Fíggardeildin flyta úr bókasavnsbygninginum. Tann verkætlanini er í gongd og verður ætlandi liðug um fáar vikur.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamállæiðarin mæla mentamálaneyndini til at umrøða fráboðanina frá MMR við atliti til at umsitingin kemur við nærri tilráðing til komandi fund.

**Mentamálaneyvndin 13. september 2017:** Útsett.

**Mentamálaneyvndin 04. oktober 2017:** Samtykt at taka við tilsøgnini frá MMR, men samstundis taka upp samskiptið við MMR um møguliga játtan árinu 2021 og frameftir, soleiðis at komið verður uppá fullu upphæddina søkt er um.

Heðin Mortensen var ikki við í viðgerðini av hesum málið.

### Ískoyti:

Í 2016 varð samtykt ein heildarætlan fyri umbyggingina av býarbókasavninum. Í einum ískoyti frá 2017 er skrivað, at ein fyrirtreyt fyri ætlanini er, at KT-deildin og Fíggardeildin flyta út av 3. og 4. hædd á Káta Horninum. KT-deildin og Fíggardeildin eru nú flutt úr hølunum, men fyrisitingin hefur brúk fyri at hava skrivstovur á 4. hædd.

Deils er ætlanin at siga upp leigumálið í Niels Finsens gøtu 31, sum er høluni, ið húsa umsitingini hjá Heilsu- og Umsorganarstænastuni, soleiðis at fyrisitingin kann flyta tættari uppá restini av fyrisitingini í kommununi. Hetta hefur við sær eina sparing í leiguútreiðslum uppá kr. 265.200 um árið.

Harumframt skal pláss gerast til ein stjóra aftuat í ráðhúsinum, og hetta merkir, at staðsetingar av fólki í þørtum av fyrisitingini mugu umskipast.



**Tilmæli:** Stjórnin mælir fíggarnevndinni til at samtykja, at heildarættlanini fyri umbyggingina av Býarbókasavninum ikki fevnir um 4. hædd á Káta Horninum.

**Fíggarnevndin 18. maí 2018:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 24. maí 2018:** Tikið av skrá.

**Ískoyti:**

Skriv er komið frá starvsfólkunum á Býarbókasavninum í sambandi við framtíðarættlanir fyri Býarbókasavnið (sí hjálagt).

Arbeiðið við at gera byggiskrá sum samtykt á býráðsfundi 12. september 2016.

Arbeiðið við byggiskránni hevur ligið stilt síðani á sumri 2017, men er júst tikið upp aftur og er væntandi at eitt uppskot verður klárt til viðgerð í nevndini seinni í juni 2018 og sum síðani kann latast starvsfólkunum o.ø. til hoyringar. Endaliga byggiskráin verður síðani ætlandi lögð fyri nevndir og býráð til viðgerðar í august. Játtanin til verkætlanina er umleið 1 mio.kr. í 2018, umframt tilsøgnin um stuðul frá mentamálaráðnum á 1,5 mio.kr.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentámálaleiðarin mæla mentámálanevndini til at taka kunningina til eftirtektar.

**Mentámálanevndin 06. juni 2018:** Samtykt at taka kunningina til eftirtektar, og at 4. hædd á Káta horninum skal vera partur av byggiskránni sum upprunaliga ætlað í heildarættlanini.

**Ískoyti:**

Uppskot til byggiskrá fyri verkætlanina er til endaliga hoyring hjá Býarbókasavninum og starvsfólkunum har - sí hjálagt uppskot.

Til fundin 11. september 2018 verður ætlandi endaliga byggiskráin latin til viðgerðar hjá nevndum og býráð.

Umsitingin gjøgnumgongur á fundinum høvuðspunktini í uppskotinum og týðandi spurningar sum støða skal takast til.

**Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentámálaleiðarin kunnað um byggiskráanna.

**Mentámálanevndin 27. august 2018:** Kunnað varð um byggiskráanna.

**Ískoyti**

Umsitingin hevði 1. februar 2019 havt fund við Mentamálaráðið og Landsbókasavnið um støðuna í málinum.

Útmeldingin og niðurstøðan frá stjórnarráðnum er fylgjandi:

- Talið 8 mio.kr í § 15, stk. 3 stuðli er áleið tað sum lagt verður upp til.
- Grundleggjandi bygningsrøkt og ábøtur á tað metir ráðið ikki kemur undir § 15, stk. 3.
- Ráðið tekur undir við at gjørd verður eitt nýggja stígvís ættlan, ið síðani aftur skal góðkennast av Landsbókasavninum og sendast Landsverki sum bygningsráðgeva hjá mentamálaráðnum til metingar.
- at ráðið metir (við støði í meting hjá Landsverki) at metingin um verkætlanina er óv lág.

Í samtyktu løgtingsfíggarlógini fyri 2019 stendur “Eingin játtan er til endamálið í 2019, men 1,5 mió. kr. verða eftir ættlan játtaðar í 2020, 1,5 mió. kr. í 2021 og 3,5 mió. kr. í 2022.”



Á fundinum var spurt um hvört játtanin sum var fyrri 2018 á 1,5 mio.kr. kundi flytast til 2019 so gongd kann koma á nakrar umbyggingar v.m. Ráðið skuldi kannað málið og ísofall leggja það fyrri í eykafíggarlógini á várið 2019.

Við hesum tykist verða rættiliga greitt hvørja stöðu verandi landsstýrið hefur til málið. Tískil er helst ekki annað at gera enn at fara undir at tillaga verkætlanina soleiðis at hon kann fremjast stigvíst og innanfyri teir givnu fíggararmarnar komandi árinu. Umsitingin og Býarbókasavnið meta at ein stigvíst ætlan er það mest ynskiliga, bæði soleiðis at bókasavnið kann vera ein virkin stovnur hesi árinu, umframt at fíggarævurin kann vera sámuligur og lagdur yvir nøkur ár.

Til fundin 13. mars er ætlanin at hava eina lidna byggiskrá klára íroknað eina stigvíst ætlan fyrri umbyggingini og umvælingunum.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at gera nýggja tíðarætlan fyrri gerð av byggiskrá og stigvísari ætlan. Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.

**Mentamálanevndin 13. februar 2019:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í býráðið um fíggarnevndina.

**Fíggarnevndin 20. mars 2019:** Samtykt at taka undir við Mentamálanevndini og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 28. mars 2019:** Einmælt samtykt.

### Ískoyti

Landsbókasavnið hefur fingið uppskot til byggiskrá til hoyringar (sí hjálagt uppskot). Uppskotið leggur upp til eina framhaldandi stigvísa umbygging og umvæling í einum 5 stigum.

Ein høvuðsavbjóðing í málinum er vandin fyrri at málið melur í klingur. TK er í vanda fyrri ekki at fáa gjørt sína ætlan lidna (tíansheldur fara undir projektering v.m.) fyrr enn TK hefur nøkulunda vissu fyrri hvat landið vil stuðla við.

Nú er lagt upp til at gera eina ætlan stigvísa ætlan har TK søkir um fígging til hvørt einstakt stig, men við heildini í huga, so það verður lættari fyrri TK og UMMR at viðgera einstøku stigini og fyrirteytirnar fyrri tí.

Fyrri at hetta skal vera praktist gjøgnumførligt - havandi í huga politiska viðgerð í kommununi, í UMMR og lögtinginum, er neyðugt at landið setur av ávísa upphæddir yvir t.d. 5 ár, ið landið í mesta lagi vil lata til verkætlanina og tryggja sær at játtanin hefur átekning, ið ger það móguligt at flyta játtan tvørturum ár.

Upplaggið frá TK er at brúka uml. 1 mio.kr. netto til verkætlanina (670 tkr. eru tókar á lögújáttan, umframt móguliga smærri upphædd frá Húsaumsitingini) í 2020 og síðani umleið 3 mio.kr. um árið frá 2021, tí vildi eitt uppskot verið, at landið setti av 1 mio.kr. av í 2020 og síðani umleið 3 mio.kr. um árið hareftir upp til ávísa upphædd.

Móguligt útgjald frá landinum til verkætlanina vil so til hvørt byggistig verða treytað av, at Landsbókasavn, Landsverk og UMMR góðkenna byggistigið.

### Tilmæli

Trivnaðarstjórin og mentamálaheiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at:

- útgangsstøði fyrri samráðingunum við Landsbókasavnið og Uttanríkis- og mentamálaráðið, er ein stigvíst ætlan fyrri árinu 2020-2024, har TK játtar umleið 3 mio.kr. um árið frá 2021-24 í lögújáttan og landið minst tilsvarandi.





- umsitingin fær gjørt endaliga byggiskrá, íroknað tíðarætlan til stöðutakan í nevndum og býráð í 2020.

Mentamálanevndin 27. november 2019: Samtykt at taka undir við tilmælinum.

#### **Ískoyti:**

Enn er ikki avklárað viðv. lógarásetta stuðlinum frá landinum í heildarætlanini fyri Býarbókasavnið, men hetta verður væntandi greitt fyri summarið og áðrenn lögúætlanin fyri 2021 hjá Tórshavnar kommunu verður samtykt í nov. 2020.

Fyri at fáa stigvísa gongd á, verður mett hóskaði at fáa gjørt eina minni verkætlan á 2. hædd á Býarbókasavninum, har tað pt. er eitt øki, ið hevur verið óbrúkt í mong ár vegna upprunaliga soppatrupleikar o.a. Húsaumsitingin metir, at hesi høli kunnu fáast í hóskaði stand aftur fyri uml. 700 tkr. Ætlanin hjá Býarbókasavninum er at gera hølini til eina ungdómsdeild, ið serliga skal gera tað áhugavert fyri ungdómin at leita sær á gátt bæði fyri at læna viðkomandi bókur og fyri at uppihalda sær. Hetta er eisini í tráð við galdandi mál og avriksavtalu hjá Býarbókasavninum. Á projektkonto 54001 Býarbókasavnið eru tókar 908 tkr.

Skotið verður upp, at Húsaumsitingin fær heimild til at gera hóskaði avtalur um fakarbeiðstøkur (timbur, HVS, el v.m.) til at fáa hølini eignaði til ungdómsbókasavn og innan fyri ein kostnaðarkarm á 700 tkr. Arbeiðini verða boðin út sum undirhondsboð til minst 2 feløg. Projekteringin verður gjørd av Húsaumsitingini og uttanhýsis ráðgevu, sum umstøðurnar nú tilskila. Harumframt verður skotið upp, at Býarbókasavnið útvegar hóskaði innbúgv fyri 128 tkr.

#### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til at samtykkja at geva umsitingini heimild til at gera arbeiðstøkuavtalur um gerð av ungdómsdeild á Býarbókasavninum fyri upp til 700 tkr., umframt at útvega innbúgv fyri 128 tkr. Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.

**Mentamálanevndin 11. mars 2020:** Samtykt at taka undir við tilmælinum.

Heðin Mortensen var ikki við í viðgerðini av málinum.

**Fíggarnevndin 01. apríl 2020:** Samtykt at taka undir við mentamálanevndini og beina málið í býráðið.

**Býráðsfundur 06. apríl 2020:** Fyrst varð atkvøtt um broytingaruppskot frá einum samlaðum býráðið um, at arbeiðið skal bjóðast út millum fleiri enn tveir arbeiðstakarar, ið varð einmælt samtykt.

Síðani varð atkvøtt um málið soleiðis broytt, ið varð einmælt samtykt.

#### **Ískoyti:**

Í viðgerðini seinast var viðmerkt at tað á projektkonto 54001 Býarbókasavnið eru tókar 908 tkr. Tað er ikki heilt røtt upphædd. Á projektkontuni eru 670 tkr., meðan 238 tkr. eru á framflutta lógukarminum L00002. Neyðugt er sbt. játtanarskipanini at játta hesa upphædd á projektkontuna.

#### **Tilmæli:**

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla fíggarnevndini til at samtykkja at flyta 238 tkr. av framflutta lógukarminum L00002 til projektkonto L54001 Býarbókasavnið. Málið verður beint í býráðið.

**Býráðsfundur 28. mai 2020:** Einmælt samtykt.

#### **Ískoyti:**

Víst verður til samtykt í mentamálanevndini 27. november 2019.



11. november 2020 svar Uttanríkis- og mentamálaráðið: “Sum tað sær út nú, er bygging av fólkabókasøvnum ikki raðfest í uppskotinum til lögtingsfíggarlóg fyri 2021.

Landsstýrismaðurin fekk í september handað álit um dagføring av bókasavnslóginum. Í álitinum verður mælt til, at bókasavnslógin verður dagførd, og at skipanirnar við stuðli til rakstur og bygging av fólkabókasøvnum verða endurskoðaðar. Mælt verður í álitinum til, at arbeiðið at endurskoða skipanirnar verður gjørt í samráði við kommunurnar. Ætlanin er at leggja uppskot um nýggja bókasavnslóg fyri Løgtingið til várs.”

Svarið fyriheldur seg ikki til ásetingarnar í § 15, stk. 2-3 í bókasavnslóginum.

Við hesum kann staðfestast at umleið 5 ára samskipti við stjórnarráðið hefur verið til fánýtis.

Tískil er greitt, at framtíðar tilagingar mugu gerast við kommunalari fígging burturav. Bygningurin hefur alneyðugum tørvi á ábótum og harumframt má støða takast til, hvussu ein dagføring av bygninginum til nútímans bókasavn kann fremjast og fíggjast av kommununi komandi árinum.

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla til at taka til eftirtektar, at landskassastuðul fæst ikki til ætlanina, og at íløgur í verandi bókasavnsbygning ella nýggjan bygning verður at raðfesta innan kommunalu fíggarætlanina burturav.

Málið verður beint í býráðið umvegis fíggarnevndina.

**Mentamálanevndin 02. desember 2020:** Samtykt at krevja, at landsmyndugleikin heldur galdandi bókasavnslóg og stuðulsskipanir, sum heimilaðar eru í hesi lóg.

#### Ískoyti:

Í apríl 2021 var arbeiðið boðið út sum undirhondsboð millum 2 feløg. Lægsta boð hevði Sp/f Valaverk. Umsitingin hefur gjøgnumgingið tilboðið saman við ráðgeva og er klárt at innganga arbeiðstøkusáttmála við Sp/f Valaverk á 1.321.461,50 kr. Hartil koma aðrar útreiðslur til ráðgeving, ókent, trygging, klárgerð v.m. soleiðis at samlaða upphæddin verður 1.700 tkr.

Í útboðnum liggja eisini neyðugar umvælingar av vesum og skiftiumstøðum á barnabókasavinum, ið eisini eru umstøður fyri ungdómsbókasavnið.

Tøka fíggingin á projektkontu L54001 Býarbókasavn í 2020 eru 908 tkr. Sostatt resta í 792 tkr.

Skotið verður upp at fígga tann tørvin við 400 tkr. av yvirskotinum hjá Býarbókasavinum kontu 5410 í framflytingini fyri 2020 og við 394 tkr. av yvirskotinum hjá Tórshavnar kvøldskúla kontu 5210 í framflytningini fyri 2020.

#### Tilmæli:

Trivnaðarstjórin og mentamálaleiðarin mæla mentamálanevndini til:

- at heimila umsitingini at gera arbeiðstøkusáttmála við Sp/f Valaverk á 1.321.461,50 kr. og at heimila ein heildarkarm á 1.700 tkr.
- at flyta 400 tkr. av kontu 5410 Býarbókasavnið á projektkontu L54001 Býarbókasavn
- at flyta 394 tkr. av kontu 5210 Tórshavnar kvøldskúli á projektkontu L54001 Býarbókasavn

Málið verður beint í fíggarnevndina.

|   |                   |
|---|-------------------|
|  <b>Býráðsfundur</b><br>27. maí 2021 | Blað nr.: 625     |
|   | Formansins merki: |

**Mentamálaneyndin 12. maí 2021:** Samtykt at taka undir við tilmælinum og beina málið í fíggjarneyndina.

**Fíggjarneyndin 19. maí 2021:** Samtykt at taka undir við Mentamálaneyndini.

**Býráðsfundur 27. maí 2021:** Einmælt samtykt við fyrstu viðgerð.

Málið beint víðari til aðru viðgerð.



**Býráðsfundur**  
27. mai 2021

Blað nr.: 626

Formansins merki:

**FUNDURIN LOKIN KL. 20:15**

**GERÐABÓKIN GÓÐKEND:**

\_\_\_\_\_  
Annfinn Brekkstein

\_\_\_\_\_  
Tróndur Sigurðsson

\_\_\_\_\_  
Kári Johansen

\_\_\_\_\_  
Kristianna Winther Poulsen

\_\_\_\_\_  
Súna Mørk

\_\_\_\_\_  
Björg Dam

\_\_\_\_\_  
Elsa Berg

\_\_\_\_\_  
Jákup Dam

\_\_\_\_\_  
Gunvør Balle

\_\_\_\_\_  
Annika Olsen

\_\_\_\_\_  
Birgir Nielsen

\_\_\_\_\_  
Súsanna Olsen

\_\_\_\_\_  
Høgni Joensen